

ASTELEHENEKO Goienkaria

2008ko irailaren 14a > Egubakoitza > VII. urtea > 245. zenbakia > Euro 1

www.goiena.net

"Seminarioa
Udalak eta
Arrizuriaga
UNEDek
hartzea da
gure asmoa"

Maria Jesus
Aranburu
Diputatu > 08



G2a

Fanfarre
sinfonikoaren
eztanda > 29

BAKEGINTZA

Javier Sadaba filosofoak ireki zuen
Baketik-en ikasturtea > 05

STADLER

Kontzentrazioa egingo dute bihar
Oñatin, ELA eta ESK-k deituta > 06

ARRASATE

Mugikortasun Astea egingo dute
hilaren 16tik 22ra bitartean > 14

EUSKARA > JOKIN ZAITEGI

Kultura eragilea hil zela 30 urte

Arrasateko idazle, itzultzaile eta eragilea gogoan hartu dugu > 03

HISTORIA > ARGITALPENA

Leintz ibarreko historia zabal jaso dute liburu baten

Rosa Aierbe historialariak *El valle de Leniz en su primera historia* liburua idatzi du. Zapatu eguerdian aurkeztu zuten Aretxabaletako Arkupen eta dagoeneko eskuragarri dago. Aierbek Aretxabaleta eta Eskoriatza banatu eta Gipuzkoarekin bat egitea aztertu ditu besteak beste aipatutako liburuan. > 11

ANTZUOLA > FUTBOLA

Berdez jantzi dute zelaia

Belar artifiziala jarri dute azkenean Antzuolako Eztala futbol zelaian > 24

AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-05
Ekonomia > 06
Auzoak > 07
Elkarrizketa > 08
Iritzia > 10
Herriak > 11-20
Kirola > 21-28
Kultura > 29-33
Saillkatuak > 34-35
Denbora-pasak > 36
Telebista-Irratia > 37
Berri-zakua > 38-39



PARTE-HARTZEA Zapatuko herri bazkariaren ostean egin zituzten jokoek jende asko erakarri zuten.

IRATI AGIRREAZALDEGI

JAIK > SAN MARTIN

Barikutik eguenera Bergara jaietan bueltaka

JENDETSUA Asteburuko ekitaldiak jendetsuak izan dira, eta jendea gustura ibili da jai giroan

GEHIAGO Eguenera bitartean, danborrada, kontzertua, errekortadorak eta beste >12-13

FUTBOLA > 3. MAILA

Lehen garaipena etxera

Aretxabaletak Retuertori 1-2 irabazi zion atzo, domeka > 22

ZIKLISMOA > FITXAKETA

Elkartzera behartutako bizitzak

Lance Armstrongen Radio Shack taldean arituko da Markel Irizar datozen bi denboraldietan. Hala-beharrez bat egingo duten bi txirrindulariren istorioa dirudi. Minbizia gainditu behar izan dute biek, esaterako. > 21



Markel Irizarrek aurtan utziko du Euskaltel-Euskadi.

GOIENKARIA



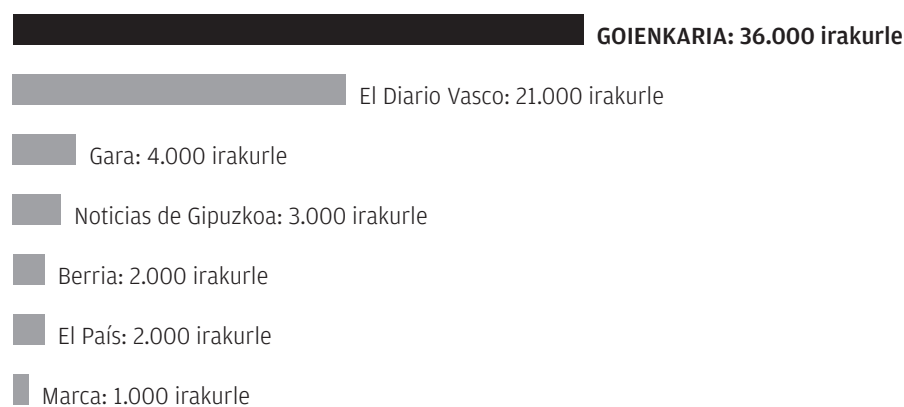
Umeentzako liburuak.
Nahi?

Zoaz 7. orrialdera

Berriz ere.

GOIENKARIA da hedabide irakurriena Debagoiengan, berriz ere.
CIESen 2009ko lehen neurketak horixe dio.
Zuk eta beste 36.000 lagunek baino gehiagok irakurtzen dute astero.
Gipuzkoa osoan, 44.000 lagunek.
Eskerrik asko irakurleoi eta publizitatea jartzen duzuen guztioi.

Goienkaria



LITERATURA > JOKIN ZAITEGI HIL ZELA 30 URTE

'Euskalgintzaren Kixote'- a heriotzaren urtemugan gogoan

ERLIJIOSOA Idazle, itzultzaile eta kultura eragilea erlijiosoa izan zela askotan ahaztu arren, beharbada horregatik izan zen gainontzeko guztia

EZEZAGUN Garai batean erotzat hartu zuten Arrasaten; gaur egun bere izenarekin kale bat izan ez balitz izena ere ezezaguna izango litzateke

'EUZKO GOGOIA' Arrasateko idazleak bere irabazi guztiak euskalgintzan inbertitu zituen; garaiko euskal idazle ezagunek idazten zuten 'Euzko Gogoia' aldizkarian

IRATI AGIRREAZALDEGI > ARRASATE
Arrasaten Erdiko kaleko etxe baten atarian honako idatzia dago: "Etxe honetan bizi izan zen Jokin Zaitegi (1906-1979) Arrasateko seme kuttun, euskaltzale eta euskal kulturaren bidetilea". Aurten bete dira 30 urte Jokin Zaitegi hil zenetik. Baina nor izan zen Jokin Zaitegi? Idazle, itzultzaile, kultura eragilea, erlijiosoa... arrasatearra. "Askotan ahazten dugu erlijiosoa izan zela, eta erlijiosoa izan zelako izan zen gainontzeko guztia. Auskalo zer gertatuko litzatekeen Jesusen Konpainiara jo ordez Union Cerrajerara jo izan balu", esan digu Josemari Velez de Mendizabalek Jokin Zaitegiren ondoan haren biografia gertatu zuen idazleak.

Asko daki Velez de Mendizabalek Zaitegiren gainean, baina, gaur egun, Arrasaten nor zen galdetuz gero inor gutxi jakingo du. Velez de Mendizabalen esanetan, "Gizarteak berehala galtzen du erreferentia. Jendeak badaki kale bat badela bere izenarekin, baina zergatik ipinitako izena den ez".

EROTZAT HARTUA

Orain ezezagun, eta, garai hartan, Velez de Mendizabalek esan digu erotzat zeukatela: "Berak esaten zidan kalean jendeak ihes egiten ziola. Literaturara dedikatzen zen abade bitxia zen. Mezak modu mantsoan ematen zituen, baina era berean jesuitek in hezia izanik harroa zen. Bere izaera horren gainetik, ordea, literaturaren altxorra eta hezkuntzaren enpresari ona zeuden. Bere liburuak saltzen jakin ez zuen arren".

Hezkuntza enpresari bai, Venezuelen kolegio bat erosi eta garatu baitzuen. Arrasatetik irten eta toki asko pasatu zituen, bere bide luzean.

Umetan herritik joan eta pixkanaka sartu zen erlijio munduan Loiolan sentitu zen euskaltzale. Velez de Mendizabalen esanetan, "Zaitegik aipatzen zuen Aita Ibero izan zela bere argia euskalgintzarako bidean". Hala ere, Jesusen Konpainiaren hertsitasunaren eta Espainiako momentu politikoaren eraginez, asko sufritu zuen euskal nortasuna azaltzeko.

AMERIKETARA

Orduan hasi zen bere lehen gauzak idazten eta itzultzen. *Kizkina* izan zen lehendabiziko artikulua, natur zientzietako ikasgai baten itzulpena.



IDAZLEA Oñatin, bere liburu batean Velez de Mendizabalendako eskaintza idazten.

JOSEMARI VELEZ DE MENDIZABAL

Loiolatik Burgosera joan zen eta handik Venezuelara. Gerora, urte asko eman zituen Euskal Herritik kanpo.

Handik Belgikara, Marnefferara, eman zuen pausoa. Hura izan zen Europari begira literatura berri bat prestatzen ziharduten idazleentzat (Lizardi, Lauaxeta, Loramendi, Orixe...) topaleku. Ordurako *Aitzol*-ek antolatutako zituen Euskal Olerti Eguna eta Zarautzen Zaitegik irabazi zuen *Tori nire edontzia* olerkiarekin.

Gerra etorri zenean Ameriketara bidali zuten. Ordukoak dira *Goldaketan* izenpean Mexikon argitaratutako liburuxkak. Gero, Venezuelen jesuiten kolegio batean zegoela, klasikoek eta hizkuntza klasikoek irakaskuntzan jardun zuen eta han jarraitu zuen itzulpenekin: Platon, Sofokles...

Jesuitek in haserretu eta harremana hautsi ondoren, Guatemalara joan zen unibertsitatean eta eskola batean eskolak ematera. Handik gutxira aukera sor-

tu zitzaion euskaldun batzuen Landibar eskola eskuratzeko eta erosi eta garatu egin zuen.

ALDIZKARIA GUATEMALAN

Orduan bururatu zitzaion beste urrats bat ematea: *Euzko Gogoia* aldizkaria argitaratzea. "Orain go begiekin begiratuta, ero lana litzateke. Gutxienez bi bider zeharkatzen zuen ozeanoa Euskal Herrira iritsi aurretik eta gainera kontrabandoan sartu behar izan zen. Zaitegik lizeotik ateratako diru guztia inbertitu zuen proiektuan eta hori gutxi balitz Guatemalara eraman zituen Orixe eta Andima Ibiñagabeitia idazleak. Han eduki zituen bere ordainpean *Euzko Gogoia*-rako idazten", esan digu Josemari Velez de Mendizabalek.

Proiektuak porrot egin eta Landibar lizeoa likidatuta Euskal Herrira itzuli zen. Arrasatetik *Euzko Gogoia*-rekin jarraitu nahi zuen, baina laguntzarik jaso ez eta Miarritzera joan zen. Han ere porrot egin eta Landibar lizeotik lortutako diru guztia euskalgintzan inbertitu zuen.

"Zaitegik ekarritako dirua pertsona batek orduan irabazten zuenarekin 30 urtean lor zitzaiken. Hori inbertitu zuen *Euzko Gogoia*-n eta ez da beste pertsona fisikorik egon euskararen alde horrelakorik egin duenik", dio Velez de Mendizabalek.

Berriz Guatemalara joan zen zin eginda ez zuela euskaraz gehiago idatziko. Baina idatzi zuen Arrasatera itzulita.

Arrasateko seme kuttun izendatu zuten 1976an, baina ordurako gaixo zegoen, Velez de Mendizabalen esanetan "miserian bizi zen". Gero 1979an hil zen, oraindik idazle arrasatearra bere biografia amaitu gabe zuela.

ZAITEGI GOGOAN

Zaitegi ameslaria zela esan digu Velez de Mendizabalek: "Guatemalatik Euskal Herrira begira aldizkari bat ateratzea bere politkotik ordainduz ameslari izatea da, eta nik horrela maite nuen".

30 urte pasa dira idazle arrasatearra hil zela eta gogora ekarri dugu. Velez de Mendizabalen esanetan, "Zaitegi izan zen gizon erraldoia bere garaian. Gaur egun beharbada ez zen inor izango. Hortaz mito bihurtu gabe gogoratzea eskertzekoa da."

'EUZKO GOGOIA'

Guatemalatik aldizkaria euskaraz

Euzko Gogoia izan zen Zaitegik Guatemalan sortutako aldizkaria. Gerra ondorenean Euskal Herriko etxe askotan gogo biziz jasotzen zutena ezkutuan, kontrabandoan, Guatemalatik lehenengo eta Miarritzetik gero.

Jokin Zaitegi berak esana da: "Aspertuta nengoen erdarazko aldizkariak irakurtzeaz". Hortaz, euskarazko aldizkaririk ez ezean berak sortzea erabaki zuen.

Zaitegik idazten zuen aldizkariaren zati bat eta gainontzekoa garai hartako euskal idazlerik onenek. Hala ere, ez zuen lortu Mitxelena *Euzko Gogoia*-n idazterik. Zaitegi pentsaera irekiko gizona izanik euskalgintzako espektro zabala hartzen zuen aldizkariak.

Euzko Gogoia izan zen bere lorpenik handiena Velez de Mendizabalen iritziz: eta hil zenean "euskalgintzaren Kixote" moduan definitu zuen, *Euzko Gogoia* moduko proiektu bat aurrera ateratzeko ahalegin guztia egin zuelako beste inor gutxi ideia horren truke txakur txiki bat ere emango ez lukeen garai hartan.

Zaitegiren itzulpen, olerki eta prentsako kolaborazioen gainetik *Euzko Gogoia* ezagutuko dute adituek bai gutxienez.



ERLIJIOSOA Zaitegi abade lanetan Guatemalan.

VELEZ DE MENDIZABALEK UTZIA



Bergarako UNEDen matrikula epea urriaren 31n amaituko da.

GOIENKARIA

HEZKUNTZA > 09/10 IKASTURTEKO ESKAINTZA AKADEMIKOA

Hitzaldi informatiboa du eguenean UNEDek, plan berria azaltzeko

Europako hezkuntza espazio berrira egokitutako hamahiru titulazio eskainiko ditu aurten; guztira, 28 titulazio ditu

MIRIAN BITERI > BERGARA

Bergarako UNEDeko goi-hezkuntzako eskaintzaren ia erdia Europako goi-hezkuntzaren espazio berrira egokituko da aurten. Horrela, 28 titulazioetatik 13 plan berriaren irizpideak jarraituz egin ahal izango dira. Eta 10/11 ikasturtean, egokitzapen proze-

su hori %100ean ezarriko du, falta diren beste 15 titulazioak txertatuz.

ESKAINTZA AKADEMIKOA

Urrutiko Unibertsitateak jakinarazi du eskaintza akademikoa eta ikasketa plan berriaren gaineko aspektuak ezagutzeko hitzaldi informatiboa antolatu duela eguenean, irailak 17, Donostiako Koldo Mitxelena, 19:00etan. Hitzaldiaren ostean, interesatuek ikasketa eta sail desberdinetako arduradunekin biltzeko aukera izango dute, zalantzak argitzeko. Horrekin batera, azaldu dute matrikula egiteko epea urriaren 31n amaituko dela.

Aurten, esan bezala, 13 titulazio berri (orain gradu izena dutenak) emango ditu: Ingeniaritza Tekniko Industrial, Ingeniaritza Mekanikoa, Ingeniaritza Elektrikoa, Ekonomia, Zientzia Politikoa eta Administrazioa, Soziologia, Gizarte Hezkuntza, Hizkuntza eta Literatura espainiarra, Ingeles Ikasketak, Filosofia, Geografia eta Historia, Psikologia eta Artearen Historia. Azken titulu hori lehen aldiz emango du.

Ikasketa horiek guztiak, Bologna Planak markatzen duen moduan, lau urteko luzapena izango dute, aurreko urteetan hiru edo bostekoak ziren kontuan hartu gabe.

MU > JARDUNALDIAK

Software eta datu baseetaz jardungo dute Donostian

Nazioarteko 250 aditu bilduko dira egubakoitzera arte Miramar jauregian

M.B. > ARRASATE

Mondragon Unibertsitateak (MU) softwarearen eta datu baseen gaineko nazioarteko jardunaldiak antolatu ditu. Donostiako udako ikastaroen barruan, joan den eguenetik egubakoitzera arte, Donostiako Miramar Jauregian Espainia,

Portugal eta Hego Amerikako 250 ikertzaile eta irakasle inguru elkartu dira softwarearen eta datu baseen eremuko beren lorpenak, esperientziak eta irizkiak trukatzeko eta eztabaidatzeko. Programazioan hitzaldiak, tutoretzak eta tailerrak egin dituzte.

LEHEN ALDIA

MUk lehen aldiz softwarearen eta datu baseen ingeniariaren eta programazio-lengoiaren eremuko nazioarteko adituen topaketa horiek antolatu ditu, EHU-rekin lankidetzan.



Irudian, eguenean egindako jardunaldien inaugurazioa.

GOIENKARIA

> HEZKUNTZA

Hamalau ikasle etorri dira Erasmus programaren bitartez Europako herrialdeetatik Huhezira

Hasi berri den ikasturte honetan atzerriko hainbat ikasle izango dira bailarako fakultateetan ikasketak egiten. Aurten hamalau ikasle-iaz baino bederatzi gehiago- etorri dira Eskoriatzako Huhezira, Erasmus programaren bitartez. Hirugarren aldia da Huhezik Erasmus programan parte hartzen duena.

Eskoriatzara etorri diren ikasleetatik hamarrek irakasle ikasketak egingo dituzte, eta beste lauek ikus-entzunezko komunikazioa. Ikasleak Danimarkatik, Herbeheretatik, Finlandiatik, Suediatik eta Belgikatik etorri dira.

Gabonak arte egongo dira ikasleok Huhezin. Praktikak bailarako eskoletan eta EITBren Bilboko egoitzan egingo dituzte.

Unzueta sagardotegia



sagardoa txotxetik
•
sagardotegiko menua
•
karta

eguneko menua
•
ospakizunak
•
enpresako bazkariak

Zabola z/g. Aramaio Tel.: 945 44 50 95

Javier Sadaba > Filosofoa

"Estatuak onartu behar du euskaldunen nahia, eta indarkeria guztia desagertu"

IKER BARANDIARAN > OÑATI

Javier Sadaba filosofo ezaguna Baketik-en ikasturte hasierako ekitaldian izan da asteburuan. Esperientzia eta izaera kritikoa handiko gizona da Sadaba.

Baketik-en gaude. Zein da euskal gatazka konpontzeko oztopo handiena? Eta zer egin deza-kegu herritarrok?

Urrunetik dator eta adar asko ditu, baina busti beharra dago. Espainiako Estatuak onartu behar du euskaldunek izan gura dutena; eta indarkeria mota guztiak desagertu behar dira.

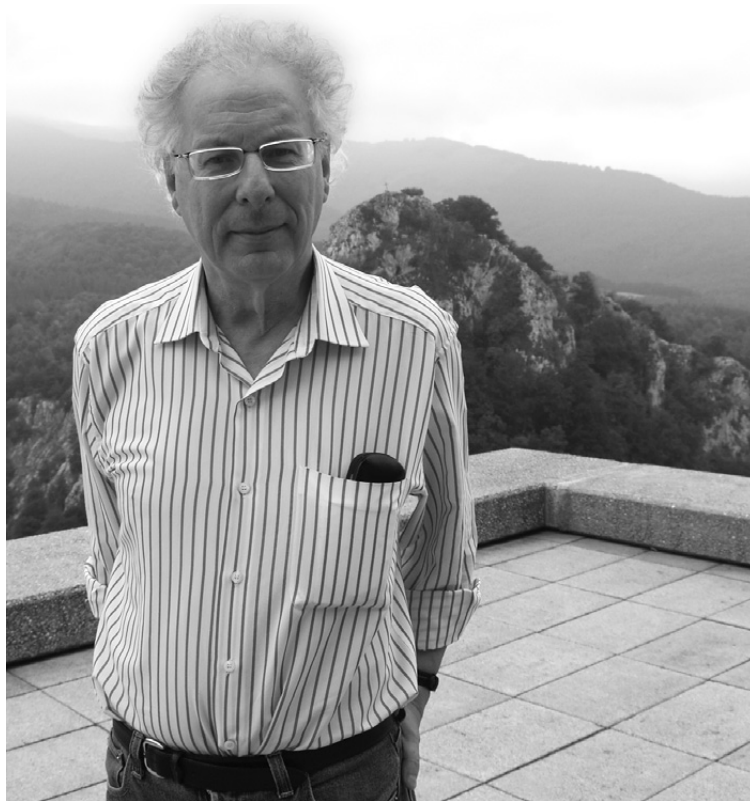
Herritarrok ezinbestekoak gara. Konstzienteak izan behar dugu, ezin dugu beste alde batera begiratu. Herritarron zeregin-a da argudiatu, protesta egin eta alderdiei exijitzea programa politikoetan konponbidea lantzeko. Horrez gain, giza elkarteak kale-ra irten behar dira.

Zer iritzi daukazu alderdien legez kanporatzearen aurrean?

Guztiz ezmorala da. Teoria majikoa ei da: norbaitek beste batekin kontaktua izan eta haren berdina bilakatzen da. Horren bitartez, adierazpen askatasuna eta ideologia konkretu batzuk *kriminalizatzen* dabilta indarkeriarekin zerikusirik izan ez arren.

Botorik ez emateko gonbidapena egiten duzu...

Bai, botoa emateko eskubidea eta ez ematekoa, biak aldarrikatzen ditut. Nire ustez demokrazia erabat perbertituta dago eta alderdiak karguak eskuratzeko enpresak bihurtu dira. Horren aurrean abstentzio masibo eta eraginkorra egitea proposatzen



Javier Sadaba Baketik-en (Arantzazu) izan zen zapatu goizean. IKER BARANDIARAN

"Alderdien Legea ezmorala da, adierazpen askatasun eta ideologia batzuen kontrakoa"

"Abstentzio eraginkor eta masiboa proposatzen dut, kalera irten eta protesta egin"

dut; bakoitzak jakingo du zertan, baina kalera irten eta protestatan esku hartu behar da. Alderdiak gure alde lan egin beharrean, gu gaude euren zerbitzura!!

Zer da Teologiak eman dizun garrantzitsuena?

Adimenari diziplina ezartzea eta klasikoak irakurtzea: San Agustin, Santo Tomas... Horrez gain, ohartarazi nau gizakiak lan handia egin duela misterioak argitu nahian.

Zure biografiak dio Athleticeko jokalaria izan nahi zenuela. Diasporaren erruz?

(Barre). Zale amorratua naiz, eta jokalaria euskaldunak izatea garrantzitsua da niretzat. Ez nuen txarto jokatzeko, baina ez nuen jarraitu. Kromo ugari ditut eta Athletic sinboloa da niretzat, are gehiago distantziatik.

etxeko leihotik



Ubane Madera > 'arrasate@goiena.com'

Errespetu falta edo hezkuntza arazoa

Pentsatzen dut gure gizartean gailentzen dabilela geroago eta gehiago errespetu falta nabarmena. Errespetu falta edo hezkuntza arazoa; edo biak.

Adibide batzuk: azken asteotan behin baino gehiagotan tokatu zait ikustea Arrasate eta Bergara arteko errepidean auto gidaria zigarro mutxikina leihotik botatzen. Hori zikinkeria hutsa izateaz gainera, jakinda suteekin zela ibiltzen garen eta ikusita mendian dagoen gorritasuna, buru arintasuna ere bada.

Bergaran ere izan dute asteon disgustua: ezezagun batzuk gauez igerilekura sartu, bainatu, baina horrekin konforme ez, eta apurketak egin eta kaka ere egin dute, uretan.

Azken adibidea: zenbat aste-burutan izan dira Arrasaten apurketak, batez ere, aparkatuta dauden automobiletan...!!!

Gu gazte ginenean (orain dela 25-30 bat urte), egiten genituen ganberrokeriak, jakina, baina kezkarria iruditzen zait gaur egun biolentzia erabiltzeko dagoen erraztasuna; indarkeria barik parrandarik ez dagoela ematen du. Eta gure atzetik datozen gazteendako helduok ere ez gabilta ba oso eredugarri izaten: lantokietan "eskakeo" ahaleginak, baja faltsuak, ardurak hartzeko nekeak, seme-alaben irakasleekin haserreak, bes-teen akatsak nabarmentzeko joera norberarenak tapatzeko... Ez da ahaztu behar ereiten denetik datozela fruituak.

> Musikariekin

Goiena.net atariko blogariek kontatutenez geroago eta nabariagoa da, baita ere, errespetu falta musika kontzertuetan; errespetu falta kontzertua eskaintzen dabilen musikari horrekiko, alegia

> Errespetua

Gizakien arteko eta inguratzen gaituenarekiko errespetua da gizarte garatu baten ezaugarri nabarmeneko bat; aurrerapen handia izan arren, errespetu eza baldin bada, gizarte hori hankamotz geratzen da

Agurtu dira uda gure artean pasa duten Tindoufeko ume eta gaztetxoak

Eguenean irten ziren Euskal Herritik uda gure artean pasa duten Saharako ume eta gaztetxoak. Bi hilabeteko egonaldia egin dute, Nubi eta lesbaa elkartearen bitartez.

Hala, Oporrak Bakean proiektuari esker Lasturren ibili dira eta mota askotako irteerak eta ekintzak egin dituzte.

Nubik eta lesbaa eskerrak eman gura dizkiete umeak etxean hartu dituzten familiei, proiektua aurrera ateratzeko laguntza eskaini dieten guztiei eta boluntarioki modu baten edo bestean lagundu duten guztiei.



GOIENKARIA

> AISIALDIA

Aisialdiko begirale izateko ikastaroa deitu dute

Aurreko ikasturte batzuetan moduan, Txatxilipurdi eta Jardun elkarteek aisialdiko begirale izateko ikastaroa antolatu dute. 200 orduko ikastaroa izango da eta titulua Eusko Jaurlaritzak homologatuta izango da.

Urrian hasteko asmoa dute eta maiztasun eta iraupena ikasleen artean adostuko dute. Prezioa zehazteko dago, baina Udalek diruz lagundutakoa izango dela jakinarazi dute. Horrez gain, praktikak egiteko aukera izango da bi elkarteotan. Interesatuak Jardun edo Txatxilipurdira jo dezakete.

ENPRESA > STADLER

Stadlerreko langileek kontzentrazioa egingo dute herriko plazan

ELA eta ESK sindikatuek biharko, martitzena, deitu dute kontzentrazioa, 18:30ean

Zuzendaritzak uztailean egindako 19 kaleratze proposamenari errefusa erakutsiko dute

LARRAITZ ZEBERIO / LEIRE KORTABARRIA > OÑATI
Metaleko Stadler enpresako zuzendaritzak 19 langile jakin kaleratzeko ERE proposamena salatzen du. ERE proposamena egindako 19 langile jakin bakoitzaren aurka, Oñatiko plazan, 18:30ean, ELA eta ESK sindikatuekin.

Uztailean, zuzendaritzak batzarra deitu zuen, eta kontratu-bukatze ERE proposamen bat egin zuen, esanaz 19 langile kaleratu ezean, enpresa itxi egin beharko lukeela. Langile horien zerrenda aurkeztu zuen, izen-abizenekin. Batzar hori "lotsagarritzat" jo dute ELA eta ESK sindikatuek, eta "xantaia" eta "enpresa ixteko mehatxua" salatu dute. Sindikatuek akordio bat egin dai-

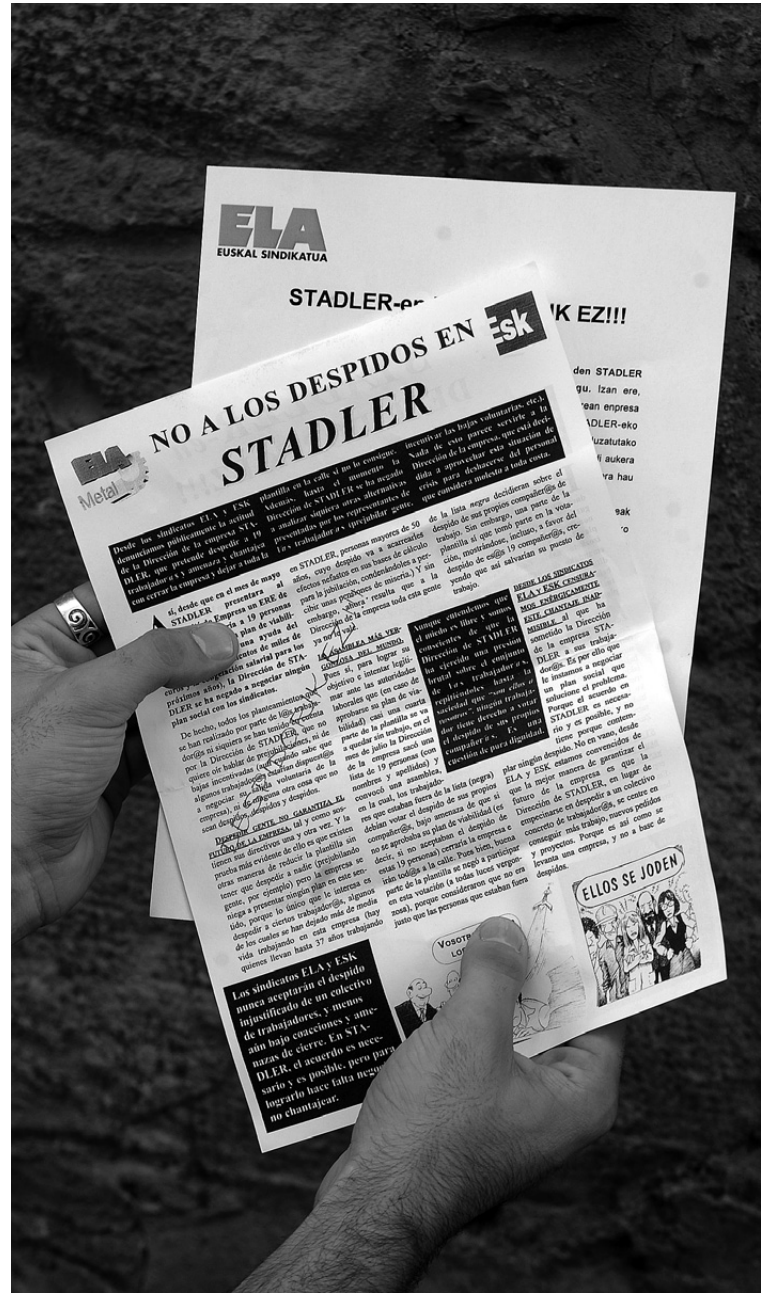
tekeela uste dute eta negoziazio mahaia exijitu dute. Negoziatzeko epea egubakoitzean bukatuko da eta, enpresa-batzordea eta zuzendaritza ados jartzen ez badira, Lan Ordezkaritzaren esku geratuko da erabakia. "Orain arte, Lan Ordezkaritzak ez du onartu kontratuak bukatzeko ERErik, hortaz, konfiantza dugu", azaldu du ELAko Iñigo Gomez ordezkaririk.

Stadler enpresarekin harremanetan jarrita, esan digute ez dutela, momentuz, adierazpenik egingo.

LANGILEEN PROPOSAMENAK
Sindikatuek hainbat kritika egingen dizkiote Stadlerren zuzendaritzaren jarrerari eta proposame-

nari: "Alde batetik, enpresaren industria plan baten agertzen da datozen bi urteotan sei langile kontratatzeko asmoa, orain 19 bota gura dituztenean. Horrez gain, badaude 50 urtetik gorako langileak, aurre-erretiratu daitezkeenak, eta badaude borondatez enpresa utziko luketen langileak. Baina horren aukerarik ez du eman enpresak. "Uste dugu begikoak ez dituen langile jakin batzuk kaleratu gura dituztela", azaltzen dute sindikatuek.

"AKORDIOA POSIBILE DA"
Ordezkaririk sindikalek gogorarazten dute uztailean deitutako batzarrean langile askok ez zutela parte hartu. Gero, sindikatuek beste batzar bat egin zuten langileekin, azaltzeko "sekula" ez zutela sinatuko horrelako akordiorik. ELA eta ESK sindikatuek uste dute akordio bat posible dela, eta zuzendaritzari eskatzen diote "xantaia politika lehenetsi eta negoziazioa alboratu beharrean, benetako negoziazio mahaia martxan ipintzea".



Biharko, martitzena, kale bilkura deitu dute ESK eta ELAK. JOSETXO ARANZABAL

FUSIOA > NATRA

Natra %10,2 jausi da burtsan, fusioa bertan behera geratuta

Suitzako Barry Callebaut enpresaren txokolate dibisioarekin bategitea lantzen ziharduen, baina negoziatioak apurtu egin dituzte

L.K. > OÑATI
Oñatin lantegia duen Natra enpresak eta Suitzako Barry Callebaut enpresak ez dute bat egingo, negoziatioak oraingo astean apurtuta. Espainiako Bursak segituan erantzun du, eta Natra %10,24 jausi zen egueneko sesioan. Akzioeko 3,2 euroko balorearekin bukatu zuen sesioa.

IRAILEAN EGITEKOA
Natrak jakinarazi dio Espainiako Merkatu Baloreen Batzordeari "negozioak joan diren moduan, bi aldeek ez dute ados jartzea lortu hasieran ezarritako baldintzetan operazioa burutzeko". Hasierako baldintzak ziren,



Natrak Oñatin duen lantegia. JOSETXO ARANZABAL

besteak beste, Barry Callebaut-ek Natraren %49 eta %30 artean hartuko zuela, haren Stollwerck txokolate dibisioaren truke. Azken operazio hori irail hasieran egitekoa zen.

Akordio horren harira, Natrak jakinarazi zuen bere taldea negozio-lerroka berregituratuko zuela, bi subholding-etan,

alegia: batek kakaoarekin eta txokolatearekin lotutako jarduerari hartuko zuen, eta besteak, bestelako jarduerak (Natraceutical eta Torre Oria). Bestetik, Barry Callebaut enpresak aurreikusita zuen bere kontsumo-dibisioa (elkartee, markek eta bestelako aktiboek osatuta) Natra Chocولات enpresari eskualdatzea.

> '+EUSKADI 09' PLANA Debagoieneko udalak zain daude kontratu berriak egiteko 63 milioiko fondoa zelan zehazten den

Debagoieneko udal ordezkaririk informazio gehiagoren zain daude, lehendakariak joan den astean iragarritako '+Euskadi 09' plana zelan garatuko den eta udalei zelan eragingo dien. Lopezek jakinarazitako neurri deigarrien artean daude udalek langileak kontrata ditzaten 63 milioi euroko fondoa izango dela. Udalek langabeak kontratatatu ahal izango dituzte, eta langabe horiek ezin izango dute langabezia-saririk eduki; hau da, INEMek ematen duen subsidioa edo Eusko Jaurlaritzak ematen duen berme-errenta izan beharko da euren diru-sarrerara bakarrik. EAEn, 55.000 lagunek betetzen dute baldintza hori.

Kontratuak sei hilekoak izango dira, eta "eginbehar berriak" egiteko izango dira, Jaurlaritzaren esanetan. Kontratuak 1.200 euro garbi ingurukoak izango dira, eta langile bakoitzaren kostu erreala 1.500 euro ingurukoa izango da.

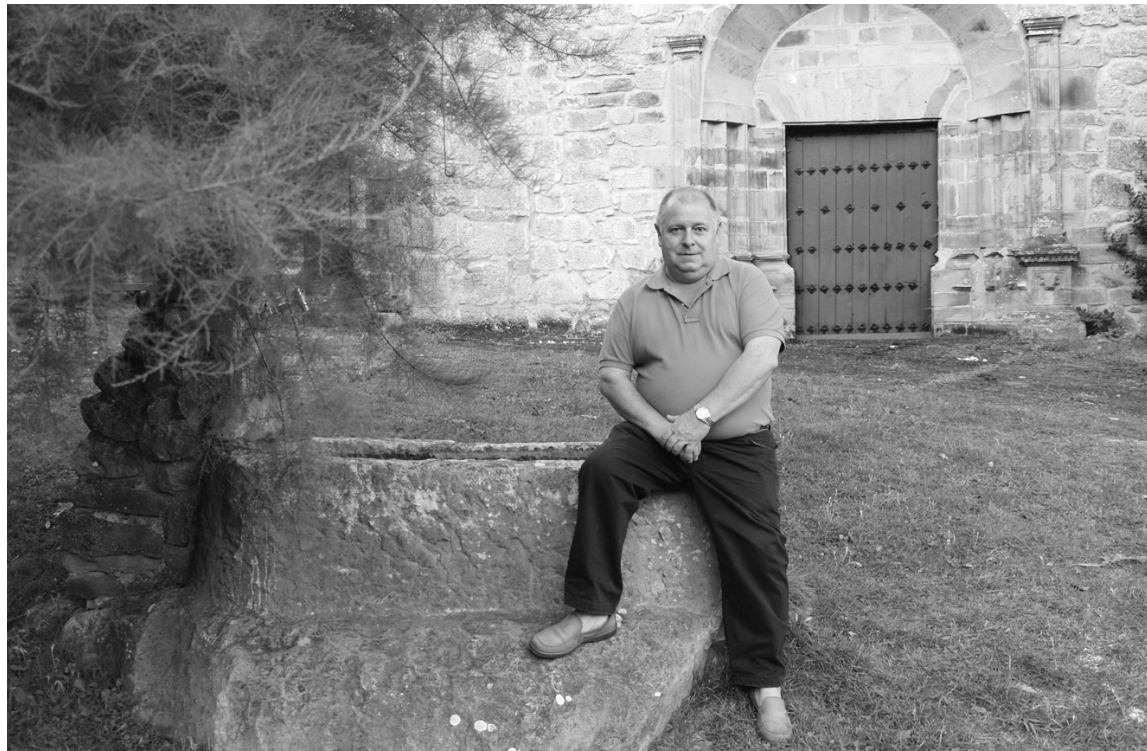
> INGURUMENA Ingurumenarekiko konpromisoa berresten dute Fagor Etxetresnek Sostengarritasun Memorian

Fagor Etxetresna Elektrikoen 2009ko Sostengarritasun Memoria aurkeztu zuten joan den astelehenean, Madrilen, eta horrek "giza-erantzukizunean eta ingurumenarekiko inplikazioan dugun konpromisoa modu garbian erakusten du", arduradunen esanetan. Memorian esaten den moduan, CEDEDekin (Europako Etxetresna Egileen Elkarte) lankidetzan jarraitzen du Taldeak, eta, horren barruan, "ingurumenarekiko errespetuan, korporazio bakoitzaren erantzukizun soziala eta lan-baldintzen optimizazioa" oinarritutako kodea aplikatzen du bere jardunean.

Giza-erantzukizunaren alorrean, Fagorrek ohitura onak eta enpresa-erantzukizuna bultzatu dituela azpimarratu zuten ordezkariek. Memorian, Fagor Taldearen ingurumen-politikaren oinarriak jakinarazten dira: ingurumenaren gaineko legea betetzea, hobekuntzaren gaineko ingurumen-helburuak ezartzea, produktuen bizitza-zikloak ingurumenean duen eragina aztertzea edo teknologia berriak bultzatzea, beste batzuen artean.

auzorik auzo

GANTZAGA > Inunziaga askotan izan da Gantzagako auzo-alkate. Iraganean lanak egiteko Aldundira askotan jotzen zutela gogoratzen du; eta orain, berriz, Udalarekin hartu-eman handia izaten dutela.



Inunziaga Gantzagako elizaren aurrean, Canovas Del Castillorendako izan behar zuen bainuontzi gainean. IKER BARANDIARAN

Migel Inunziaga > Gantzagako auzo-alkatea

"Auzo-lokala edukitzea oso garrantzitsua da bertakoon harremanak estutzeko"

IKER BARANDIARAN > ARAMAIO
Gantzaga auzo lasaia da, baina aldi berean ekimentsua. Ekitaldiz jositako jaiak izaten dituzte, eta lanak egiteko orduan ere ondo antolatzen dira euren artean.

Auzo-alkate zaren lehenengo aldia da hau? Zelan egiten duzue aukeraketa?

Ez, ez da lehenengo aldia, dezentetan jardun dut zeregin horretan. Gogoan daukat aspaldi Aldundira buelta asko ematen genituela gauzak eskatzeko. Orain Udalarekin izaten dugu hartu-eman. Auzo-alkateak aukeratzeko modua aldatu egin da; azken aldian auzotar guztion izenak zerrenda baten gaude eta hortik aukeratzeko ditugu.

Zenbat jende bizi da auzoan gaur egun?

30 bat biziko gara hemen egunero. Hala ere, asteburuetan jende askoz gehiago egoten da. Batzuetan besteko adina altu samarra da, eta badira 90 urtetik gorako hainbat auzotar ere.

Zeintzuk dira Gantzagaren premia nagusienak?

Asko. Garrantzitsuenetako bat Gantzaga eta Ibarra arteko bidean brea ematea. Horrez gain, aspaldian plastiko, paper eta bestelakoetarako edukiontzia ipini guran gabiltza eta horretarako lurzorua auzotarrok utzi dugu,

baina Aldundiak ez digu laguntzarik eman gura. Sinestezina da! Bestela, Internet konexiorik ez daukagu, eta azken aldian Udala dabil elektrizitatearen eta bestelako kable guztiak lurpean sartzen, zintziliek egon ez daitezten.

Auzo-lokala lortzeak lan handia eman zizuen...

Bai. Aspaldi abadetxearen azpikaldean txoko bat jarri genuen, baina txiki gelditu zitzaiz-

gun. Gerora, hutsik zegoen abadetxekeko teilatua ia jaustear zegoela aurrekontua egin eta Aldundian aurkeztu genuen; azkenean konpontzea onartu zuten. Hala, Gotzaindegira jo genuen eta borroka franko egin ostean, 25 urtetarako utzi ziguten. Hala, beste solairu bat hartu eta auzo-lokala handitu genuen. Halako txokoarekin auzotarrok harremanak estutu egiten dira.

Noiz ospatzen dituzue jaiak?

San Millan jaiak ospatzen ditugu; aurten azaroaren 13 eta 15 bitarteko asteburuan. Kantuafaria, mus eta tute txapelketak, erromeria, txistu kontzertua, txirrindulari lasterketa eta beste izaten dira. Azken horretan, askotan, Lejarreta anaiek esku hartzen zuten.

Zer dauka auzoak ikusteko?

Hemendik Urkiolara joateko bidea dago. Horrez gain, Orixol tontorrera igo ezker, Aramaio baserri guztiak ikus daitezke. Oso inguru politak dauzkagu.

Ezin da ahaztu ere, Gantzagan Muru nekazal turismoko etxea ere badagoela. Kataluniar, madrildar eta beste leku askotako jendea etortzen da egonaldiak egitera. Auzoko eliza XVII. mendekoa da eta nahiko egoera onean dago; eta 500 urte inguru daukan baserri bat ere bada auzoan: Liñatza, ikusteko egokiak.

BITXIKERIAK

"Canovas del Castillorendako eizzen bainuontzia da"

Gantzagako elizak ez dauka kanpandorperik; kanpaia, ordea, badauka. Dirudienek, eliza egin zutenean ez zituzten lan guztiak bukatu.

Bestalde, orain dela 30 bat urte-edo auzotarrek erdi lurperatuta zegoen bainuontzi zahar bat hartu, hondeatzaile batekin eliza aurrera ekarri eta konpondu ostean han jarri zuten.

Auzotarrek diotenez, bainuontzi hori Canovas Del Castillorendako enkargua zen, baina Espainiako orduko ministroa Angiolillok Gesalibarren erail eta gero, bertan behera gelditu zen eskaera. Hala, auzoan daukate.

Goienkaria

astelehenean, aste bukaera osoa

Harpidedunen txokoa

Iraileko zozketa

Sariak irabazteko
HARPIDETU!

Tel.: 943 08 10 50

harpidetza@goiena.com

Kuota: 20 euro

ZIRA



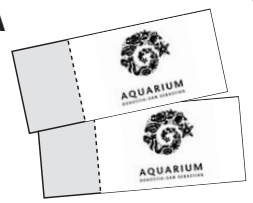
Bidali AG ZIRA
[Harpidedunaren izena]
5533 zkra.



AQUARIUM-ERAKO BI SARRERA



Bidali AG AQUARIUM
[Harpidedunaren izena]
5533 zkra.



UMEENTZAKO LIBURUAK



Bidali AG LIBURUAK
[Harpidedunaren izena]
5533 zkra.



PENDRIVE BAT



Bidali AG PENDRIVE
[Harpidedunaren izena]
5533 zkra.



SARI NAGUSIA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN ARTEAN ZOZKETATUKO DA

ORDENAGAILU ERAMANGARRIA



AHTEC NETBOOK LUG N011
Sistema eragilea: Ubuntu Linux.
Prozesadorea: 1.6Ghz Intel® Atom N270 Diamondville (533Mhz/512Kb).
Memoria: 1024MB DDR2 533Mhz (1x1GB).
Disko gogorra: 120GB 5400RPM SATA.
Pantaila: 10" pantaila TFT WSVGA LED.
Bermea: Hiru hilabeteko Standard3 Netbook bermea.
Backlight, Webcam, Wireless, Bluetooth.

Laskar Informatikaren eskutik



- Partikular eta enpresei laguntza teknikoa
- Harreman eta ikerketa pertsonalizatua.
- Informatika eta teknologia berrien produktuak.

Etorri eta ikusi gure eskaintza eta promozio guztiak!

SMSaren kostua: 0,60 euro + BEZa dei bakoitzeko.
Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Zerbitzuaren fitxategi automatizatu baten sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da indarrean dagoen sustapena gestioztatzea. Eskubidea izango duzu datuotari sartzeko, halek zuzentzeko edo ezetzatzeko, helbide honetara idatzita: harpidetza@goiena.com

Astean Kultura eta Euskara diputatu Maria Jesus Aranbururen-gana jo dugu. Aldundiak ibarre- an dauzkan ekimenetaz berba egin digu Aranburuk: Bergarako seminarioa, Arantzazu, Intxortako lubakiak eta beste. Berbagai izan ditu, baita ere, euskararen alorrean dituzten lehenetasunak; eta baita Donostiatik herrietara ekimenak ekaritzeko ahalegina ere.

Maria Jesus Aranburu > Kultura eta Euskara diputatua

"Gure asmoa da Arrizuriagarekin eta seminarioarekin permuta egitea"

E.AZKARATE/I.B. > BERGARA

Maria Jesus Aranburu 1991n hasi zen Aldundiko Kultura eta Euskara sailean lanean. Gaur egun bizi dugun krisiak gastuak neurtzera behartzen dituela onartu du, baina irudimenez ekimenak bultzatu behar direla esan digu.

Zein da Gipuzkoako ondarean dagoen harribitxia? Eta Debagoienekoa?

Zaila da bat hautatzea. Gipuzkoako urrezko aroa XVI. mendea da, itsasogintzan garapen izugarria, eliza gehienak ordukoak dira, jauregiak, herrien diseinuak... Baita ere, ezin dugu ahaztu aztarnategietan gaur egun aurkitzen gabiltzana. Eta bailara honetan bertan aurkitutakoak Axtrokiko ontziak, Eskoriatza inguruko eliz-atariak... Askok dira.

Debagoienean zertara bideratu dituzue ondareari dagozkion dirulaguntza gehienak?

2009rako bukatuta genituen hainbat gai: Oñatiko San Migel eliza, Unibertsitateko erretaula, Bergarako Oxirondo eliza... Eta 2009ko aurrekontuekin, bi egitasmo nagusi ditugu: Intxortako lubakiak berreskuratzea Elgetan; hor historiari dagokion irakurketa oso interesgarria egin dezakegu. Eta Arantzazuko atarian dauden Oteizaren eskulturak oraintxe berritzen hasi gara.

Begarako seminarioan indusketak egiten zabilzate...

Bai. Jakinekua da eraikin horren garrantzia eta historian zenbat okupazio izan dituen. Azterketa honetan garrantzitsuenak da jakitea jesuitak egon zirenen garaian zer gertakizun izan ziren, eta Madariaga jaunaren bizitzarekin lotzea. Horrez gain, horma handi bat aurkitu dugu, eta gure susmoa da Bergarako harrisi-ena dela. Horrek lagunduko luke jakiten zer eremu hartzen zuen Bergarak.

Errege Seminarioaz gain, eliza konpontzeko asmoa ere badaukazue, ezta?

Aurreko legealdian Udalak proiektua eginda zeukan, baina udal berriak birplanteamendua egin zuen eta hitzarmena geldidago. Indusketak egin ostean, erabakiko dugu zer egin.

Begarako Udalaren nahia da permuta egitea: UNEDi Arrizuriaga jauregia ematea unibertsitate berria egiteko, eta Erre-



Aldundiko Kultura eta Euskara diputatu Maria Jesus Aranburuk esperientzia handia dauka alor horietan.

ARGAZKI PRESS

**ge Seminarioa Udalaren esku uztea han liburutegia eta museo-
oa jartzeko. Hori beteko da?**

Bai, patronatuaren esku gedituko da seminarioa, eta horretarako Madrili erosi zaio milioi bat euroren truke. Baina prozesuak jarraitu behar du: lanak hasi bitartean UNEDek zer premia dituen aztertu, Arrizuriagako inbertsioak zehaztu... 2010era arte ez gara lanean hasiko.

Ibarrean Gatz museoa eta Ibarraundi daude. Nahikoak dira?

Une honetan Gipuzkoan 60 erakusketa gune ditugu, eta azkeneko sei urteotan bisitariak ikaragarri jaitsi dira. Aztertu behar dugu formatua egokia den edo ez. Debagoienak badu edukia, baina zelan erakutsi asmatu behar da.

Hortaz, Begarako seminarioan museo egiteko asmoa alde batera utziko da?

Ez dakigu, aztertzeaz dago. Gipuzkoan ibilbide bat zehaztu daiteke gure historia azalduz;

AURKIKUNTZA

"Begarako seminarioan horma handi bat aurkitu dugu; harrisia izango den susmoa daukagu"

ONDAREA

"Ibarrean harribitxi asko daude: Axtrokiko ontziak, Eskoriatza inguruko eliz-atariak..."

DESLOKALIZAZIOA

"Ekitaldiak Donostiatik herrietara deslokalizatzeko joera zabalitzen dabil"

eta, adibidez, Bergara oso gune egokia izan daiteke ilustrazioa eta XVIII. mendea irudikatzen.

Gaur egun Donostian batzen da kultura ekipamendu gehiena. Bazabiltzate hori zabalitzen?

Gipuzkoarrok harro egoten gara lurralde orekatua dela esaten dugunean; eta hala da. Gipuzkoako hiru ekitaldietatik Donostian bakarra egiten da, baina Gipuzkoako herrietan kultura bizitza indartsua da, eta Aldundia saiatzen da hala izan dadin. Uste dut herri gehienetan liburutegiak, aretoak, antzokiak... daudela. Arazo handiena da herrietara jendea erakartzea. Bestalde, ekitaldiak deslokalizatzeko joera zabalitzen dabil; horra hor, Musika Hamabostaldia eta Donostiako Zinemaldia.

Aldundia Arantzazu Gaur Fundazioko kide da. Zer eskaini dezake fundazioak?

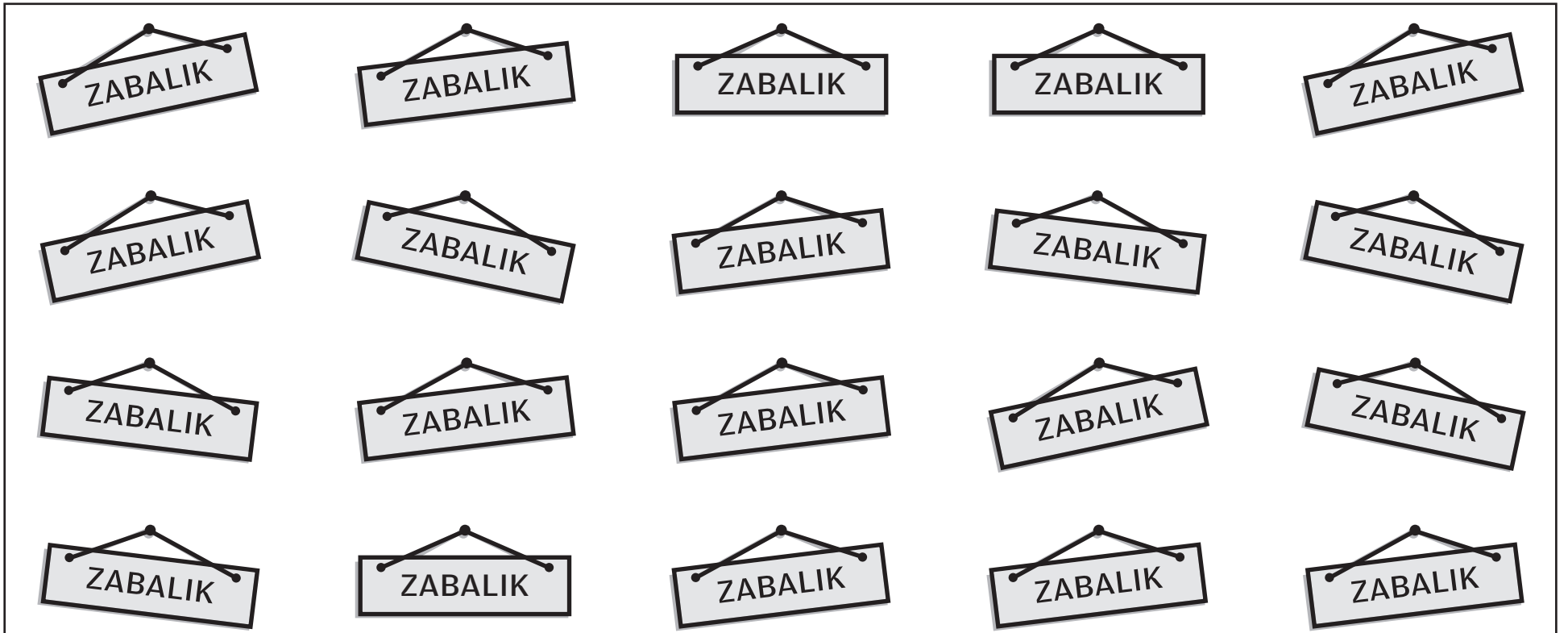
Arantzazu euskal herritar guztiondako sinboloa da, eta hiru

ezaugarri nagusi ditu: espiritualtasuna, artearen eta eskulturaren erakustokia izatea eta natura. Hiru eremu horiek bereak ditu, eta horiek garatzen eta lan-tzen saiatu behar gara.

Euskararekin lotuta, zeintzuk dira helburu nagusiak?

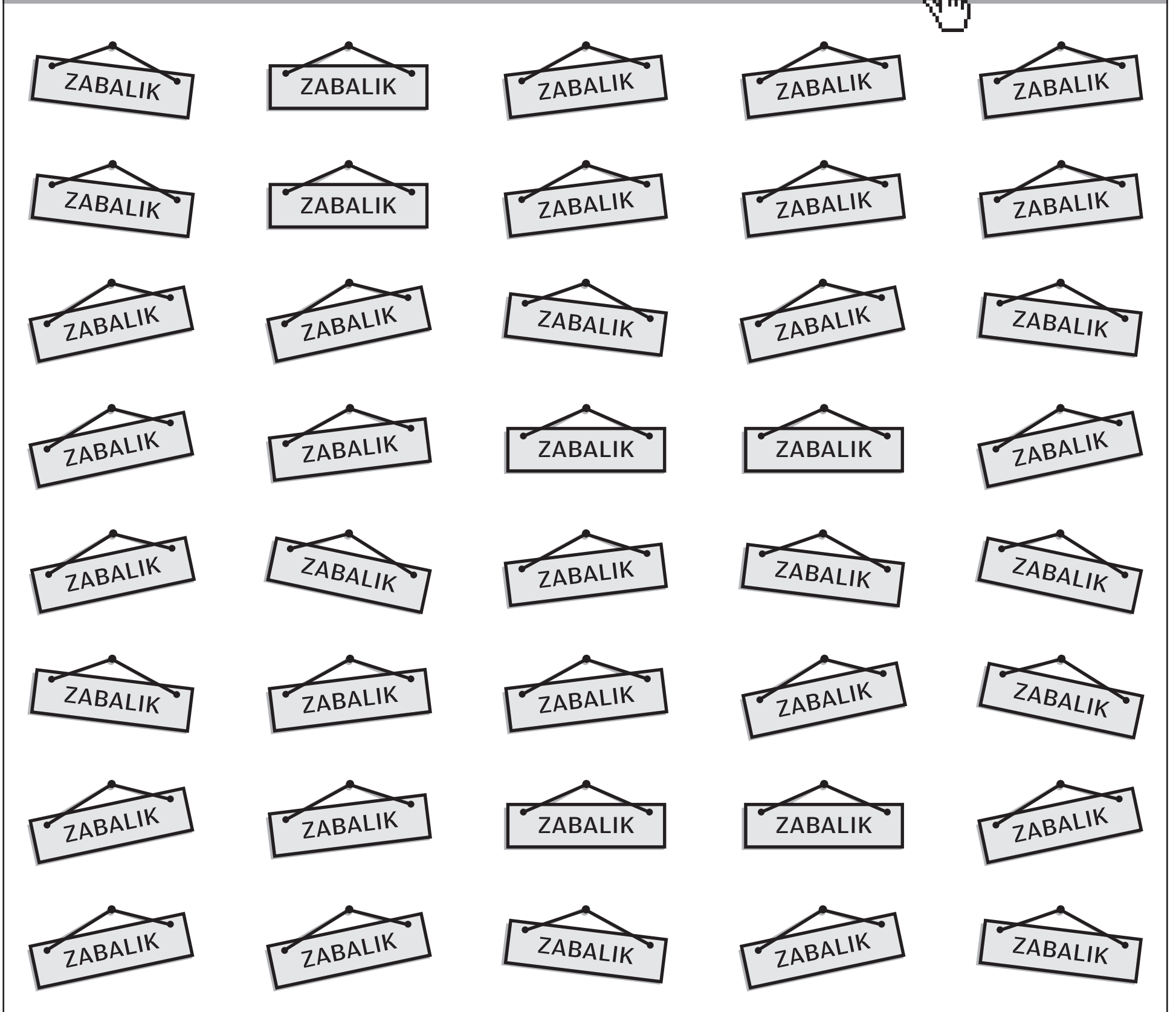
Bat, gure lan hizkuntza izatea; horretarako, horren aldeko jarrera izan behar da. Adibidez, ordenagailua piztu eta euskaraz egon dadila. Bi, udalekin eta beste erakunde batzuekin guk eskaintza euskaraz egitea. Hirugarrena, udaletako teknikariek daukagun sarea.

Baina gizarteari begira gure nahi nagusia da euskara iristea edukiaren bitartez eremu askotara: ikus-entzunezkoak egitera, euskarazko herri zein eskualde aldizkariak eta tokiko telebistak bultzatzera, gizartean normaltasunez euskaraz jardutera... Gainera, Aldundiko Euskara Sailaren dirulaguntzen %27 euskarazko hedabideei dagokie.



75 dendatik eta 200 produktutik gora.
merkatua.net Debagoieneko denda handiena. Etxetik bertatik eskura.

 **MERKATUA.net** Debagoieneko denda



kale inkesta

Zer iruditzen zaizu San Mames berria egiteko Eusko Jaurlaritzak dirua jartzea?

Julian Elexpuru
Langilea
BergaraMariano Agirre
Langilea
BergaraMaria Luisa Sarabia
Erretiratua
BergaraNatalia Murillo
Ikaslea
Bergara

Gaizki iruditzen zait San Mames berriko lanak Jaurlaritzaren aurrekontuetan sartzea. Kluba bera konpondu behar da daukan diruarekin, eta dirua eskatu behar badu Bizkaiko erakunde-erakundeak diezaiela.

Horren kontra nago erabat. Futbolak zenbat diru mugitzen duen jakin eta gainera guk ipini behar dugu dirua? Badira diru faltan daukanak eta zergatik ez diete horiei ematen futbolari eman beharrean?

Txarto iruditzen zait. Realzalea naiz baina zelaia Realarena izanik ere ez nuke ondo ikusiko. Klubak Udalaren edo Diputazioaren laguntza ordain dezala. kasu honetan Bizkaikoaren dirulaguntzarekin.

Sekulako aurpegia dute eta oso gaizki iruditzen zait. Besteok ere baditugu gauzak ordaintzeko eta dirurik ez digute ematen. Dirua ipintzekotan bizkaitarrek eta Bizkaiko erakundeek ipini beharko lukete, ez guk.

irakurlearen txokoa

943 25 05 05
goienkaria@goiena.com

BERGARA

> Autobusen ordutegia dela-eta

Bergarako autobus geltokitik Donostiarako autobusa ordua baino lehen aterata zela-eta kexu da herritar bat: "Bergarako geltokiko ordutegiari begiratu arren, Donostiarako autobusa bere ordua baino lehen aterata zen eta ezin izan nuen hartu". Pesa konpainian esan digute ibilbideko lehen herritik ordutegian zehaztutako orduan ateratzen direla autobusak, baina gainontzeko herrietako orduak gutxi gorabeherakoak direla".

ARRASATE

> Birzikleta Azoka, ideia ona

Irakurle batek deitu digu esanez, txirrindularitzarekin lotutako bigarren eskuko materialaren azoka egitea oso ondo iruditu zaiola: "Elkartruckerako modu egokia izateaz gain, kontsumo iraunkorra ere bultzatzen du. Gainera, bizikletazaleondako aukera polita izan daiteke materiala eskuratzeko".

ARRASATE

> Abuztuan denda gehienak itxita

Abuztuan herriko denda gehienak itxita egon direlako hasieraz azaldu du arrasatear batek. "Ulerzekoa da merkatariek oporrak behar izatea eta herrian jende gutxi geratzen garenez dendak ixtea. Baina geratzen garenek erosketak egin beharko ditugu ba?". Horren harira, Oñatiko Udalak dendariei laguntzak emateko ekimena beste herrietara zabaltzea proposatu du.

ustek uste

Jon Berezibar

Plastikozko poltsei agur?

Plastikozko poltsez ahazte gura dute supermerkatuek, ekologia eta sustengarritasunaren mesedetan. Ondo, hasiera baten. Gainera erruberadun orgatxoak xarma gehiago du plastikozko poltza gardenak baino. Politu. Supermerkatuetako arduradunek diote xemeiko gutxi aurreztuko dituztela, ez dutela diruarengatik egin, baina bitxia da hori azaldu eta barazki-fardelak plastikoz josita ikustea edota fruta pisatzeko plastikozko poltsetan egin behar izatea. Xemeikoak kontsumitzaileok xahutu beharko ditugu orain zabor-poltsetan. Plastikozkoak horiek. Kultura aldaketa dela diote azken finean. Paisaia ere aldatuko da gainera. Orain nola babestuko dituzte *permanente* egin berriak Garagartzara pasioan doazen amamek euriak bide erdian harrapatzen dituenen. Aldaketa bai, baina alternatiba gutxi.

zorroztailea



Markos Balentziaga

Zirkua

"PSOeko Antolakuntza Idazkaritzako arduradun Leire Pajinen ama den Maite Iraolak alderdia utzi beharko du alabak berau PSOetik kanporatu aurretik. Horren arrazoia? Benidormko PPko alkate Manuel Perez Fellonen kontrako zentsura mozioan alde bozkatu izana."

El Diario Vasco > 2009-09-11



Gauza serixuak dira alderdi politikuak. Alderdi politikuak aztertzen doskue errealdadia eta esaten zer komeni jakun pentsatzia eta erabakitzea bizi-biharrek egunian-egunian ostikopian ipintzen doskun traba eta kosketan..

Alderdixen oinarriak pulpittotik esandako egixen antza izaten dabe askotan: bakia, bardinttasuna, alkartasuna eta holako, aho beteko berbak izaten dira eta.

Politt-politta da alderdixen alde teoriko hori, edozein bihotz koittau pikumelaututa lagatzeko modukua.

Baiña ez da interes makalagokua oñarri horretxen aplikaziño praktikuek sortzen dabena. Aplikaziño horren ondorio zuzenak dira alderdi-apurketak, esaterako: ANV, 1930an, edota EA, 1986xan, PNVtik; Aralar HBtik; H1 EAatik; Alternatiba EBtik eta abar eta abar.

Oñarri berberak balio dabe alderdi batek ulerberatasuna deitzen dotsanari bestiak agintekerixa hutsa irizteko; batak irtenbide aproposa ikusten daben lekuan, bestiak aldrebeskerixia baño ez dala esateko. Adibiderik? Krisi dontsu hau dala-eta PSOEn eta PPren arteko demanda akabera baria. Txakurra eta katua? Bai, zera! Rodriguez eta Rajoy!

Baiña joko horretan selebrekeixiaren gaña harrapau dabena egubakoitzeko hedabidietan zetorrena da: PSOE moduko alderdi serixo batian, (González, Barriónuevo, Rafael Vera... lehen, Patxi López, Rodolfo Ares... gaur) ama-alabak alkarri pikuka jardun dabe; Benidorm-en pasau da pasau be.

Benidorm-en PP-tik, ondraitasunaren alderdittik, ihesi zetorren zinegotzi baten botuari esker PSOEk agintia eskuratzeko aukeria izan dau; herriko zinegotzixen artian Maite Iraola andria dago, eta Madrillen partiduko aginte gorenian Iraolaren alaba dan Leire Pajin. Pajinek ez dau ontzat emon Iraolaren (eta beste kontzejalen) erabagixa eta Benidorm-eko PSOeko zinegotzi danak -bota ez dagixien- alderdixa lagatzia erabagi dabe.

Ikusteko dago hemendik aurrerakua.

"Politt-politta da alderdixen alde teorikue, baina makala praktikie"

"Oñarri berberak balio dau gauza bat ondo edo txarto dauela esateko"

Goienkaria

Argitaratzailea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteak • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendari nagusia Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate Erredaktore burua Iker Barandiaran Erredakzioa Irati Agirreazaldegi, Jon Berezibar, Julen Iriando Oinarritzko diseinua Goto Arana Diseinu arduraduna Iñaki Iturbe Maketazioa Kepa Martelo, Imanol Soriano Publizitate arduraduna Mireia Larrañaga Harpidetza eta banaketa Marita Leturia Administrazio arduraduna Agurtzane Gaintzarain

EGOITZA NAGUSIA
BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12
Posta-e: goienkaria@goiena.comORDEZKARITZAK
ARRASATE 20500 Oñalora Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00
Posta-e: arrasate@goiena.comARETXABALETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxabaleta@goiena.comPublizitatea Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Lege Gordailua: SS-0088/04 • ISSN: 1697 3542 • Tirada: 5.000 ale • Difusioa: 4.383 ale



Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria

Gipuzkoako
Foru AldundiaEUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCOKULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako SailburuordetzaEusko Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria

Herriak

Arrasate > 14 Bergara > 16 Oñati > 18 Aretxabaleta > 19 Eskoriatza > 19 Antzuola > 20 Aramaio > 20 Elgeta > 20 Leintz Gatzaga > Ninguno > 20



> ARRASATE

Badator beste modu batera mugitzen irakatsiko digun Mugikortasun Astea, hilaren 16tik hasita. > 14



> OÑATI

Aparkalekuko plazak alokairuan emango ditu Udalak eta ordenantzak aldatu ditu. > 18



> LEINTZ GATZAGA

Santa Kolunbako ermitaren teilatua berrizatu dute, Estatuko dirulaguntzarekin. > 20

LEINTZ BAILARA > IBARREKO HISTORIA AZTERTZEN DUEN LIBURUA

Eskoriatzarrak eta aretxabaletarrak 'batuko' dituen lana aurkeztu dute

IKERKETA 'El valle de Leniz en su primera historia (1260-1750)' liburua aurkeztu du Rosa Aierbek

ZATITZEA Bi herriak banatu eta Gipuzkoarekin bategitea aztertu ditu historialariak

AGIRI BERRIAK Simancasetik eta Valladolidetik ekarritako ordenantzetan arakatu du Aierbek

JON BEREZIBAR > ARETXABALETA

"Leintzatarrek atzera begira jarriko dituen" liburua aurkeztu zuten zapatuan Aretxabaletan. Hala esan zuen Inaxio Garro alkateak Arkupen eginiko ekitaldian eta Rosa Aierbe historialariak (Hernani, 1954) idatzitako liburu mardula lagungarri izango dela "gaur egungo egoera" ezin daitekeelako ulertu "mendeetan atzera egin barik". Aretxabaleta, Eskoriatza eta elizateen historia jaso dituen liburua, *El valle de Leniz en su primera historia (1260-1750)*, dagoeneko salgai ipini dute, 25 euroko prezioan eta Kutxa eta Aldundiaren laguntzarekin.

HISTORIA ULERTZEKO "MUGARRI"

Hain justu, Maria Jesus Aranburu Euskara eta Kultura diputatua egon zen aurkezpenean eta Aierbe bera Gipuzkoako aditu sutsuenetakoa bezala aurkeztu zuen haren ahalegina gorai patuz. Gaia, gainera, ez zitzaion batere arrotza Aierberi, unibertsitateko tesina ere bailara horretan oinarritu baitzuen eta zerbait lan kaleratu ditu Oñatiko kontearen inguruan. Gertutik ezagutzen du, hortaz, historialariak leintzatarren eta ibarraren bilakera. Horren harira eta egungo biztanleei begira ere, Kutxako ordezkari Mikel Irizarrek autoestimurako pizgarri moduan ere aurkeztu zuen "mugarritzat" jotako Aierberen liburua.

HERRITARRAK BATZEKO

Aierbek Txartyn de Basterbero kultura taldeko Aitor Antxiarekin Oñatiko artxibategia tril egin zuenean hasi zen liburuaren istorioa. Antxia eskoriatzarrak eta

aretxabaletarrak batuko lituzkeen elementu edota agiriren baten bila ziharduen eta Aierbek 1495 urteko udal-ordenantza batzuk erakutsi zizkion. Espainian, Simancasen eta Valladoliden, daude ibarreko agiri historiko asko eta asko eta handik ekarri zituen historialariak. Artxibategi horietan egindako araketak sortu du ekarpenik handiena, egilearen beraren berbetan. Paper horien artean mendeetan eskoriatzarrak eta aretxabaletarrek elkarren artean izandako liskarrak ere jasota daude, Leintz bailara (Arrasate eta Gatzaga hiri ala villa ziren aspalditik ordurako) bitan zatitu zutenetik.

GIPUZKOARA BATU ARTE

Bilakaera horren inguruan osatu du liburua Aierbek Eskoriatza eta Aretxabaleta Gipuzkoara batu eta gerora artekoa. XV. mendearen amaiera hartan soilik bi bailara geratzen ziren, antolakuntza modu bezala, Gipuzkoan, Oartzungoa eta Leintz. Antxiak kontatu zion bazebiltzala Aretxabaleta eta Eskoriatza banatu zireneko 375 urtemuga ospatzekotan. Orduan proposatu zion Aierbek benetako asmoa bizilagunak batzea izatekotan hobe zela leintzarrak Gebararren jaurerrietik banatu zireneko ospatzea, hau da, arabar izatetik Gipuzkoako Batzarrekin bat egin zutenekoa. Hortik ikerketa sakonagoa egitea proposatu zioten adituari zapatuan aurkeztutako 400 orri pasatxoko liburu mardula bilakatzeraino. Aurkezpenean esan zuen "bailarako auzi benetan politak aurkitu" dituela, ikerketa horretan.



Aierbek eskuetan duen liburua dagoeneko eskuragarri dago.

JOSETXO ARANTZABAL

HISTORIAKO PASARTEAK

> **XIV. MENDEA** Enrique II.ak Beltran de Gebarari eman zion bailara, haren anaia Petri I.a Bihozgabearen aurkako borrokan laguntzeagatik. Gebarako jaurerriaren mende geratu ziren lurak. Oñatiko kontearen senide ziren Gebaratarrek. Ibarra Arabaren barruan legoke.

> **1406** Aramaioko jaurerriak eta Leintz bailarak konkordia sinatzen zuten bazkarako. Hala ere, liskarrek XIX. mendera arte iraun zuten.

> **1556** Gebarako jaurerrietik, Arabatik, atera zen bailara. Gaztelako Koroaren mende geratu ziren lurak, erresumaren barruan hain zuzen ere.

> **XV. MENDEA** Gipuzkoako Ermandadearekin bategitea. Eskoriatzak izan zuen ekimena, Galartza sendiarekin Arrasate erreferente hartuta.

> **1630** Eskoriatza eta Aretxabaleta (bakoitza dagozkion elizateekin)

kin) batu ziren eta udalerririk izan dira aurrerantzean. Eskoriatzak hiri ala villa izendapena lortu zuen baina Aretxabaletak "leku" izaten segiko du. Banaketak ibarra batu zuen baina bi herrien arteko liskarrak piztu zituen hurrengo mendeetan; Aretxabaletak Gipuzkoako Batzar Nagusietan lehentasuna lortu zuen arte. Gatazka konpondu zuten bi udalerririk sortuaz eta Gipuzkoan sortutako azkenetakoak izan ziren gainera.



Azokako saltokietan aukera zabalari begira batzuk eta beste batzuk erosketan.

JOSETXO ARANTZABAL



Umeak jaietarako dotore, aurpegian ere mila kolore

IRATI AGIRREAZALDEGI



Zezenaren aurrean ausarta, baina gerturatzean baietz egin hanka.

I.A.



Lord Wichen metala gogor ate joka. I.A.



Irala kalean lurrian bueltaka, bazkal osteko jolasetan bazen algara eta zarata. I.A.



Txomingeroak bazkaria gertatzen ari dira; batzuk lanean eta besteak begira. I.A.

I.A.



Erromerian korroan dantzan San Martin plazan. I.A.

I.A.

BERGARA > SAN MARTIN JAIK

Asteburuaren ostean, San Martin jai giro gehiagoren eskean

Zapatuko azokarekin hasi ziren San Martinak eta asteburuaren ostean jai girorik ez da faltako aste barruan ere

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA
Esaerak dio San Martinetan hasten dela negua, baina Bergaran, aste bukaeran, neguko eguraldirik ezean jaiak gozatu dituzte.

Zapatu goizean jende mordoia ibili zen batik bat San Martin plazan eta Seminarioko patioan.

Izan ere, han zeuden azokako postuak. Barazki, fruitu, gazta, pastel, ogi, kontserba... denetarik erosteko aukera zen.

Saltzaileen esanetan ohiko bezeroak izaten dira fidelenak eta beste asko begiratzera joaten dira. Baina begira geratze hutsa-

rekin ez da sabela betetzen eta, odoloste zein talo, izan zen zer jan. Baserritarrek generoa ekarri bakarrik ez, lehiaketetan ere hartu zuten parte eta ibarrean ere geratu zen saririk. Barazkietan Antzuolako Lapatza baserriko Tomas Larrañagak bigarren

saria irabazi zuen; fruituetan Antzuolako Bidaurrekoek lehen saria; eta gaztetan lehen hiru sariak kanpora joan baziren ere Pikunietakoak laugarren geratu ziren.

AZOKAKO GENEROA ETA JANA

Erosketak eginda bazkaritarako gertu joango ziren etxera batzuk; beste batzuk, ordea, Irala kalean txomingeroen pare bazkaldutuzten: eguzkitarakoak, parrillak, hozkailuak eta batik bat lagun giroan jateko gogoia eraman zituzten. Giroa lagun arteak ez ezik Ustekabe txarangak ere ipini zuen. Eta zapatuan nahikoa jan ez zutenek domekan Tostoi eta



Azokako saltokien bueltan trikiti eta panderoa, bildutako jendearengan piztuz jaietako giro beroa.

I.A.



Sarituak fruta, barazki eta gazta lehiaketetan; hauek egindako lanak meritua du benetan.

I.A.



Laskurain, Bernaerts, Lazkano eta Muruamendiarez, ohorezko kofradeak, janez Bergarako erreilenoak, inon baino hobek.

I.A.

Erreilenoen kofradiak beste herrietatik etorritako kofradiekin egindako martxan izan zuten gustuko jakia aukeratzeko modua: gazta, bakailaoa, izokina, piperrak... Baita orkestra sinfonikoko soka taldearen doinuen ostean, erreilenoak jatekoa ere. Kofradiaren hamargarren kapituluaren Mikel Laskurain, Anne Bernaerts belgiarra, Jesus Mari Lazkano margolaria eta Edu Muruamendiarez dantzaria egin zituzten ohorezko kofrade. Laurek hunkituta Bergararen izen ona eta erreilenoak eta tostoiak nonahi zabalduko dituztela zin egin zuten eta herriko gozoz zale direla aitortu ere.

JOLASAK NAHI BESTE

Jai giroak janetik ez ezik jolasetik ere badu. Txikienak eskulanak egiten, aurpegia margotzen makilekin jolasean... Bitartean makilari bueltak ibili ziren nagusiagoak, baita lurrean bueltak zein lurreko patata batetik bestera eraman nahian dantza itxurak egiten ere. Patatarekin batzuk eta zezen aurrean besteak. Seminarioan zezen aurrean kapote eta guzti ibili zenik izan zen. Domeka goizean zezen handiagoen aurrean baten batek susto galanta hartu zuen, zezenak Kutzako kristala apurtu eta harrapatu zuenean. Gaur ez da dantzarako gogoz egongo gaztea, ez

Dantza nahikoa egindakoak zapatu gauean plazako erromerian, rock kontzertuan edo tabernetan ibilitakoak izango ziren.

Txaranga, erromeria, biolin, txistu, dultzaina, oihu, kristal... askotariko musika eta hotsak entzun dira San Martin jaietako lehen asteburuan, baina Bergaran jaietan bueltak ibili eta aspertu ez direnek edo oraindik jairako gogoa dutenek aste barruan ere izango dute gozatzeko aukera: pilota partiduak, danborradak, dantzaldiak, zezenak, bandaren kontzertua, dantza solte txapelketa, motokrosa, txirrindularitza, xakea... gustu guztietarako eskaintza zabala.



Txikienak bizikletan azkar ibili ziren helmugara zein ailegatu lehian.

I.A.

OÑATI > ATZEKO KALEKO JAIAK

Gauak aurrera egin ahala parrandan Atzeko kalean

Kontzertuan eta erromerietan izan zen jai giroa eta baita egunez ondo pasatzeko aukera ere

I.A. > OÑATI

Atzeko kalean jaiak ospatu dituzte pasa berri den aste bukeran. Egubakoitzean hasi eta domekara bitartean jai giroa izan da nagusi Oñatiko kale ezagunean.

Oñatiko taldeak izan ziren egubakoitzeko kontzertuan lehenak eta Black Riverren ostean, berriz bueltan etorri diren Argi Ibili taldekoek interesa piztu zuten oñatiarren artean. Haiek amaitu eta jendeak alde egin bazuen ere, Skasti taldeak dantzan ipini zituen geratu zirenak eta amaierako doinuak Vomitotaleak ekarri zituen.

SUZKO ZEZENA

Zapatuan sokamuturrarekin hasi eta jan eta edanaz gain, Triki ta Ke taldearekin dantzarako aukerarik ere izan zen. Goizeko zezenaren aurrean korrika egin ez zutenek, Atzeko Kaleko jaietako berrikuntza moduan suzko zezena ikusi ahal izan zuten.

Domekan, txikienak gogotsu ibili ziren bizikletan euren dako antolatutako txirrindulari proban. Jai giroko asteburuaren ostean, txikiek eskolarako motorrak berotzeko txorimaloen aurrean egin zuten korrika eta Kaixo taldearekin dantzan ere jardun zen jendea.



La Madriguera taldeak egubakoitzean emandako kontzertua. JOSETXO ARANTZABAL

ARRASATE > ERGUIN AUZOKO JAIAK

Musika, dantza, kirolak eta jolasak jai giroan gozatzeko

Aurten Usaetxe plazara aldatu dituzte hainbat kontzertu obrak direla-eta

JOTAK ETA ERROMERIA

Baina izan da Erguineko jaien aitzakian bestelako musika entzuteko aukerarik. Zapatuan Usaetxe plazan Nafarroako jotak eta Kaixo taldearen erromeria doinuak izan ziren. Aurten Usaetxe plazara aldatu dituzte hainbat ekitaldi obrak direla-eta.

Dena ez da musika eta herri kirolak, bertsolariak, umeendako jolasak, buruhandiak, rokdromoak, tirolina, tangoak, poteoa... eta amaitzeko suzko erroberak. Horrelako ekitaldiekin zeinek ez ondo pasa Erguinen.

I.A. > ARRASATE

Egubakoitzean hasi ziren jaiak Erguin auzoan eta zapatuan eta domekan ere ekitaldi ugari izan da.

Fight to life, Muskaria eta La Madriguera taldeen rock doinuek hartu zuten egubakoitz gauean Munar.

INGURUMENA > EUROPAKO MUGIKORTASUN IRAUNKORRAREN ASTEA

Badator beste era batera mugitzen irakatsiko digun Mugikortasun Astea

Irailaren 16tik 22ra bitartean hamaika ekintza izango dira herriko txoko ezberdinetan

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Urtero moduan, Arrasateko Udalak Europako Mugikortasun Iraunkorraren Astea antolatatu du, Eusko Jaurlaritzaren laguntzaz. Herritarren artean Mugikortasun Astea moduan ezaguna den ekimena 2002an jaiotako Udalsarea 21 proiektuaren barruan kokatzen da. Garapen iraunkorra bultzatzea du helburu Udalsarea 21 proiektuak, eta Arrasate izan zen bat egin zuen lehen herrietako bat.

Aurten Arrasateri irailaren 16tik 22rako astea egokitu zaio, eta, ohi moduan, ekintzaz jositako egitaraua prestatu dute. Ekimenaren helburu nagusia hiri barruan norbanako autoen kopurua gutxitzea da. Finean, herritarrek beste era batera mugitzen ikastea gura dute ekimenaren bultzatzaileek.

URBANOAN DOAN ASTE OSOAN

Garraio publikoaren alde egiten den apustuaren adierazle, aste osoan –irailaren 16tik 22ra– herriko autobusa doakoa izango da. Hori bai, adin txikikoek urbanoa erabili gura badute, adin nagusiko batek lagunduta bidaiatu beharko dute. Gainera, aurreko urteetan sortu izan diren arazo-

ak gerta ez daitezten, adin txikikoek ohiko eskolako bidaiak egin ahalko dituzte.

EGITARAU ZABALA

Egitarau interesgarria izango da bost egunetan zehar. Ekintzak hilaren 17an hasiko dira. Egun

BIRZIKLETA AZOKA

Materiala batzeko, irailaren 15a eta 17a

Irailaren 19an egingo da azken urteetan arrakastatsua izan den Birzikleta Azoka. Azokan materiala salgai jarri gura duenak egun bi izango ditu, lehena joan den zapatuan igaro baitzen: irailaren 15a eta irailaren 17a, 11:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 19:00etara, Udal Azokan.

Antolatzaileek jakinarazi dutenez, egoera onean dagoen edozein material onartuko dute azokan salgai jartzeko. Hortaz, denetariko bizikleta eta materiala eroan ahalko da. Salneurria jabeak berak jarriko dio eta saltzen ez den material guztia jabeari itzuliko zaio. Noiz? Irailaren 24an Udal Azokan, 17:00etatik 19:00etara.

horretan Bide Hezkuntza zirkuitua izango da. Haur eta gaztetxoek zuzendutako ekitaldia izango da batez ere, errepidera bizikletaz irtetean jakin beharrekoak irakastea helburu duena. Laubide plazan izango da, 17:00etatik 19:00etara. Bizikletak egongo direla aurreratu dute, baina norberarena eroatea gomendatzen dute.

Egubakoitzean Iñaki Mataren *Barrerak* ikuskizunaz gozatzeak aukera izango da kaleetan zehar. Irisgarritasun arazoak era komikoan azaleratuko ditu Matak.

Zapatua izango da Mugikortasun Asteko egun handia. Haste, Birzikleta Azoka jarriko dute Seber Altube plazan. Hala, 11:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 19:30era bigarren eskuko bizikletak eta bizikletaren inguruko denetariko materialak egongo dira salgai. Ordu berean hasita eta 20:00ak arte, segway ibilgailua erabiltzeko aukera izango da Biteri plazan. Gainera, emisio txikiko ibilgailuen gaineko erakusketa jarriko dute leku eta ordu berean.

Domekan, bestalde, bizikleta bira antolatu dute. Arrasateko Eskoriatzara joango dira, bidegorritik; irteera 11:00etan izango da Seber Altube plazan.

Azkenik, hilaren 22an mugikortasuna eta irisgarritasuna lantzeko jarduerak egingo dituzte, Seber Altube plazan (17:00).



Irailaren 19an izango da bigarren eskuko bizikleten azoka.

GOIENKARIA



Irudian, Ouzud (Maroko), iazko Arrasateko argazki irabazleeta bat. MAIDER ARREGI

OPORRAK > 'GOMENDATZEN DIZUT!' SARIKETA

Opor gomendioak eman, eta saria lortu

Urriaren 15ean amaituko da *Gomendatzen dizut!* lehiaketara opor gomendia bidaltzeko epea

J.B. > ARRASATE

Martxan da Gipuzkoako gazte bulegoek urtez urte antolatzen duten *Gomendatzen dizut!* sari-keta. Sari-ketaren helburua da oporretako gomendioak jasotzea; hau da, aisialdi edo oporraldian ezagututako lekuren baten berri izatea, hain zuzen. Gero, informazio hori oso erabilgarria izango da gazte bulegoetara informazio eske joango diren bidaiarientzat.

Sari-ketaren antolatzaileek diotenez, "gomendio xumeen bila gabiltza, lagun bati oporretatik bueltan kontatzen diozun hori jakin gura dugun". Hala, edozein ostatu merke, leku zoragarri, mendi ikusgarri edo ibilbide interesgarriren argazkia eta informa-

zioa izanez gero, gonbidatuta zauden *Gomendatzen dizut!* lehiaketan parte hartzera.

SARIKETAREN OINARRIAK

Parte hartzeko hiru modu daude: fitxa bete eta bulegora joanda, posta elektronikoz edo www.aizue.com webgunean *Gehitu zure gomendia* estekan klikatuz. Gomendia idatzi behar da, zergatik, eta argazki bat erantsi. Bi maila ditu sari-ketak: 12 eta 17 urte artekoak –300 euroko saria bidaia edo ikus-entzunezko materialean gastatzeko– eta 18 eta 34 urte arteko gazteak –500 euroko saria ikus-entzunezko materialeko edo gustuko bidaia egiteko.

> KULTURA

Iñurritegi anaien mural sorkuntza 'Sua' pelikularen filmazioan

Arrasateko Haritz eta Andoni Iñurritegi anaiek *Sua* filmaren azken filmazio-jaietan mural mitologiko bat margotuko dute. 1609. urtean giro-tutako pelikularen azken filmazioarako edonor dago gonbidatuta: irailaren 19an izango da, Ozetan (Araba).

> POLITIKA

Alkartasun Egunera joateko autobusa Arrasatetik

Irailaren 20an Eusko Alkartasunak Alkartasun Eguna ospatuko du Iruñeko Labrit pilotalekuan. Pello Urizar alderdiko idazkari nagusiak egingo du berba. Bertara joateko autobusa jarri dute; Iturbide egoitza irtengo da (09:45). Interesatua joan dadila Alkartetxera edo deitu 943 71 27 88 telefonora.

INGURUMENA > MENDI-BIDEEN GARBIKETA

Ehun kilometro mendi-bide garbitu ditu dagoeneko Arrasateko Udalak

Baserrietarako bideak eta baso-bideak (paseorakoak) garbitu dituzte aurten

Momentuz, Udalatx eta Besaide arteko bidea ezingo dute garbitu, AHTren lanengatik

UBANE MADERA > ARRASATE

Abuztua aprobetxatu du azken urteotan Arrasateko Udalak udalerrira inguratzen duten mendi edo baso-bideak garbitzeko. Aurtengo abuztuan ere halaxe egin dute, "jende gutxiago dabilelako eta behin abuztuan garbituta, bideak urte beterako garbi mantentzen direlako. Auzo alkateekin adostuta erabaki genuen urtean behin egitea garbiketa, abuztuan", kontatu du Peio Garaik, Udaleko Ingurumen Saileko teknikariak.

40 BAT KILOMETRO GARBITUTA

Bi bide mota garbitu dituzte oraingoan. Batzuk dira baserrietara doazenak: "Errutina bezala garbitzen ditugu horiek; aurten garbitu ditugu 15-16 bat kilometro" dio udal teknikariak.

Garbitu duten bestelako bideak baso-bideak dira. "Kasu horretan 25 bat kilometro garbitu ditugu. Baso-bideak dira geroago eta gutxiago garbitzen diren bideak, baina aldiz guk, herritarrok, asko erabiltzen ditugunak paseatzeko. Gure mendietan bada bide-saretxo bat eta saiitzen gara bide-sare hori garbitzen eta garbi mantentzen".

Emandako xehetasunen arabera, Bedoñan, Udala aldean, Gesalibarren eta Garagartzan jardun dute, batez ere, aurten baso-langileek.

INBENTARIOA BUKATU GURAN

Beraz, 40 bat kilometro garbitu dituzte aurten guztira. Iaz, berriz, 65 kilometro garbitu zituzten. Hori horrela, dagoeneko badira 100 kilometro baino gehiago garbituta gurean.

Hala ere, oraindik egiteko lan handia dagoela azpimarratu gura izan du udal teknikariak: "Bide asko daude, asko eta asko oraindik ere galduta. Orain gabiltza mendi-bideen gaineko inbentarioa egiten. Aurrekaria gertu dago, falta zaiguna da auzoetan eta herritarrei aurkeztu, euren ekarpenak jasotzeko eta horren ondoren osoko bilkuran onartu beharko dute politikariek".

BIDE SAREA ANTOLATUTA

Hori horrela, inguruko mendiak garbi mantentzeaz gainera, Peio Garaik azpimarratu gura izan du halako ekimenekin, Arrasateko Udalaren asmo orokorra dela inguruko mendian bide sarea antolatu. Eta dagoeneko, gutxieneko sare bat antolatuta dagoela ere gogora ekarri gura izan du: "Adibidez, orain urte batzuk atera zen planotxo bat sei mendi-ibilbiderekin. Urtetik urtera horiek garbi mantentzen ahalegintzen gara. Eta Besaide Mendi Elkar-tekoei erabiltzen dituzten bideak ere garbi mantentzeko ahalegina egiten dugu".

AHTK GARBIKETA BALDINTZATU

Hori bai, Arrasateko Udalak garbitu gura dituen mendi-bideetatik kanpo geratuko da, adibidez, Udalatx eta Besaide artekoa. Udalak iragarrita zuen hura garbitu eta egokituko zuela, baina, lan hori bere horretan utzi egin behar izan dute, momentuz. "Uztailaren azkeneko egunetan jakin genuen Abiadura Handiko Trenaren obrak direla-eta, beste tramu berri bat abiaraziko dutela, eta horrek baldintzatu egin du Udalatx eta Besaide arteko bidearen garbiketa. AHTren arduradunek azaldu beharko dizkigute euren asmoak eta horren arabera jakingo dugu zela antolatu", azaldu du.

LANDARE INBADITZAILEAK

Bestalde, mendi bideak narrez eta beste garbitzeaz gainera, landare inbaditzaileak kentzen ere jardun dute abuztuan baso-langileek. "Lanik potoloenak" eginda utzi dituztela azpimarratu du Peio Garaik, eta falta direnak

bukatzeaz daudela. "Landare inbaditzaileak daude, batez ere, Aramaio eta Deba erreka bazterretan; Arrasateko saihesbidean eta haren gainean dagoen beste baso-bide batean. Horiek abuztuan garbitu ditugu eta falta diren zatiak orain gabiltza garbitzen".

Landare inbaditzaileen hari-ara, herritarrei deialdia egin gura die udal teknikariak halako landareak ikusiz gero, Udalari abisatzeko, udal langileek ken dituzten, herbizidak erabiltzen dituzte-eta, horretarako.

Gurean barreiatu diren landare inbaditzaileak hiru dira: *plumero* izena ematen zaiona; beste bat lore more koloreduna da eta hirugarrena erreka bazterrean dagoen Japoniako landarea.

ITURRIAK GARBITU

Mendia ez ezik, mendiko elementuak ere garbituko ditu aurrerantzean Arrasateko Udalak, besteak beste, iturriak.

UDAL PLANOAREN BIDE SAREA

> ERREGE BIDE-BEDOÑA

Musakolatik abiatuta-Bedoñara jo-Anbulatoriotik irten-Zubillagara iritsi-buelta osoa eman-Bedoñara arte-eta San Andrestik jaitsi kalera.

> MUSAKOLA

Institutu atzetik atera-Anporreta mendira jo-eta Loo baserritik behera egin behar da; bide berak du beste adar bat Meatzerrekara eta handik Udalara

> UDALATXEN AZPIKO ALDEA (PR)

Udalan irteten da-Besaidera doa (goiko bidetik)-buelta beheko bidetik egiten du-eta Udalan bukatzen da.

> GARAGARTZA

Garagartzan irten-Lisuetako kobara iristen da-Leze Txiki ingurutik jarraitzen du-bidez bide iristen da Gesalibarreraino.

> URIBARRI

Lauaxeta etxean irten (Muru bidea)-Naparrena baserrira igobuelta-Bastergain Azpiko-handik Bastergain Gainekora-eta gero Telleria ingurura.

> URIBARRI-MEATZERREKA

Larragain-Meatzerrekatik irten eta Malvinasera jo-Salturri baserritik pasa eta Meatzerrekara jaitsi behar da-handik Anporretara egiteko-Hidalgo basora gero-Monterronen bukatzeko.

argazki zaharra

Fraideen komentua XX. mendean

Frantziskotarrek urrian Arrasateko komentua utzi egingo dutela-eta, haiek agurtzeko argazkia ekarri du irakurle batek. Komentua da argazkiak lehen planoan erakusten duena, klaustroak ere ikus daitezke. Deigarria da, baita ere, Aramaio erreka ikusten dela, gaur egun Otalora kalearen azpitik pasatzen dena. Ikusten diren eraikinen artean, Monterron jauregiko murrerri etxea dago (eskuman, erreka ondoan eta Monterron aurrean). Etxe hori 50eko hamarkadan bota zuten.

Argazkia: Arantzazu Urtzelai.
Testua: Jose Mari Balantategi.
Urtea: Joan den mende hasiera.





Usondo parkeko komunak apurtuta. GOIENKARIA



Martoko eskolako jostailuak lurtean. GOIENKARIA



Kiroldegiko trenari makina lapurtu diote. GOIENKARIA



Goiko kartela jarri zuten Agorrosinen. GOIENKARIA

JENDARTEA > GERTAKARIAK

Oporraldian gertatu diren hondatzeak salatu ditu Udalak

Usondoko komunak erabat txikitu zituzten abuztuan, eta itxita daude; Udalak ez ditu konponduko, berriak egin baizik, ahalik eta epe laburrenean

MONIKA BELASTEGI > BERGARA

Agorrosingo kanpoko igerilekuan asteen gertatu direnez gain –zaborra eta aulkiak bota dituzte uretara, besteak beste–, opor garaian ere egon dira hondatzeak hainbat lekutan.

Hori horrela, uztail bukarran Labegaraietako kiroldegi ondoko ziburuak apurtu zituzten ezezagun batzuek. Trentxoaren

makina eroan egin zuten, esaterako.

San Martin Agirre ikastetxearen kanpoko aldean dauden ziburuetan ere kalteak eragin dituzte; trena apurtu zuten, hor ere, eta Udaletik aurreratu dutenez, ia urteroko kontua da hori.

Martoko auzoko eskolan ere sartu ziren ezezagun batzuk, abuztuaren 10ean: leiho bat

apurtu eta barruko aulkiak, mahaiak eta jostailuak kanpora aterata aurkitu zituzten udaltzainek; baita barruko aldea hankaz gora ere.

USONDO PARKEA

Txikiziorik handiena Usondo parkeko komunetan egin dute. Udaltzaingoaren arabera, abuztuaren 12an guztiz txikituta

azaldu ziren komunak eta handik hiru egunera, abuztuaren 15ean, gauza gehiago apurtu zituzten.

Ondorioz, itxita daude Usondoko komunak, eta, udal iturrien arabera, ez dituzte konponduko, bota eta berria egin baizik.

Udalaren nahia da ahalik eta azkarren egitea berria, herritarrek zerbitzu barik ez egoteko. Asmoa da komun bat egitea, gizon zein emakumeendako bakarra eta elbarrituendako egokitua. Gainera, sarrera orain arte bezala erreka aldera izan beharrean, parke aldera izango du.

Udaletik, bestalde, salatu egin dituzte gertakari horiek guztiak, "eragiten duten kostu ekonomikoek gain, herritarrek zerbitzu gabe geratzen direlako".

KULTURA > MUSIKA KORALA

Taldera batzeko dei egiten die Bergarako Orfeoia herritarrei

Adin guztietako lau talde dituzte eta, hala, parte hartzeko dei egiten diete abestea gustuko duten herritarrei

M.B. > BERGARA

Bergarako Orfeoia osatzen duten lau taldeek hasi dute dagoeneko ikasturtea. Orfeoi Txikitxoak –5 eta 8 urte artekoak– irailaren 17an hasiko ditu entseguak. Eguenetan izango dira, 18:30-19:30 ordutegian. Orfeoi Txikiak –9 eta 13 urte artekoak– hasita ditu entseguak eta izango dira eguenetan 19:30-20:00 ordutegian eta egubakoitzetan 19:00-20:00 ordutegian. Gabero abesbatzak –14tik 20 urtera– ere hasi ditu entseguak, eta egubakoitzetan batzen dira, 20:00-22:30 ordutegian. Nagusien taldeari dago-kionez, haiek ere hasi dituzte entseguak, eta elkartzan dira



Bergarako Orfeoia kontzertu baten. GOIENKARIA

martitzen eta eguenetan 20:30-22:30 ordutegian.

150 KIDE ORFEOIAN

Gaur egun 110 haur eta gaztek dihardu orfeoiari, eta 40 bat helduk. Edozelan ere, gehiago izan nahi dute. Hala, abestea gustuko duen edozein herritarri gon-

bita egin nahi diote orfeoiari parte hartzeko. Horrekin batera gogora ekarri dute umeek matrikulatzeko aukera izango dutela irail osoan.

Informazio gehiagorako edo izena emateko idatzi mezua bergarakoorfeoia@gmail.com helbidera.

EUSKARA > JARDUN ELKARTEA

Jolasleku ibiltaria egingo du Jardunek irail eta urrian

M.B. > BERGARA

Ikasturte hasierarekin batera, umeendako aisialdia borbiltzeko jolasleku ibiltaria antolatu du Jardun euskara elkarteak. Irail eta urriko egubakoitzetan izango da eta 6 eta 12 urte bitarteko gaztetxoendako aisialdi programa da.

IZENEMATEA

Herriko geroago eta leku gehiagotara eramaten du Jardunek jolaslekuak –umeak batzen diren gunek–. Oraingoan,

Labegaraietaraino iritsiko dira.

Hain justu ere, herriko lau leku hauetan egingo dute jolaslekuak: irailaren 18an, Espoioian (17:00); irailaren 25ean, Simon Arrietan (17:00); urriaren 2an, Martinez de Irala kalean (17:00) eta urriaren 23an, Labegaraietan (17:30).

Berataratzen diren umeek askotariko jolas eta tailerrak egingo dituzte, lau begiralek dinamizatuta, eta musika oso alaiarekin lagunduta.

> JENDARTEA

San Joxepeko hirugarren hiruhileko informatika ikastaroetarako izenematea zabalik dago

San Joxepe elkarteak hirugarren hiruhileko informatika ikastaroak abian dira. Informatika hastapena, Internet eta Powerpoint ikastaroak egongo dira. Informatika hastapeneko ikastaroa izango da urriaren 5etik azaroaren 16ra, astelehen eta eguaztenetan, 16:30-18:30 ordutegian; Internet ikastaroa izango da urriaren 6tik azaroaren 13ra, martitzen eta egubakoitzetan, 10:30-12:30 ordutegian; eta Powerpoint ikastaroa izango da urriaren 6tik azaroaren 13ra, astelehen eta eguaztenetan, 10:30-12:30 ordutegian.

JAIK > SANMARTINAK

Inoizko danborrada jendetsuena, bihar

234 lagunek jardungo dute nagusien danborradan eta bederatzi konpainia egongo dira; horietako bat, Talde Gaztea, aurten aterako da lehenengoz

MONIKA BELASTEGI > BERGARA

Sasoi betean dago nagusien danborrada. Batik bat azkeneko bi urteetan parte-hartzea handitu egin da: duela bi urte Barrika Joleak emakume konpainia sortu zen; iaz, Herriko Danbor-joleak; eta aurten, Talde Gaztea.

Guztira 234 lagunek hartuko dute parte eta bederatzi konpainia egongo dira: Zuloa, Barrika-oleak, Urdiñak, San Joxepe, Arizeta, Herriko Danbor-joleak, Artatse, Sustar Berri eta Talde Gaztea.

Parte-hartzaile berriak egongo diren arren, hutsuneak ere nabaritu dira; izan ere, aurten ez da sukaldaririk egongo. Lasai Toki elkarteok izan dute orain arte ardura hori, eta aurten ez dute lortu boluntario nahikorik.

OHIKO BIDETIK

Bihar, martitzena, abiatuko da danborrada, 22:30ean kultura etxe ondoketik eta, ohi bezala, bi banderadun joango dira buruan. Bi banderadunak zaldi gainean joango dira eta Ikurrina eta Bergarako bandera eramango dituzte. Atzean Zuloa eta Barrikajoleak konpainiak joango dira, hurrenez hurren, eta horien atzean, Udal Musika Banda. Danborradako piezak musika bandak joko ditu San Martingo martxa eta Pertxa eta Lasai Toki elkarreetako martxak.

Musika Bandaren atzetik joango dira gainerako konpainiak, oinezko bi edo hiru banderadun aurrean dituztela, eta formazioa ixten, San Martinen heriotzaren irudikapeneko karroza joango da. Irudikapenaz

arduratuko dira Gabero abesbatzako kideak.

Honako ibilbidea egingo du danborradak: Arrizuriaga, Mesterreka, Bideberri, Fraiskozuri, Herrilagunak, Domingo Irala, Irizar, Barrenkalea, San Martin plaza, Bidekurutzeta, San Pedro, Artekalea, Arruriaga, Barrenkalea eta San Martin plaza.

San Martin plazara iristean, banderadunek kulunkatu egingo dituzte banderak udaletzeko balkoian, konpainiek formatu egingo dute eta bandak *Nagasaki* obra jotzen duen bitartean San Martin hil egingo dute gurutzean.

EGUAZTENEAN, UMEENA

Umeen danborrada eguaztenean abiatuko da, 18:30ean, eta 220 bat haurrek hartuko dute parte. Aurten herriko danbor-jolez osatutako hiru talde osatu dituzte. Horrez gain, ohi bezala, herriko ikastetxeetako haurrek ere hartuko dute parte. Amaieran parte-hartzaileendako txokolata egingo da, plazan.



MONIKA BELASTEGI

Iraegik badihardu grafitiarekin

Asteon hasi da Jon Iraegi azokako paretan bertan salgai egoten diren produktuetan oinarritzen den grafitia margotzen, eta gutxienez bi asterako lana baduela azaldu du. Irudian ikusten denez, Bergarako gazteak garabi bat behar izan du lan egiteko, azokako paretak altuera handia hartzen du-eta.



Zuloa elkarteko konpainia izango da aurten lehenengoa.

GOIENKARIA

oharrak

HEZKUNTZA

> **Ikastola Eguneko bazkarirako txartelak salgai, Aranzadin**

II. Ikastola Eguna ospatuko du Aranzadik irailaren 26an. Ibilaldia, eskulan tailerrak, herri bazkaria, erromeria, puzgariak... izango dira. Bazkarirako txartelak dagoeneko eskuragarri daude hilaren 18ra arte (17:00-18:30) idazkaritzan.

BEDELKAR

> **Bedelkar txartelarekin %5eko deskontuak azarora arte**

Irail, urri eta azaroko egubakoitz eta zapatuetan egingo dute.

KINTADA

> **1942an jaiotako gizon-emakumeek bazkaria egingo dute**

Irailaren 26an egingo dute bazkaria, Azpeitxi jatetxean (14:30). Izena emateko azken

eguna da irailaren 22a, Edel ohial-dendan eta Azpeitxi jatetxean. Izena ematean 20 euro aurreratutako behar dira.

SAN JOXEPE

> **Leongo bidaiarako plaza hutsak daude oraindik**

San Joxepetik jakinarazi dutenez, Leonera irailaren 20tik 26ra egingo duten bidaiarako plaza libreak daude. Interesa dutenek egoitzako bulegoan eman dezakete izena.

KINTADA

> **1948an jaiotakoek Bilbora irteira egingo dute**

Hilaren 26an egingo dute eta, besteak beste, bisita gidatua izango dute Zazpi Kaleetatik. Izena emateko sartu behar dira 65 euro Euskadiko Kutxan irekitako kontuan.

> ZERBITZUAK

Martitzenetik aurrera Ibargarai kalea eroango dute taxi geltokia

Udaletik jakinarazi dutenez, bihurtik aurrera (irailak 15) Ibargarai kalean egongo da taxi geltokia. Hain justu ere, Ibargarai kaleko 3. zenbaki parean dagoen aparkalekura eroango dute.

Taxi geltokiak Irizar kalean libre lagako duen lekuan aparkalekuak egokitzeko asmoa du Udalak.

> KIROLA

Bergara Hiriko errebantxa jokatu dute gaur, 19:30ean

Hiru hilabete eskas pasa dira Bergara Hiria txapelketako finala jokatu zutenetik, eta gaur, orduko protagonistak errebantxa hartzeko gogoz azalduko dira. Gaztetan, Ezkurdiak eta Peñasek Apezetxearen eta Arzelusen aurka jokatu dute. Nagusitan, **Idoaten** eta Larrinagak Yoldiren eta Merinoren kontra jokatu dute.



altzari denda
ikerleku zeharbidea · bergara
tel.: 943 03 46 30

UGARTE
AROSZTEGIA - ALTZARIAK



arotz lanak orokorrean
leihoak
ateak
horma-armairuak



erakusketa eta tailerra
san juan 1a · bergara
tel.: 943 76 54 91
faksa: 943 76 08 04

APARKALEKUAK > PLAZAK, ERRENTAN

Lur azpiko aparkalekuetako plazak alokairuan emango ditu Udalak

Eguneko edo gaueko orduetarako eta egun osorako alokairuak har daitezke

Hainbat aldaketa egin ditu Udalak lur azpiko aparkalekuetako ordenantzan

MIREIA BIKUÑA > OÑATI

2009ko uztailearen 2an egindako osoko bilkuran aho batez onartu zuen udalbatzak lur azpiko aparkalekuetan aparkatzeko zerbitzua arautzen duen ordenantza aldatzea. Hala, hainbat herritarrek egindako eskaera aintzat hartu zuten udal arduradunek.

Uztaileko osoko bilkuran onartu zuten aldaketaren helburu nagusia Kalegoieneko eta kiroldegiko lur azpiko aparkalekuetan plazak alokatzeko aukera ematea.

Udalak errentan emango dituen aparkalekuak marradun plazak dira, eta Udalak berak zehaztuko ditu abonatuak erabili ahalko dituzten tokiak. Kalegoieneko edo kiroldegiko lur azpi-



Kiroldegiko aparkalekuan alokairuan har daitezke marradun plazak.

MIREIA BIKUÑA

ko aparkalekuetan plaza alokatzeko interesa dutenek Udaleko Hirigintza Departamentuan eska dezakete informazioa edo eman dezakete izena.

HIRU AUKERA

Marradun plaza alokatzen dutenek hiru aukera izango dituzte: alde batetik, eguneko orduetarako -09:00etatik 21:00etara- aloka-

tu gura dutenek 52 euro ordainduko dituzte hilerero. Beste alde batetik, gaueko orduetarako -21:00etatik 09:00etara - alokairua egiten dutenek 52 euro ordain-

duko dituzte. Azkenik, egun osorako alokairua hartzen duten pertsonak 90 euro ordainduko dituzte hilerero.

Aparkalekua alokatzen duten herritarrek txartel berezi bat jasoko dute, aparkalekuetako sarrera eta irteera errazteko. Txartela irakurgailura hurbilduz gero, hesia altxatu egingo da.

BESTE ALDAKETA BATZUK

Lur azpiko aparkalekuen ordenantzan beste hainbat aldaketa egitea onartu zuen udalbatzak.

Txandakako izaera bermatzearen, 300 minutu baino gehiago egoten diren autoei aparkatzeko tasa igo egingo diete.

Bestalde, gaueko edo eguneko aparkatze sistema erabiltzen dutenei eta dagokien orduetatik kanpo autoa aparkalekuan uzten dutenei, ohiko tarifa garestiagoa aplikatuko diete.

ARAU-HAUSTEAK

Ordenantza berrian, aparkalekuak gaizki erabiltzearen zigorrak jarriko dituztela zehazten dute. Hauek dira arau-hausteak: dagokion tasa ordaindu barik aparkalekutik irtetea; aparkatzeko eskubidea ematen duen txartela eduki barik aparkatzea, eta garajeen jabeek errotazioko plazetan aparkatzeko.

LANAK > KIROLDEGIAN

Kantxa urdina erabilgarri dago

Intsonorizazio lanak bukatzeko plaka akustikoak jartzea falta da; irail bukaeran egingo dituzte lanok

MIREIA BIKUÑA > OÑATI

Kiroldegiko kantxa urdina intsonorizatzeko lanak bukatu barik dauden arren, eguena ezker kantxa urdina erabilgarri dago. Hortaz, entrenamenduak egiteko edo partiduak jokatzeko aukera izango dute bazkideek eta Aloñako jokalariek.

Kantxako intsonorizazioa egiteko falta den lana plaka akustikoak jartzea da. Baina banatzailea atzeratu egingo da. "Banatzaileak esan digu oraingo ezin dituela plakak ekarri.

Hortaz, kantxa zabaltzea erabaki dugu", esan digu Kirol teknikari Oskar Carrascalek.

Falta diren lanak irail bukaeran egingo dituzte. "Jaietako bi egun hartuko ditugu lanak egiteko", dio Carrascalek.

240 PLAKA

Uztaileko azken astean hasi zituzten Zubikoa kiroldegiko kantxa urdina intsonorizatzeko lanak. Lehen pausoa neurketa akustiko-teknikoa egitea izan zen. Ondoren, sabaiko metakrilatoa kendu zuten. Argiak aldatu eta ondoren sarea jarri zuten.

Azken lana kantxa intsonorizatzeko izango da. Horretarako, 30 zentimetroko diametroa eta metro eta erdiko luzera duten 240 plaka jarriko dituzte. Plaka horiek bereziak dira, larruzalaren moduko materialaz jantziak daude-eta.

oharrak

HITZALDIA

> **Bakardadeari aurre egiteko teknikak erakutsiko dituzte**

Pake Lekuk antolatuta, bakardadean bizi diren pertsonendako hitzaldia egingo dute hilaren 15ean, 17:00etan. Bakardadeari aurre egiteko teknikari buruz egingo du berba Rakel Muñozek.

KINTADA

> **1980an jaiotakoek kintada egingo dute hilaren 19an**

Bazkaria Arantzazuko Sindika jatetxean egingo dute. Kintadan parte hartzeko 50 euro sartu beharko dira Euskadiko Kutxako ondorengo kontuan: 3035 0005 30 0050045392, izena emanda.

MATRIKULAZIOA

> **Euskaltegiak izenematea zabalik hilaren 18ra arte**

Udal Euskaltegiak ikasurte berrirako matrikulazioa zabaldu du. Izenematea bulegoan, 09:00etatik 13:00etara eta 16:30etik 18:30era, euskaltegia@oinati.net helbidean edo 943 78 24 96 telefonoan egin daiteke hilaren 18ra arte.



GOIENKARIA

Dozenaka amuarrain hilda abuztuan

Abuztuko lehen astean dozenaka amuarrain hilda agertu ziren Arrueneko tunela eta Kurtzetxoko presa artean. Ikerketaren arabera, Berezaio-Lezesarri industrialdeko lantegi batean gertatutako isurketa baten ondorioz gertatu zen. Ur Agentziako teknikariek laginak jaso zituzten, eta badirudi enpresaren kontrako espedientea martxan jarriko dutela.



Ikasteaz gain, ikasleek eta irakasleek urtero sagardotegira joateko ohitura dute.

GOIENKARIA

ARETXABALETA-ESKORIATZA > EUSKARA

Dagoeneko izena eman daiteke euskaltegian

Eskaintza zabala du aurtengo ikasturteari begira: urte osoko kurtsoez gain, ikastaro bereziak eta talde jakinei zuzendutakoak ere gertu dituzte

MIRIAN BITERI > ARETXABALETA

Euskara ikasi gura duten aretxabaletarrek eta eskoriatzarrek jakin behar dute Leintz udal euskaltegian matrikula egiteko epea dagoeneko zabalik dagoela. Irailaren 1a ezker eman daiteke izena bertan. Oraindik zehazteke badago ere, eskolak irailaren amaieran edo urriaren lehen astean hasiko direla jakinarazi dute.

Eskaintza zabala prestatu dute hastear dagoen ikasturteari begira: euskalduntze maila guztiak, alfabetatze eta titulu ofizialak; esaterako, EGA.

IKASTARO BEREZIAK

Ikastaro bereziak ere badituzte, hala nola Eguneratuz, Itzulpen-gintza, Euskalkia, Ahozkotasuna eta Hizkuntza Eskakizunak. Azken horretan Administrazio Orokorreko (HAEE) lau hizkun-

tza eskakizun eta irakaskuntzako (IRALE) bi hizkuntza eskakizun eta bi lanpostuetan eskatzen den hizkuntzaren gaineko azterketak prestatzen laguntzen dute.

Talde jakin batzuei zuzendutako kurtsoak ere badaude; esaterako, dendariendako, gurasondako edo Interneteko erabiltzeendako. Azken urteotan bezala,

DATUA

126

IKASLE

Aretxabaleta eta Eskoriatza batuta, Leintz udal euskaltegiak 126 ikasle izan zituen guztira joan den urtean, hamahiru taldetan banatuta.

etorkinei begira Aisa izeneko egitasmoa ere eskainiko dute; iaz, talde bat izan zuten.

ORDUTEGI MALGUA

Bestalde, Leintz euskaltegiak ordutegi eta egutegi malgua prestatu du. Eskolak astelehenetik egubakoitzera bitartean izango dira, goizean, arratsaldean eta gauean. Urte osoko ikastaroetan normalena da astero hamar ordu ematea eskoletan.

AURREIKUSPENAK

Leintz euskaltegikoek espero dute joan den urteko ikasle kopurua mantentzea eta, ahal izanez gero, igotzea. Horren harira, aipatu dute gaur egun bizi dugun krisi ekonomikoak eragina izan dezakeela matrikulazioan. Iaz, 126 ikasle izan zituzten guztira.

Edozein zalantza izan edo matrikulazioa egin nahi izanez gero, Aretxabaletan eta Eskoriatzan Leintz udal euskaltegiak dituen egoitzetara joan edo 943 79 21 68 telefono zenbakira deitza baina ez dago.

> ESKORIATZA

65 urtetik gorako erretiratuendako hilaren 27an egingo den omenaldirako izenematea zabalik dago

Irailaren 27an, 65 urtetik gorako erretiratuei omenaldia egingo die Eskoriatzako Udalak. Ekimen horretarako izena eman gura dutenek irailaren 18ra arte izango dute aukera, 11:00etatik 12:30era, erretiratuen bulegoan. Prezioa sei euro da.

Egun horretan, besteak beste, meza nagusia, bazkaria eta dantzaldia izango dituzte herriko erretiratuek.

ARETXABALETA > LANAK

Kirol etxe berriko lanetarako prestakuntzekin hasi dira

Asteon emango diote lanei hasiera ofiziala, akten sinatzearekin hain justu

datza hori. Modu horretan, erakitze lanei hasiera ofiziala emango diete. Obraren zuzendaritzak, Udalak eta eraikuntza enpresak parte hartuko dute ekimen horretan.

M.B. > ARETXABALETA

Kirol etxe berrirako lanak hasi daude. Hirigintza teknikari Jose Mari Segoviak azaldu digu asteon aktak sinatuko dituztela. Kirol etxe proiektuaren dimentsioak eta lurzoruak bat datozela baieztatzen duen dokumentua sinatzean

PASA DEN ASTELEHENETIK

Hasiera ofiziala eman ez bazaie ere, dagoeneko lanean dabilta han. Astelehenen ekin zioten langileek obrako etxetoak jartzeari, oinezkoendako pasoak egokitzeari eta ingurunean dauden zuhaixkak mozteari, besteak beste.



Kirol etxea eraikiko den tokian lanean dihardute astelehena ezker. MIRARI ALTUBE

IRIARTE

Umeen
denda
Helduen
lentzeria



Durana 8
Tel.: 943 79 10 96
ARETXABALETA



Hirusta
Jatetxea

Ilargi plaza 4
943 79 06 57
ARETXABALETA

LENIZ

ESKORIATZA



■ Konponketak: Txapa, Margoa, Mekanika

■ Bigarren eskuko autoen salerosketa, inyektoreen konponketa eta I.A.T aurreko azterketa

Aingeru ibiltokia 31 • ESKORIATZA • Tel.: 943 71 50 61 • Faxe: 943 71 31 45

Pasa den urtean Antonio Gartziazen *Hayedo* izeneko lanak irabazi zuen Aramaio saria.

ZUIAKO KOADRILA

ARAMAIO > LEHIAKETA

Zuiako Koadrilaren irudi lehiaketa gertu dago

Lanak urriaren 21a baino lehen aurkeztu beharko dira Zuiako Koadrilak Murgian duen egoitzan; lehiakide bakoitzak hiru lan aurkeztu ahalko ditu

MIRIAN BITERI > ARAMAIO

Dagoeneko iritsi da Zuiako Koadrilak urtero antolatzen duen klasikoetako bat: *Zuiako Koadrilari begirada bat* argazki lehiaketa. Horretan lanak aurkezteko azkeneko eguna urriaren 21a izango da.

Esandako ekimenean parte hartu gura dutenek www.cuadrillazuia.com webgunean aurkituko dituzte horren gaineko baldintzak; besteak beste, jakinarazten da nahi duten guztiek parte har dezaketela eta gaia librea dela. Horren harira, Koadrila osatzen duten sei udalerritan ateratako irudiak eta arauak betetzen dituzten argazkiak aur-

kez daitezke; esaterako, ingurumen naturala, soziala eta artistikoa, eraikinak, ohiturak, ekitaldi kulturalak, jaiak, pertsonak eta bisita gidatuekin lotutako obrak.

HIRU ARGAZKI GEHIENEZ

Gehienez hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu lehiakide bakoitzak, zuri-beltzean edo koloretan. Kalitateari dagokionez, argazkia digitala bada, tamainan gutxienez 300 puntu hazbeteko bereizmena izan behar du eta 20x15 zentimetroko gutxieneko neurria. Bestela, 18x24 zentimetroko tamainakoak izan behar dute eta 30x40 zentimetroko kar-

toi mehe baten gainean jarrita aurkeztu beharko dira.

Hiru sari egongo dira: irabazleak 400 euro eta Zuiako Koadrilako ostatu batean aste bukera irabaziko du; bigarrenak, 300 euro; eta hirugarrenak, 200 euro. Sari horietaz gain, argazki bat aukeratuko da udalerrri bakoitzeko eta 75 euroko saria emango zaio bakoitzari. Guztiek garaiak jasoko dute.

Lanak astelehenetik egubakoitzera, 08:30etik 14:30etara Zuiako Koadrilaren egoitzan aurkez daitezke; posta bidez ere bidal daitezke. Zalantzaren bat izanez gero, 945 43 01 67 telefonora dei dezakete interesatuek.

ANTZUOLA > NEKAZARITZA EKOLOGIKOA

Pikunieta Elkartea finalista izan da Ordiziako azokako gazta lehiaketa ezagunean

laz bigarren postua lortu zuten Ordiziako lehiaketan eta, ondorioz, bezeroek euren gazta erosteko ohiturari eutsi diote

IRATI AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA

Antzuola, Bergara, Azkoitia eta Zumarraga arteko mugan dagoen Pikunieta baserria egiten duten gaztarengatik da ezaguna. Gazta horiek lehiaketetara aurkeztu dituzten arren, gehienez ez da zorterik izan.

Joan den eguaztenean, ordea, Ordiziako azoka entzutetsuko gazta lehiaketara aurkeztu zuten gazta eta 58 gaztaren artean finalerako sailkatu ziren eta seigarren postua eskuratu zuten. "Ordiziako lehiaketa garrantzitsua da eta oso pozik gaude", esan digu Pikunieta Elkarteko Idoia Azkaratek. Bestalde, Bergarako San Martinetako azokan, gazta lehiaketan, laugarren izan dira aurten.

Pozik daude, bai, baina iazko bigarren postua hobea izan zen, noski. Idoia Azkarateren esanetan: "Gure gazta betiko bezeroek erosten dute, baina sumatu dugu iaz Ordizian bigarren postua lortu ostean, bezeroek gure

gazta erosteko ohiturari eutsi egin diotela. Hortaz, aurten oso salmenta onak izan ditugu".

GAZTA EKOLOGIKOA

Pikunieta gaztak badu bereiztasun bat: ekologikoa da. Baina horrek ez dio eragozpenik sortzen beste gaztekin lehiatzeko. "Gazta bera ez da ezberdina, artaldea gobernatzeko modua baizik. Zelaian ez dugu belar-pozoirik erabiltzen eta pentsu eta alpapa ekologikoa ematen diegu ardiei", esan digu Idoia Azkaratek.

Pikunieta gazta probatu nahi dutenek Antzuolan Kalebarrengo dendan eros dezakete, edo baserrira deituta bestela.

LEINTZ GATZAGA > LANAK

Santa Kolunbako ermitaren teilatua berrituta dago

Estatu fondoko dirulaguntzarekin egin dituzte lehen faseko lanok, hau da, teilatua konpontzea; ermita guztiz berritzeko beste fase bat behar du

MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA

Bukatuta daude Santa Kolunba ermitako lanak. Teilatua konpontzea zen asmoa eta guztiz berritu diote ermitari.

Apirileko azken astean hasi zituzten lanok eta zortzi astetan bukatuta egongo zirela uste arren, atzeratu egin ziren. Teilatuari egitura berria egin diote eta horretarako behar zuten egurraren zain egon ziren hainbat astetan Eskoriatzako Razkin eraikuntza enpresako langileak. Behin egurra iritsita lanok laster bukatu zituzten, opor inguruan.

BIGARREN FASEA EZIN

Espainiako gobernuaren Estatu Fondoko dirulaguntzari esker egin dituzte lanok egotira eskasean zegoen ermitan. Dirulaguntza, baina, 44.000 eurokoa izan da, teilatua berritzeko adina. Ermita guztiz berritzeko bigarren fase bat egin beharko du Udalak. Eta hori egindakoan Santa Kolunba gatz museoaren harrera izatea da asmoa. Hala ere, horrek itxaron egin beharko du, Udalak zaila ikusten duelako agintaldi honetan dirua lortzea asmo horrekin aurrera egiteko.



Santa Kolunbako ermitaren teilatua guztiz berrituta.

M.A.

ELGETA > KIROL FOROA

Hilero elkartuko dira kirol eztabaida foroak kideak

Foroa irekia dela eta, herritar guztiei zabalik dagoela azpimarratu zuten Kirol zinegotziak

ko arduradun Juan Luis Ubera eta Elgetako zinegotzi eta Gipuzkoako Foru Aldundiko kiroltako zuzendari Iñaki Ugarteburu. Patxi Basauri eta Leire Basauri ere bertan izan ziren.

"Herritarren iritzia ezagutu eta elkarrekin etorkizuna eraikitzeko asmoa dugu", adierazi du Kirol zinegotzi Rebeke Uberak. "Honakoa lehenengo bilera bat izan da eta denborak esango du zer egingo dugun, nola eta noraino iritsiko garen".

Metodologia eta bilera dinamika finkatu dituzte, oraingoz. Hala, lantalde finkoa osatzea eta hilero bilera bat egitea erabaki dute. Herritarren parte-hartzea garrantzitsua dela azpimarratu zuten zinegotziak. "Kirolaren inguruko eztabaida foroak irekia da. Partaide berriak ongietorriak izango dira", esan zuen Uberak.

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

Elgetako Udalak "denon artean" erabaki nahi du herriak zelakoa izan behar duen 10 urte barru. Hala, *Elgeta danon artian* egitasmoaren barruan hainbat eztabaida foro zabalduko ditu. Herri partaidetza sustatzeko eztabaida foroak izango dira eta kirol foroak izan da martxan ipintzen lehenengoa.

ZALANTZAK ARGITZEKO

Zortzi lagun elkartu ziren eguaztenean kultura etxean egindako aurkezpen batzarrean, tartean Kirol teknikari Xabier Gabiña, pilota eskola-

Kirola



> **UDA**
Retuertoren zelaian irabazi du 3. Mailako lehenengo partidua > 22



> **EZTALA**
Antzuolaren porrota Elgoibarrekin, zelai berriko estreinekoan > 24



> **SAN MIGEL SARIA**
Caja Ruraleko loritz Urdangarin nagusi Oñatiko helmugan > 25

Markel Irizar eta Lance Armstrong: patuak batu ditu

Gutun bidez hasitako harremana, noizean behin elkar ikustetik ezkontzeraino

Talde berean egingo dute bat, bien bizitzak urteekin gerturatzeko joan eta gero

Bi urterako hitzartu du oñatiarrak Radio Shackekin, Euskaltelen sei egin eta gero

JULEN IRIONDO > BERGARA

"Bai, nahi dut". Horrela erantzun dio Markel Irizarrek Radio Shack-ek, Lance Armstrongen talde berria izango denak, euren gana batzeko egindako eskaintzari; bizimodu berri bila gurasoen etxea uzten duenak bezala: "Pozik nago, baina pena ere ematen dit. Sei urte izan dira hemen eta lagun asko utziko ditut. Euskaltelek eman zidan profesional izateko aukera, eta esker on hitzak ditut eurenak". Halabeharrez elkarren ondoan amaitzera kondenaturik zeuden bi txirrindulariren bidean bat-egitea dirudi ondorengoak.

URRUN HASI, HURBIL BUKATU

Markel Irizarrek (Oñati, 1980) 13 urte besterik ez zituen eta oraindik ez zen bizikleta gainean lehia-tzen 1993an Lance Armstrongek (AEB, 1971) Munduko txapelketa irabazi zuenean. Nork esan, orduan elkarrengandik hain urrun zeudenek horren gertu bukatu behar zutenik?

1996an hasi zen dena. Kadete mailan Lizarralde Kirolak taldearekin korritzen hasi zen Markel, hasiberri batek ohi duen ilusioarekin. Urte hartan zortzi garaipen lortu zituen Lance Armstrongek, baina urtean zehar batutako pozak kezka bihurtu ziren denboraldi amaieran. Barrabiletako minbizia antze-



Markel Irizar eta Lance Armstrong, urtarrilean Australiako Down Under itzulian, ihesaldi berean.

GOIENKARIA

man zioten urrian. Bere kirol ibilbidea etengo zuen gisa horretako kolpea hartuta, amerikarrak dozenaka babes mezu jaso zituen. Oñatitik bidalitakoa zen bat, Markelena. Armstrongek eskertu egin zion gutuna, ziur aski mezua bidali zioten gaine-

ESANAK

"Armstrongen kasua desberdina da: Munduko txapeldu zen gaixotu zenean; nirekin inork ez du konfiantzarik izango"

Markel Irizar > 2002/11/18

rakoekin egin zuen bezala. Ez zekien, baina, beste kasuetan ez bezala mutiko harenarekin hainbesteraino gurutzatu behar zuenik bere bizitzak.

Bakoitzak bere bidea jarraitu zuen, hala ere: Markelek kade-teetatik gazte mailara, eta gazte mailatik amateurretara; minbizia gainditu zuen Armstrongek, eta gaitzaren aurretik txirrindulari ona zena txapeldu handia bilakatu zen.

Jarraian irabazten zuen laugarren Tourra ospatzen ari zen Armstrong, urte batzuk lehenago hura gaixotu zuen gaitzak Markel hartu zuenean. 2002ko azaroa zen; GOITBri haxe adierazi zion oñatiarrak: "Armstrongen kasua desberdina da: Munduko txapeldu zen gaixotu zene-

an. Nik askoz zailago izango ditut gauzak; nahiz eta gauzak ondo joan eta txirrindularitzara bueltatu, ez dut uste inork konfiantzarik edukiko duenik nigan". Ba bai. Armstrongek berak, eta aurretik Euskaltel-Euskadiko arduradunek ere bai.

ESANAK

"Radio Shackera joatea erabaki dut bi urte direlako, den taldeagatik eta minbiziaren aurkako borrokan laguntzeko"

Markel Irizar > 2009/09/11

Markelen gaitzaren berri izanda, Armstrongek eskuz idatzitako gutuna bidali zion, sendatuko zela esanez; horrela izan zen. 2004an, Oñatikoak Euskaltelekin debuta egin zuen urtean, lasterketa batean topo egin zuten biek, eta bere osasunagatik galdetu zion Armstrongek. Aurten izan dute elkar ikusteko beste aukera bat, urtarrilean, Australian korritzen ari zirela. Markelek eskerrak eman zizkion bere garaian emandako babesagatik.

Eta orain estatubatuarren taldera joateko aukera sortu zaio. Baietz esan du: "Bi urte direlako; den taldeagatik eta beste txirrindularitza bat ezagutzeko aukera emango didalako; eta minbiziaren kontrako borrokan nire aletxoak jartzeko".

3. MAILA > HIRUGARREN JARDUNALDIA

Partidua dominatu eta 3. Mailako lehen garaipena etxera

Lehenengo zatian sartu zituzten Aretxabaletakoen golak Imanol Rodriguezek eta Iban Vilak, eta bigarrenean ez zuten estutasun askorik izan

RETUERTO

1-2

ARETXABALETA

JULEN IRIONDO > BERGARA

Ligako hirugarren jardunaldian iritsi da Aretxabaletaren 3. Mailako aurreneko garaipena. Eurak moduan kategoriatik berrira aurten igotakoak diren Retuertoren zelaian izan zen. Domekako garaipenarekin denboraldi hasiera txukuna ari da egiten Igor Gor-

dobilen eta Igor Arenatzaren taldea, eta are politagoa izango da datorren jardunaldian etxean aurreneko garaipena lortzen badu.

HASIERA BIKAINA

Antzerako egoeran zeuden bi talde lehiatu ziren domeka eguerdian. Retuertok eta Aretxabaletak, biek zuten puntu bana, lehenengo bi partiduetan bat berdindu eta bestea galduta.

Norgehiagoka oso ondo hasi zen debagoiendarrendako: 6. minutuan penaltia egin zioten Borja Luisi. Imanol Rodriguezek

hartu zuen jaurtitzeko ardura, eta sareetara bidali zuen baloia.

Aretxabaletakoak nagusi ziren zelaian eta, nagusitasun horren ondorioz, 20. minutuan egin zuten bigarren gola. Areal solte geratu zen baloi bat aprobetxatu zuen Iban Vila eibartarrak.

Bigarren zatian saiatu zen Retuerto markagailuko aldea gutxitzen; apur bat estutu zuten Aretxabaleta, baina Gordobilen mutilek ere izan zuten aukera kontraerasoan partidua erabakita uzteko. Aretxabaletak ez zuten beste golik egin; Retuertok, ordea,

bai berea. Baina ordurako berandu zen. Partidua luzapenean sartuta zegoen, eta ez zen gehiagorako astirik izan. Honenbestez, Aretxabaletak 3. Mailako ibilbideko aurreneko garaipena lortu zuten, etxetik kanpo gainera eta merezimendu osoz.

ORAIN AMOREBIETA

Debagoiendarrak datorren asteburuan etxean irabazteko gai izango balira hasiera polita gauzatuko lukete. Baina ez da erraza izango, denboraldia bikain hasi duen taldeetako bat izango baita Ibarra: Amorebieta.

Bizkaitarrek nagusitasun handiz irabazi zioten (5-2) Portugalteri etxean ligako aurrenekoan; bigarren jardunaldian hutsan berdindu zuten Amurrioren, eta aste honetan ere erraz irabazi diote Aguraini (3-0).

ESANAK

"Saiatu gara baloi denetara gogor joaten; 3. maila borroka da"

Igor Arenatza > 2. entrenatzailea

OHOREZKO MAILA > LEHENENGO JARDUNALDIA

Goiz hartutako aldeari eusten ez zuten asmatu oñatiarrek

Luze egin zitzaien partidua etxekoei; zazpigarren minutuan aurreratu ziren, baina bigarren zatian Ordizia sortu zuen arrisku gehiago

ALOÑA MENDI

1-1

ORDIZIA

Aloña Mendi > Oier Zabaleta, Gorka Bernal, Endika Ruiz, Jon Igartua, Roberto Idigoras (Josu Juaristi), Aritz Garmendia (Mikel Sanchez), Mikel Palacios, Unai Arregi (Jon Astigarraga), Iñigo Arregi (Unai Moia), Mikel Ibabe (Axibar Larrea) eta Iker Olalde.

Ordizia > Arsuaga, Ibet, Iker, Agirre, Luluaga, Luzarraga (Mujika), Sarasola (Ekain), Urreta, Sergio, Crespo eta Gisasola (Iruin).

Golak > 1-0, Roberto, 7. minutuan; 1-1, Mujika, 93. minutuan.



Ordiziarren falta jaurtiketa lehenengo zatian; bigarrenean arrisku gehiago sortu zuten Goierrikoek.

JOSETXO ARANTZABAL

duak berehala hartu zuela oso itxura ona etxekoendako.

ORDU ERDIZ NAGUSI

Lehenengo ordu erdia oñatiarrena izan zen erabat. Baloia polito erabili zuten, ondo iritsi ziren gora eta zazpigarren minuturako egina zuten gola. Unai Arregiren erdiraketa bikaina ezker hegaletik eta Roberto Idigorasen burukada aparta. Baina, minutuak pasa ahala, nagusigoa galtzen joan zen etxeko taldea. Atse-

denaldirako gutxi falta zela Jon Igartuak penaltia egin zuen, baina jaurtiketa hankekin atera zuen Oier Zabaleta atezainak. Lehen zatia amaitu baino lehen, aukera on bat izan zuen oraindik Aloñak; baina Palacios behartuta iritsi zen areako baloi solte batetara, eta atezainak korne rrera bota zuen.

Bigarren zatian ere berdintaren bila saiatu zen Ordizia. Aukera gehiegi eta garbiegiak eduki gabe, baina Aloñak baino

denbora gehiago egin zuen kontrarioaren area inguruan. Zenbait faltatan arriskua sortu ostean, izan ez zen baten ondorioz iritsi zen berdinketa, luzapenean.

Giza-hesian jo zuen baloiak eta, Aloña areatik ateratzen ari zela, ordiziarrek berriro jarri zuten lapikoan. Mujikak buruz egin zuen banakoa. Azkoagainen jokoz kanpo eskatu zuten askok. Pena, gol horren aurretik Unai Arregik etxekoen bigarren egiteko aukera izan zuen-eta.

emaitzak eta sailkapenak

3. MAILA

Sailkapena	Punt.	J.
1. Amorebieta	7	3
2. Leioa	7	3
3. Beasain	7	3
4. Real Sociedad B	6	3
5. Zalla	6	3
6. Zamudio	5	3
7. Amurrio	5	3
8. Durango	4	3
9. Baskonia	4	3
10. Aretxabaleta	4	3
11. Arenas	4	3
12. Gernika	4	3
13. Laudio	3	3
14. Portugalete	3	3
15. Elgoibar	3	3
16. Agurain	3	3
17. Lagun Onak	2	3
18. Santurtzi	2	3
19. Retuerto	1	3
20. Eibar B	1	3

Emaitzak	
Amorebieta-Agurain	3-0
Eibar B-Portugalete	1-2
Laudio-Baskonia	2-0
Lagun Onak-Leioa	1-1
Arenas-Elgoibar	1-0
Santurtzi-Zamudio	1-3
Retuerto-Aretxabaleta	1-2
R.Sociedad B-Amurrio	0-2
Zalla-Durango	3-0
Gernika-Beasain	1-1

Hurrengoak	
Beasain-Lagun Onak	
Durango-Gernika	
Baskonia-Zalla	
Zamudio-Laudio	
Elgoibar-Santurtzi	
Portugalete-Arenas	
Amurrio-Eibar	
Agurain-R.Sociedad B	
Aretxabaleta-Amorebieta	
Leioa-Retuerto	

OHOREZKO MAILA

Sailkapena	Punt.	J.
1. Trintxerpe	3	1
2. Pasaia	3	1
3. Hondarribia	3	1
4. Berio	3	1
5. Ondarroa	3	1
6. EHU	1	1
7. Tolosa	1	1
8. Euskalduna	1	1
9. Oiartzun	1	1
10. Hernani	1	1
11. Bergara	1	1
12. Ordizia	1	1
13. Aloña Mendi	1	1
14. Idiazabal	0	1
15. Real Union	0	1
16. Mondra	0	1
17. Zarautz	0	1
18. Beti Gazte	0	1

Emaitzak	
Pasaia-Real Union	3-1
Beti Gazte-Trintxerpe	1-4
Euskalduna-EHU	2-2
Ondarroa-Idiazabal	1-0
Berio-Zarautz	2-0
Aloña Mendi-Ordizia	1-1
Bergara-Hernani	1-1
Tolosa-Oiartzun	2-2
Hondarribia-Mondra	2-0

Hurrengoak	
Trintxerpe-Euskalduna	
EHU-Ondarroa	
Idiazabal-Berio	
Zarautz-Aloña Mendi	
Ordizia-Bergara	
Hernani-Tolosa	
Oiartzun-Hondarribia	
Mondra-Pasaia	
Real Union-Beti Gazte	

JULEN IRIONDO > OÑATI

Ekainean hildako Jose Luis Agirreraren omenezko minutu bateko isilunearekin hasi zen Aloñaren eta Ordiziarren arteko partidua. Jose Luisi ligako lehenengo partiduko garaipena eskaintzea izango zen jokalarien gogoia, baina ez zen posible izan. Eta hori parti-



Ateetan arriskua eragin zuten jokaldi gutxi gertatu ziren.

JOSETXO ARANTZABAL

OHOREZKO MAILA > LEHEN JARDUNALDIA

Martin Ibañezek bigarren zati hasieran sartutako gola garaipenerako bermea izan zitekeen

Luzapeneko gol mingarri batek berdindu zuen partidu lasaia

Mahoneroentzat lasaia izan zitekeen partidua luzapeneko denboran okertu zen berdinketako golarekin

JON BEREZIBAR > BERGARA
Epaileak piztutako ika-mikez salbu, gatzik eta piperrik gabeko partidua izan zena berdinketan amaitu zen azken unean, atzo arratsaldean, Agorrosinen. Emozio gutxiko neurketan, mahoneroentzat bigarren zatiko lehen minutuetan sartutako gola amaierara arteko berme nahikoa izango zela ematen zuten baina azken uneko susto batek, luzapeneko minutuetan, doi-doi, berdinketa ekarri zuen Agorrosingo zelaira. Korner baten bitartez egin zuten azken jokaldia hernaniarrek eta Bergarako atezainak

ate barruan geratu zuen baloia. Berdinketarako gola, hain zuzen ere.

AURKARIA EZIN PIZTU

Emozio gutxi, baretasuna ez esatearren, gutxienez lehen zati osoari dagokionean. Bisitariak aurreko txapelketan bigarren geratuta etorri baziren ere, oporraldiko nagiak ezin aterata ibili ziren partiduan. Etxekoek askoz ere biziago ez zuten jardun baina erasora indar gehiagorekin atera ziren gehienetan eta atea defendatzen ere lan txukuna egin zuten gehienetan atze-

lariek. Emaizta makala, beraz, talde bakoitzak jokoan ipinitakoa kontuan hartuta. Bigarren zati horretan, gainera, bisitariak urduriago ibili ziren: bi txartel hori atera zizkieten ia bata bestearen ostean 20. minutetik aurrera. Urduritasun horrek baina ez zituen oldarraz harnaniarrak. Azkeneko kornerrarengatik izan ez balitz erraz eskuratu ahal izango zuten etxekoek partidua atzokoan zalantza barik. Defentsa lanean ere txukun jardun zuten bergarrek, denboraldi hasiera izateko, baleko lana.

Aurkaria izan zen espero baino ahulago ibili zena. Zorte txar horrengatik - Bergarako atezainak bestela lan txukuna egin zuten - eta epailek egindako lan eztabaidagarriarengatik mutur okerrak ikus zitezkeen bergarako jarraitzaileen artean harmailetan partidua amaitzerakoan eta epaileak txistuka agurtu zituzten. Kategorian berriak izanda ere, talderik sendoenaren aurrean ez kokiltzeko moduko lana egin zuten mahoneroek atzo baina zori makurra izan zuten luzapeneko denbora. Gol mingarria baina hasiera besterik ez da.

BERGARA
1-1
ALOÑA MENDI

OHOREZKO MAILA > LEHEN JARDUNALDIA

Kontrola Mondrak izanda ere hutsak garesti ordaindu zituzten

Zati bakoitzean sartutako gol banarekin irabazi zieten Hondarrabikoek Mondrakoei

"Kontzentrazioa eta taktiketan sakontzea" falta zaiela dio Azkargorta entrenatzaileak

JON BEREZIBAR > ARRASATE
Partidu berdindua baina emaitza Arrasatekoen oso kontrara. Hori xe atzo Mondrak Hondarrabin jokaturako partidutik ateratakoa. Galdu arren, halere, Andoni Azkargorta entrenatzaileak "partiduaren kontrola" Arrasateko taldearena izan zela dio, bi momentu zehatzetan egin zituztela hutsegiteak eta horietan joan zitzaizela eskuetatik partidua.

TAKTIKAK LANTZEA

Azkargortak argi dio taldeak ondo jardun zuela atzo arratsaldekoan. Denboraldiko lehen partidua izanda, taldea neurtzeko aukera ezin hobea da eta entrenatzaileak "lan asko" falta zaiela aitortu du: "Partidutik kanpo ibili gara zenbait unetan eta taktikoki falta batzuk egin ditugu". Horrengatik dio aurretik lan sako-

na geratzen zaiela. "Taktikak garbi dauzkagu, hori ez da falta dena, baina horiek lantzeko lana egin behar dugu".

KONTZENTRAZIOA

Eta baita ere "Kontzentrazioa". Horiek Azkargortaren esanetan atzoko hutsegiteen gakoak: "kontzentrazio falta horrek partidua galtzea ekarri du". 2-0koa baina bada kontuan hartzeko moduko emaitza eta baita lanean sakontzeko arrazoi ere. Aurrez esandako guztia laburbiltzen du Azkargortak aurrera begira: "guk taktikak zeintzuk izan behar diren argi izatea da garrantzitsua baina garbi izan behar dugu askoz ere gehiago kontzentratu beharra daukagula partiduetan".

HONDARRIBI
2-0
MONDRA

emaitzak

MAILAZ MAILA	
PREFERENTE MAILA	
Antzuola-Elgoibar	0-2
Lazkao-Aretxabaleta	3-2
GAZTE MAILAKO LIGA NAZIONALA	
Aretxabaleta-Athletic	3-1
GAZTE MAILAKO EUSKADIKO LIGA	
Antiguoko-Bergara	1-0
GAZTEEN OHOREZKO MAILA	
Mondra-Aloña Mendi	1-6
KADETEEN OHOREZKO MAILA	
Aretxabaleta Arizm.-Zarautz	2-2
Bergara-Lazkao	8-1
Ondarroa-Aloña Mendi	2-1

Harmailatik

Debagoieneko kirola GOITBn



Astelehenero
22:15ean.



Antzuolako eta Elgoibarko jokalariek eta entrenatzaileak, Gipuzkoako Futbol Federazioko eta Udaleko ordezkariekin eta orain arteko AKEko futbol saileko hainbat presidenterekin.

JOSETXO ARANTZABAL

FUTBOLA > BELAR ARTIFIZIALEZKO ANTZUOLAKO ZELAIA

Ligako belar gaineko lehen partidua galdu egin dute etxeokoe

Orain arte Antzuola Kirol Elkarteko futbol saileko presidente izan direnek eta Gipuzkoako Futbol Federazioko presidentek oroigarri bana jaso zuten

IRATI AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA

Antzuolako futbol zelaia berdez jantzi dute eta zapatuan berdez ez ezik galaz ere jantzi zen ligari ongiatorria emateaz gain, belar artifizialezko Eztalako zelai berri-tua inauguratzeko.

Eguerdian hasi ziren ospakizunak, inaugurazio ofizialaren aurretik. Izan ere, jokalariek ez ezik zaleek ere zeresan handia dute futbol taldeetan. Hortaz, herritar talde batek bazkaria egin zuen Eztalan. "Ni partidu guztietara etorzen naiz, baina gaurkoa berezia da eta giro polita sortu da gure artean", esan zigun Begoña Egaña taldearen jarraitzaileak.

PRESIDENTEEI ESKER ONA

Elgoibarren aurkako ligako lehen partiduen aurretik, ekitaldi berezia egin zuten zelai erdian. Futbol sailaren sorreratik presidente izan direnek oroigarri bana jaso zuten. Lau izan dira guztira: Imanol Garmendia, Tomas Ormaetxea, Koldo Madariaga (kanpoan zenez Gurutz anaiak jaso zuen oroigarria eta baita ohorezko satea ere) eta Felix Alonso, ekitaldian egoterik izan ez zuena.

Gurutz Madariaga pozik zen zapatuan: "Orain dela 22 urte sortu genuen anaia Koldok eta biok futbol saila eta gaurko egitea berezia izan da niretzat".

Gaur egungo presidente Jose Angel Fernandez esanetan, "zelaiaren inaugurazioa aitzakia polita izan da taldearen alde lanean jardun dutenei merezitako errekonozimendua emateko".

FEDERAZIOAREN LAGUNTZA

Presidente ohiek ez ezik Juan Luis Larrea Gipuzkoako Futbol Federazioko presidentek ere jaso zuen oroigarria Pedro Iturbe alkatearen eskutik eta honek AKERen eta Udalaren partetik Federazioari zelaia berritzeko eman duten laguntza eta egindako ahalegina eskertu zituen.

Juan Luis Larrea ere pozik zen zelaiarekin: "Laguntza eman dugu zelaia berritzeko eta herriak bazuen beharra. Gainera oso ondo geratu da. Taldea ere ondo ikusten dut eta orain belarrik eza ez da behintzat aitzakia izango".

Larreak ez ezik gainontzekoek ere begi onez ikusten dute taldea. "Ilusioz beteta gaude. Orain arte aurre denboraldian ondo jardun dugu eta gogoz gaude ligan buru-belarri sartzeko. Lan ona egiten saiatuko gara", esan zigun Iban Unanue entrenatzaileak.

Begoña Egaña Antzuolako taldearen zaleak ere oso ondo ikusten du taldea. "Aurten behar baino jende gehiago daukagu eta oso onak gainera. Aurreko denboraldia uste baino hobeto amaitu genuen eta aurten ere gure taldeko mutilek ondo jardungo duten esperantza dugu".



Ormaetxea, Fernandez, Larrea, Madariaga, Iturbe eta Garmendia. JOSETXO ARANTZABAL

BI GOL ELGOIBARTARREK

Zelai berriaren inaugurazioko partidua irabazteko gogoz atera ziren zelaira antzuolarrak, baina ez zuten lortu Eztalako zaleei poz hori ematerik. 0 eta 2ko emaitzarekin galdu zuten partidua.

Lehenengo zatian antzuolarreri jaurtiketa bat langara joan zitzaion eta beste bat zutoinera. Ez zuten aukerak aprobetxatzen asmatu eta atsedenaldira husnako berdinketarekin ailegatu ziren. Bigarren zatian hasieran elgoibartarrek lehen gola sartu zuten eta etxeokoe hainbat aukera ez zituzten aprobetxatu.

Jose Angel Fernandezek partidua amaieran esan zigunez, "gure ustez sartu den gola arbitroak badirudi ez duela ikusi eta ez du ontzat eman".

Elgoibartarrek bigarren gola sartu zuten partidua amaitzeko hamar minutu inguru falta zirenean eta nagusi izan ziren.

Hurrengo bi partiduetan etxetik kanpora izan arren, zelaiari ez diote atsedunik emango.

Zapore gazi-gozoa utzi zien antzuolarreri ligako lehen partiduetan. Zelai berria inauguratzearen pozak eta galtzearen penak bat egin zuten amaieran.

ZER MODUZ IKUSTEN DUZUE FUTBOL ZELAIA BERRITUTA?

Begoña Egaña
Zalea

"Futbol zelai berria zoragarria da, baina zaleok ikusi diogu zerbait faltan. Aterpetxo bat falta zaiola uste dugu. Ez ditugu harmailak eskatzen, baina zaleendako aterpe bat ez legoke gaizki".

Gurutz Madariaga
Futbol sailaren sortzailea

"Zelai berria Camp Nouren parekoa da niretzat. Honek emango digu gatzetxoekin eskola sortzeko eta lehen futboleko ibilitakook ere zelai berrian jokatzeko aukerarik dugun".

Iban Unanue
Entrenatzailea

"Hartxintzarrezkoarekin alderatuta oso ezberdina da. Entrenatzeko aldaketa handia da, baina gustura eta erosoago gaude. Ohitu beharko gara zelai honetara, baloia gehiago dominatzea eskatzen du-eta".

Jose Angel Fernandez
Futbol saileko presidentea

"Zelaiarena ia ezin sinetsita gaude. Denbora luze egon gara zain eta orain gozatzea dagokigu. Gainera zelai berriak izan du zeresanik kanpoko taldeetan zebiltzan antzuolarrak bueltatzeko".

Juan Luis Larrea
Federazioko presidentea

"Denbora asko itxopen egon arren, zelaia oso ondo geratu da eta merezi izan du. Aurrekoa ezagutzen nuen eta oraindik bada egoera okerragoan dagoenik. Horiek berritzen ere lagunduko dugu".

GAZTE MAILA > SAN MIGEL SARIA

Caja Rural taldeko Ioritz Urdangarin garaile, azken txanpan erasoia jota

Aurten 50. edizioa betetzen zuen proba Zubillagatik helmugara bitartean erabaki zen; irabazleak ez zituen segundo asko hartu, baina eutsi egin zion

JULEN IRIONDO > OÑATI

Zapatuan jokatu zen Oñatin L. San Migel sariketa, gazte mailako txirrindulariendako lasterketa. Ibilbidea 76 kilometrokoa izan zen: Olakua auzoan hasi, Osintxutik joan-etorria egin, Udana eta Deskarga mendateak igo eta Bergararik bueltan Olakuako helmugara.

Oñatiko lasterketan agerian geratu zen denboraldia azken zatian sartuta dela. Txirrindulari gutxi eman zuten izena -64k besterik ez-, eta amaitu are gutxiagok egin zuten -28k-, urte osoan pilatutako nekea nabaritu egiten da eta denboraldi amaiera honetan.



Caja Ruraleko Ioritz Urdangarin bakarrik sartu zen Olakuako helmugan.

JOSETXO ARANTZABAL

Garaipena jokoan izan zuen taldetxoa sortu aurretik, beste ihesaldi bat egon zen lasterketa buruan. Dozena bat lagun ziren,

eta minutu pasako aldea izan zuten. Baina Udanan gora trope-lak bat egin zuen aurrekoekin. Deskarga igota, Zubillagatik

pasatu ondoren erabaki zen lasterketa. Caja Ruraleko Ioritz Urdangarinnek erasoia jo zuen eta inork ez zion jarraitu.

sailkapena

L. SAN MIGEL SARIA

1. Ioritz Urdangarin (C.Rural)	1:56:31
2. Mikel Eguren (Oriako)	8ra
3. Jon Odriozola (Bruesa)	d.b.*

MENDIKO SARIA

1. Ibai Daboz (Bruesa)

TALDEKAKO SARIA

1. Azetxe

* Denbora berdina

Segundo gutxi batzuk baino ez zituen hartu Urdangarinnek. Atzetik zuen taldetxoak begi-bistan izan zuen denbora gehienez, baina eutsi egin zion errentari, Olakuako helmugan bakarrik sartuaz.

Datorren asteburuan, berriz, amateur mailako lasterketak izango ditugu Debagoienan. Zapatu goizean jokatu da Oñati sariaren 22. edizioa, Lehendakari txapelketarako baliagarria. 115 kilometroko ibilbidea egin beharko dute txirrindulariek. Domekan, berriz, Bergaran izango da hitzordua.

ALDEDI

Biteri etorbidea 8 ARRASATE Tel.: 943 79 13 05

ESKUBALOIA > JESUS MARIA HERRERO 'PITXI'-REN OROIMENEZKOA

Lehenengo mailako Arrateri irabazteko puntuan egon da Ford Mugarri finalean

Arrasatearrak txapeldunorde izan ziren azkenean, gol bakarragatik galduta

Oso partidu parekatua izan zen, eta azken unean berdintzeko aukera ere izan zuten

JULEN IRIONDO > ARRASATE

Ford Mugarri Arrasatek eta Eibarko Arratek jokatu zuten domekan Jesus Maria Herrero Pitxiaren oroimenezko txapelketaren bosgarren edizioako finala. Denboraldi honetan kategoria desberdinetan jokatu dute bi taldeek -arrasatearrak 2. mailan eta eibartarrek maila bat gorago-, baina kantxan ez zen alde hori nabaritu, eta azken unean eta gol bakarreko aldearekin irabazi zion Arratek Ford Mugarri.

Oso partidu parekatua izan zen, eta ikusteko oso polita, jokagatik eta emozioagatik. Oso erritmo altuan jokatu zuten bi taldeek. Arrasatekoek gustuko dute kontraerasoan jokatzeko, eta era horretan batere gaizki ez direla moldatzen erakutsi zuten Eibarkoek ere.

Defentsan egitura desberdina erabili zituzten bi taldeek. 6-0arekin jokatu zuten etxeko tal-



Ford Mugarri Arrasatek Barakaldori irabazita lortu zuen finalerako txartela.

J.A.

deak, eta 3-2-1 defentsa zabalarekin kanpokoek; baina bien helburua bera, baloia lapurtu eta azkar irtetea kontrarioaren ataren bila.

LEHENENGO ZATIAN AURRETIK

Lehenengo zatian hiruzpalau goleko aldea ere izan zuen Ford Mugarri eta, bi minutuko kale-

ratzeek kalte apur bat egin arren, errenta txiki batekin iritsi ziren arrasatearrak atsedenaldira.

Bigarren zatian are alde txikiagoak izan ziren markagailuan. Partidua berdinduta iritsi zen amaierara: bi minutu pasatxo falta zirela erasoan ari zen Arrate, eta defentsan Arrasate. Epailleek bi minuturako egotzi

zuten etxeko jokalaririk bat, eta baloi jabetza horretan bertan berdinketa hausteko gola egin zuten kanpokoek.

Partidua amaitu bitartekoak jokalaririk bat gutxiagorekin egin behar izan zituen Ford Mugarri, eta hala ere eskura izan zuten berdinketa. Partiduko azkeneko jokaldian baloia atera jaur-

Lehenengo bostetan egoteko moduan

Edu Orgaz Ford Mugarri Arrasateko entrenatzailea gustura da bere taldea aurrendenboraldian egiten ari den lanarekin. "Fisikoki ondo" ikusten du taldea, izan ere abuztuko hirugarren asterako hasi zituzten entrenamenduak. Dio asteburuko partiduetan taldeak igarri duela lan karga, baina orain egindako lana oso baliagarria izango da denboraldirako.

Iaztik, ona taldea indartu egin dela uste du Orgazek: Kepa Isasmendi eta Ekaitz Aranburuzabala taldera itzuli dira, eta gazte mailako bi jokalaririk eta bigarren taldeko bat ere nagusiekin ari dira entrenatzen.

Denboraldia aurrera joan ahal ikusiko da azkenean non egoteko gai den Ford Mugarri Arrasate, baina Edu Orgazek "iazkoa hobetzea" nahi du behintzat. Lehenengo bostetan egotea polita litzatekeela dio entrenatzaileak.

titzea lortu zuten arrasatearrek, baina Eibarko atezainak geratu zuten. 30 eta 31 amaitu zen.

Txapelketa Barakaldok amaitu zuten hirugarren, Anaitasunari 28 eta 24 irabazita. Finalerdietan Arratek 42 eta 23 irabazi zion Anaitasunari, eta Ford Mugarri 28 eta 21 hartu zuten mendean Barakaldo.

MENDIKO BIZIKLETA > XX. OÑATI-OÑATI ZEHARKALDIA

Samalbideko pagadiko jaitsierak liluratu zituen parte hartzaileak

265 lagunek eman zuten izena proban parte hartzeko, bertakoez gain kanpoko askok

Inork ez zuen minik hartu, eta ibilbidearen edertasuna azpimarratu zuten txirrindulariek

JULEN IRIONDO > OÑATI

Tradizio askoko zeharkaldia da Oñatikoa, inguruko zaharrentakoa, eta handia da mendiko bizikleta zaleen artean duen sona ere. Domekako edizioa hogeigarrena izan zen, eta 265 lagunek eman zuten izena ber-

tan parte hartzeko. Hala ere, antolakuntzako kideen arabera, dezente gehiago izan ziren parte hartu zutenak, ondo egon ez arren, hainbatek izena eman gabe korritzen ei du-eta.

Aurtengorako, bi ibilbide prestatu zituzten: 45 kilometroko



Paraje ederrak zeharkatu zituzten zeharkaldian.

J.A.



Araotz inguruan ibili ziren denbora dezentean.

J.A.

luzea, eta 30ekoa motza. Gehienek luzea egin zuten, baina hainbat gaztetxo ere baziren irteeran, eta hauetako askok motzaren aldeko hautua egin zuten.

Ibilbidea hau izan zen: Zubikoa, Urrutxu, Bakue, Urrexola, Araotz, Samalbide, Lurgorrita,

Mikeletetxe, Arrikruz, Urtiagain, Lamiategi eta Zubikoa. Ibilbidea bidezidor zabalek osatzen zuten batez ere. Jendea oso gustura geratu zen ibilbidearekin; gehien Samalbideko jaitsiera gustatu zitzaion: pagadi batean behe- ra, jauzi txiki eta guzti.

Eguraldia lagun izan zuten parte-hartzaileek, eta lokatzik ia ez zuten izan bidean. Eroriko larririk ere ez zen izan, eta inork ez zuen minik hartu. Proba egin ostean hamarretako ederra zuten zain txirrindulariek, patata tortilla eta txorizo egosi eta guzti.

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

12 urte luze pasa dira egun Deba-goieneko errugbi jokalaririk entzute-suena den Iker Elorzak (Arrasate, 1984) Arrasate Rugbi taldean lehen partidua jokatu zuenetik. Orduetik etengabe joan da hazten, eta iaz denboraldi bikaina egin zuen AMPO Ordiziarekin. Horrek Basque Korsarioak selekzioan sartzeko aukera eman zion, eta hor ere bere maila erakutsi zuen. Horretaz guztiaz, eta batez ere neskalagunarekin Zeelanda Berrian pasako duen denboraldiaz egin dugu berba berarekin.

Zertara zoaz, bada, Zeelanda Berriraino? Zein da bidaiaren helburua?

Helburu nagusia bestelako esperientzia bat bizitzea da. Neskalagunak aspaldi gura zuen bidaia bat egitea. Baita nik ere, baina ahal bazen behintzat ez nuen errugbia utzi nahi.

Ezin errugbia alde batera utzi... Nola lortu duzu Zeelanda Berriko talde baten sartzea?

Bidaia egiteko baldintza garrantzitsua zen errugbia, eta beraz, Interneten hasi nintzen begira. Errugbi jokalariei zuzendutako webgune baten sartu [www.opportunityrugby.com] eta Zeelanda Berriko Marton taldearekin jarri nintzen harremanetan. Bertan nire ibilbidea eta azken denboraldietan egin ditudan datuak -entseguak, batez ere- jarri nituen. Badakit beste jokalaririk batzuk euren bideoak eta bestelako materiala bidaltzen dutela, baina nik ez dakit hori egiten [barreak]...

Bestalde, Eskozia edo Irlandara joateko aukera zegoen, baina behin joanda, gero eta urrutirago joan, hobeto. Eskozia eta Irlanda hor daude eta bertara joatea ere esperientzia polita izango zen arren, joan naiteke aurrerago.

Marton taldekoak, gainera, jokalaririk bila zeuden eta nire ibilbidea ezagutu ostean oso interesatuta agertu ziren proposamenarekin. Hala, neskalagunari galde-tu eta baiezkota eman zidan.

Hala ere, Marton ez omen da aukera bakarra...

Ez, Ordiziako entrenatzailea Zeelanda Berrikoa da [orain urte bi iritsi zen Ordiziara] eta oso ideia polita iruditu zitzaion ni Zeelanda Berrira joatea. Horrez gain, Marton baino hobea den talde bat lortzen saiatuko dela esan zidan. Hala balitz, eurekin egon beharko nintzateke lehenago. Aukera horrek huts egingo balu Marton taldean jokatuko nuke.

Noiz zoaz? Eta, noiz arte?

Bidaiaren hainbat kontu zehazteke daude... Zeelanda Berrira joan aurretik oporraldia egingo dugu Asia ekialdean.

"Errugbi jokalariei zuzendutako webgune batean sartu eta Marton taldearekin jarri nintzen harremanetan; interes handia erakutsi zuten"

Iker Elorza > AMPO Ordizia Errugbi elkartearen jokalaria

"Behin joanda, zenbat eta urrutirago, hobeto... Zeelanda Berrira!"



Iker Elorza errugbi jokalaririk arrasatearra, joan den egun arratsaldean.

JOKIN BEREZIARTUA

Oraingoz, Zeelanda Berriko Marton Errugbi taldera doa

Zeelanda Berriko bigarren mailan dago Marton errugbi taldea. Bigarren mailaren gainetik daude: Lehen maila, Konderrien liga -hemen Espainia barruko selekzioen arteko liga-edo litzateke- eta Super 14a -Zeelanda Berria, Australia eta Hegoafrikako talde onenek osatua-. Baina Elorzak dioenez, "maila altuagoa dago han, eta asko ikasiko dut bertan".

Hala ere, Ordiziako entrenatzailea Zeelanda Berrikoa da eta bere oniritzia emateaz gain, maila altuagoa duen talde bat lortzen saiatuko da Elorzarendako.



Aldaketarik ezean, Zeelanda Berriko bigarren mailan jokatuko du Iker Elorzak. J.B.

Arrasatetik urtarrilean irten behar dugunez, Zeelanda Berrira otsail amaieran-edo helduko ginateke. Noiz arte goazen ez dakigu, baina gutxienez abuztu amaiera arte Zeelanda Berrian egongo gara, errugbi denboraldia han amaituko dut. Gero ikusiko da...

Zeelanda Berrira joan aurretik, baina, Ordizian jarraituko duzu. Egin dezagun atzera begiradaxoa. Nola joan zen pasa den denboraldia?

Emaitzei dagokienez, ondo joan ziren gauzak. Helburua bete genuen, hots, maila mantendu genuen.

Hala ere, Ordizian gero eta atzerritar gehiago dabil sartzeko etxeko jendearen kalterako. Atzerritarrei lehenetsia ematen ari zaie, eta hori, nire ustez, ez da ona. Gazteei aukera eman behar zaie, taldearen oinarriak urte gutxi batzuk barru aldaketa behar duelako.

Eta denboraldia amaitzean Basque Korsarioak selekzioarako deitu zituzten. Nolako esperientzia izan zen hura?

Oso ona. Aukera izanez gero, berriro joango nintzateke. Oso denboraldi luzea izan zen iazkoa, abuztutik uztaile hasiera arte lehiatu nintzen. Edozelan ere, liga izan zen luzea egin zitzaidana, eta ez korsarioen txapelketa.

Txapelketa hartan, diru dezente kobratzeaz gain, hegazkinez bidaiatzen genuen. Eta oso ezberdina da psikologikoki autobusean edo hegazkinean bidaiatu behar duzula jakitea. Batean zortzi orduko bidaia dena ordubetekoa da bestean, eta horrek ez du zerikusirik.

Gainera, aurrez hainbat jokalaririk bistaz ezagutzen nituen arren, horiek ezagutzeko aukera izan nuen. Eta baita hainbat jokalaririk berri ezagutzeko ere.

Behin atzera eginda, goazen atzeraino. 12 urte inguruko ibilbidea da zurea. Zein izan zen ibilbide luze horretako unerik gogoangarriena?

Ordiziara heldu nintzen denboraldian Lehen mailara igo ginen. Herriaren erantzuna izugarria izan zen, 2.000 pertsona inguru gerturatu ziren partidua erabakigarria ikustera. Egun hartan Ordizia Errugbi elkarteak historia egin zuen, eta asko gogobetetzen du Ordiziako taldearen historian parte hartu izanak.

Eta unerik gogorrena, noiz?

Ordiziara joan aurretik, lesio batengatik hiru hilabetez gelditu egon nintzenean. Errugbiak sakrifizioa eskatzen du, gogorra da, baina niretzako alde on gehiago ditu txarrak baino. Noski, bestela ez nuen jarraituko.

"Ordiziako taldean etxeko gazteek aukera gehiago behar dituzte, oinarriak urte gutxi batzuk barru aldaketa beharko duelako"

Rafael Cristobal > Ume psikiatrian aditua

"Umearen lehen bi urteak garrantzitsuak dira nortasunerako"

OIHANA ELORTZA > ARRASATE

Guraso izatea gaur mintegia antolatu du Arizmendi ikastolak. Helburua da gurasoei aditzera ematea pertsonaren nortasun emozional eta kognitiboaren oinarri eta funtsak bizitzaren lehen bi urteetan erakitzen direla. Rafael Cristobal doktorea da mintegiaren zuzendaria.

Hain garrantzitsuak dira umearen lehen bi urteak?

Bai. Bost urte ditueneko, pertsonaren egitura finkatuta du umeak, eta lehen bi urteak bereziki zaindu behar dira. Horregatik, haurdun dauden eta 18 hilabete bitarteko umeak dituzten gurasoendako da mintegia.

Gurasoek laguntza behar dutelako antolatu duzue mintegia?

Normalean guraso biek egiten dute etxetik kanpo lana eta denborak hautsi egin dira. Bestalde, mundua ere aldatu egin da, ohiturak aldatu egin dira, eta gainera, bukatzeko, orain lehen baino gehiago dakigu umearen heziketaz.

Lehenagoak ez du balio?

Orain arte jarrera bertikala aplikatu da: gurasoek agindu eta umeak obeditu. Gainera, umea beti egon da susmopean: hau eginez gero horrelakoa izango da umea, bestea eginez, berriz, bestelakoa... Eta gaur egun Europa guztian dagoen gazteriaren iraultzan ikusten ditugu horren ondorioak.

Hemendik aurrera, beraz...

Lehenago ohitura onak hartu eta gauza berriak sartu. Mintegi honetan saiatuko gara gurasoek

dituzten galderari erantzuten. Adibidez, ona da besoetan hartzea edo ez, negar eginez ikasiko du lo egiten edo ohetik altxatu behar naiz umeak gauean negar egiten duen aldiro, kapritxo guztiak eman behar zaizkie edo ez, gura dituzun programak sartzen dituzun ordenagailu bat da haurra edo badu egitura bat eta hori landu behar da?

Umeak dioena ulertzen lagunduko du mintegiak?

Saiatuko gara haurraren seinaleak interpretatzen, ulertzen. Bere negarrak zer esan gura duen, adibidez. Ikastetxearen hezkuntza sistemarekin bat egin eta guztia nola koordinatu ere landuko dugu.

Gurasoek laguntza behar dute, bai, baina etxera nekatuta helduz gero, ez dugu pazientziarik ez umearen seinale horiek

"Arriskutsua iruditzen zait 'duermete niño' teoria; epe luzeko emaitzak ez dira onak"

"Mintegian saiatuko gara umearen seinaleak interpretatzen ikasten, umeak dioena ulertzen"

"Kultura askotan umea amaren gainean egon da beti, umea kontaktuan egoteko jaio da-eta"

entzuteko ezta entzun eta irakurri duguna aplikatzeko ere. Berehalako irtenbideak behar ditugu, errazak.

Irizpideak izatea da garrantzitsua. Azkenean ahal duguna egingo dugu guztiok, baina oso garrantzitsua da ideiak argi izatea eta irizpideak jarraitzea.

Askotan denbora ere falta zaigu umeekin egoteko.

Denboraren arazoa denok dugu, bai, eta gizarte politikak bultzatu behar dira, duda barik.

Gaur egun, familia ez dago batere ondo. Nerabezaroan, gazte askok apurto egiten dituzte harremanak gurasoekin, nahiz eta etxe beran bizi. Ikastetxeetan ere irakasleen aurka egiten dute. Berritot: umeak txikitatik zaindu behar dira, landareak bezala. Bestalde, garrantzitsua da ikastetxea ere ona izatea, prestatuta egotea, gurasoak lasai joan daitezen lanera, umea esku onetan uzten dutenaz ziur.

Bikotearen harremana ere aldatu egiten da sarri ume bat heldzean.

Gurasoak nekatuta daude, abiadura handian bizi garelako. Elkar ulertzea ezinbestekoa da. Hala ere, ez ahaztu haurra zaintzea zaintzaileak zaintzea ere badela.

Duermete niño edo Besame mucho. Teoria bi horien artean eztabaidatzen dugu guraso berri askok. Nori kasu egin?

Uste dut *Duermete niño* teoria arriskutsua dela. Gurasoei komeni zaie umeak gauean lo egitea, eta *Duermete niño* aplikatuz



Rafael Cristobal doktorea Arizmendiko ferixalekuko eraikinean.

O.E.

posible da gura den emaitza lortzea epe motzera. Baina epe luze pertsona hori hotza izango da, distantzia jarriko du bere harremanetan eta gurasoekiko jarrean. Gogoratuko da gurasoen beharra izan zuenean ez zuela euren laguntzarik jaso. Hala ere teoria hori ondo erabili daiteke. Esaterako, sehaskako kantuekin lo hartzeko ohitura hartzea umeak, hori *Duermete niño* korronea ondo aplikatzea da.

Bestalde, munduko kultura askotan, eta urte luzez, haurra

amaren gainean egon da beti, beste ume bat etorri arte, Ekuadorren bezala. Han inork ez ei zuen lo egiteko arazorik. Umea kontaktuan egoteko jaio da, beharrezkoa zaio kontaktua.

Jarraipena izango du mintegi honek?

Bai. Adinaren arabera esparru gehiago finkatuko ditugu, beste hiruzpalau esparru, gutxi gorabehera, eta mintegi honekin batera berriak emango ditugu datozen urteetan.



Bi ume elkarrekin jolasten kalean.

ELENA GIMENO

PSIKOLOGIA > IKASTURTE BERRIA

Umeen agenda ere beteta egoten da

Ingelesa, dantza, musika ... Zerk bultzatzen du gurasoa haurra horrenbeste gauzetan sartzea?

O.E. > ARRASATE

Ikasturte berriarekin batera, eskolako orduaz gain, eskolaz kanpoko ekintzak ere izaten dituzte haurrek euren agendetan: informatika, musika, hizkuntzaren bat... Itziar Bartolome psikologoaren iritziz, bi arrazoi nagusi

hauengatik apuntatzen dituzte haurrak gurasoek horrenbeste ekintzetara: "Gurasoek haurren zaintzaz arduratzeko gero eta denbora gutxiago dutela eta haurra kalean uztea baino nahiago dutela ekintza formatibo baten txertatzea, etorkizunerako

armak har ditzan". Hala ere, haurraren askatasuna beti ez dela errespetatzen dio Bartolomek. "Ikasturteko agenda egiterakotan, gure beharrei erreparatzeaz gain, haurraren beharrak zeintzuk diren kontutan hartzea komeni da. Haurraren agenda betetzeak, ez du inolaz ere suposatzen gehiago ikasiko duenik, eta are gutxiago, zoriotsua izango denik", dio psikologoak.

Testu hauek osorik irakurtzeko eta erantzuteko, zatoz gure webgunera



guraso.com

G2a

Goienka2a > KULTURA ETA AISIALDIA



> **PUNK-ROCK**
Bouncing Souls eta Secret Army taldeek kontzertu bizia egin zuten > 32



> **AKUSTIKOIA**
Kulturate akustikoa izenpean, bi kontzertu borobil, Arrasaten > 33



> **RUPER ORDORIKA**
Oñatiarrak 'Haizea garizumakoa' diskoa kaleratuko du azaroan > 33

Fanfarre sinfonikoa, kolpatzeko eta zanpatzeko

'LUZ INTERNA'

Lan berria aurkeztu zuen zapatuan Tirri-Tarra fanfarreak

SINFONIKOIA

Orkestra gehi abesbatza: emaitza uzkurtzekoa da

ORFEOIA

Bergarako orfeoia batu zitzaion Aritzeta abesbatzari. Bikain



Guztiak batera, emaitza ikusgarria.

JOSETXO ARANTZABAL

NON: Bergarako pilotalekuan.

EGUNA: Zapatua, irailak 12.

ZENBAT JENDE: 200 lagun inguru.

IRAUPENA: Bi ordu.

JON BEREZIBAR > BERGARA

Ikus-entzulea uzkurtuta uzteko osagai guztiak ditu Tirri-Tarra fanfarreak: metal talde indartsua, 45 ahots ikaragarri (Bergarako orfeoia eta Aritzeta abesbatza) eta orkestra (Soto Vocce). Emaitza, espero zitekeen moduan, sinfonikoa izan zen, handia, kokiltzekoa eta elementu horiek guztia uztarteko ahalgina, txalagarria.

Horrenbeste osagairekin ikuskizuna efektiboa ez izatea ia ezinezkoa da, baina entsaladetan moduan, konbinazioan dago gakoa eta baita ere gustuetan. Abesbatza, fanfarrea eta orkestra batzuek ere badu beste abantaila bat eta da ikuslea ere edozein motatakoa izan daitekeela. Klasikoek abesbatza eta orkestrarekin goza dezakete, musika arinagoaren zaleak fanfarrearen erritmo itsaskorrek geratuko dira eta *Luz interna*-k hainbeste pasarte eta horren ezberdinak aurkezten ditu, ezen edozein musikazale bi orduz aulkian egon daitekeela, kexatzeke. Frontoia, noski, bete egin zen zapa-



Sergio Zurututza.



J.A. Fanfarreko kide bi.



Bergarako orfeoia.

J.A.

J.A.

tuan eta amaieran ikusleak ere pozik eta ikuskizunaren pasartetik indartsuenak komentatuz. Ahotsek, orkestrak eta fanfarreak bat egiten zutenean belarriak ireki eta ahoak automatikoki zabaltzen ziren. Amaierako txalo zaparrada ere harridura horren tamainakoak izan zen.

IKUSKIZUNA

Kronikan entzundakoari ikusitakoa batu behar zaio, ezinbestean. Eszenaratzea eta argiztapena ere benetan aipatzekoak dira Tirri-Tarraren ikuskizun berrian. Argien joko polita eta ehun bat lagun bategiteak zanpatuta uzteko moduko efektua sortzen zuten, opera garaikideek egin ohi duten moduan.

Hainbeste musikari, efektu eta jolasen artean, baina pisua benetan hartu zuena eta ikuskizunaren gidari izan zena, gitarra elektrikoa zen. Hori ez da, baina, harrizkoa, obraren egileari begiraturaz gero. Sergio Zurututza da pieza gehien egilea eta bera da, hain zuzen, fanfarreko gitarra-jotzailea.

GAILUR LARREGI

Azaldutako elementu horiek guztiak kontutan hartuta ez da arraroa burura datorren lehen izena Mike Oldfield izatea: zenbait pasartek ezinbestean haren lanetara

jotzen dute. Pasarte lasaigoak ere jo zituzten eta orduan Sotto Voccekoek erakutsi zuten zein xamur, gozo eta eder jotzeko gai diren. Aitzakiarik ez partaide guztien lan bikaina azaltzerako orduan.

Osagaiak aurkeztuta, arestian aipatutako konbinazioa ere aztertzekoa da baina. Intentsitatearen gora-behera jolasa eskaintzen du *Luz interna*-k, dramatikoenetik gozora eta alderantziz. Efektu-kolpe baliatzen den obra da eta gailurrak, ezinbestean, abesbatza eta musikariek bat egiten zuten unak izan ziren. Horixe litzateke *Luz Interna*-ren indargune nagusia eta ikusleak zur eta lur uzteko arrazoiak. Tontor horiek, baina, larregitan igo zituzten bi ordutan eta bi igoeraren ostean hirugarren klimaxak grazia galtzen du. Baliteke planteamendu horretaz abusatzea ikuskizunak. Fanfarrearen zuzendariaren histrionismoa ere ez zen oso lagungarri izan. Zalantzarik ez dago halako ikuskizunek antzerki apur bat eskatzen dutela, baina zuzendariak keinu, mugimendu eta dantzekin arreta bereganatu eta interesa desbideratzea besterik ez zuen lortu. Interesa abesbatzaren indarrean, orkestraren ezintasunean eta fanfarrearen giharrean zetzan. Horientzat, aitzakiarik ez.



UDAKO ARGAZKIEN ASTELEHE

Argazki guztiak fotoblog honetan:



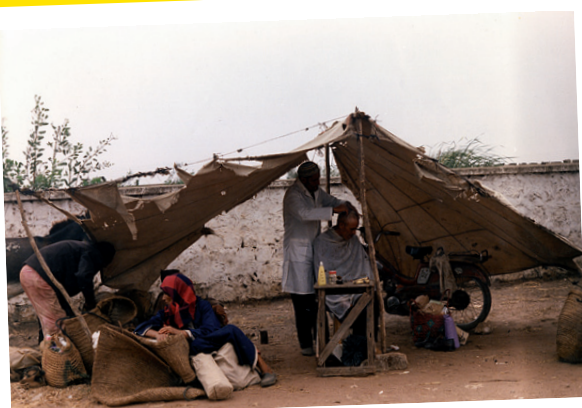
HONDARTZARA JOATEKO ERABILITAKO MATERIALA. Biharrezkoa krema, toaila, liburu bat, eta eguzki apur bat poltsan sartzea. /Argazkia: Ion Ander Gantxegi /Bergara



ARDO KOPA. Argazkia Cadizeko abuztu egun bero batean aterata dago aurten. Zerbeza kaña txiki gelditzen da ardo "kopatxoren" ondoan. Ilusio optikoa edo erreala?. /Argazkia: Enara Merino /Elgeta



BILBO ILUNTZIXAN. Gabez Bilbo ikustiak benetan merezi dau, argi joku politzak eskeintzen ditxu ta. /Argazkia: Alaitz Jauregi /Antzuola



MAROKOKO ILEAPAINDEGIA. Erratza pasatzen ez duten ileapaindegia, Marokon, azoka baten, orain dela 20 urte inguru. /Argazkia: Juanjo Etxezarreta Agirre /Antzuola



ILUNABARRA KROAZIA. Ilunabarra Kroaziako ur gardenetan, Sibenik herrian. /Argazkia: Beñat Amozarrain /Arrasate



ETXAFUEGOAK. Parisetik etxafuego ikusgarri eta koloretsuak atera genituen. /Argazkia: Maider Retolaza /Bergara



UDALATX ANBOTOTIK IKUSITA. 2009ko udan Anboton ateratako argazkia da. Atzean Udalatx ikusten da. /Argazkia: Lorea Zurutuza Alberdi /Bergara



ETXEAN. Etxean ateratako argakia. Udako gaua abuztuan. /Argazkia: Juan Ramon Vilchez /Aretxabaleta



INDIEAKO EMAKUMEAK. Taj-mahal (India) inguruan ateratako argazkia. Irudian bertako emakumeak agertzen dira. /Argazkia: Itziar Egiruren /Oñati

NEKO GOIENKARIA V. LEHIAKETA



www.goiena.net/blogak/argazkiak



ITSASOKO LASAITASUNA. Almeriako Roquetas herrian ateratako argazki honek lasaitasun kutsua banatzen du. 2009ko abuztuak 12a. /Argazkia: Iker Aizkorbe /Antzuola



SURFLARIA. 2006ko udan Sri Lankara egindako bidaiari ateratako argazkia, Arugam Bay izeneko herrian. Goizeko 6rak dira, olatuetan ibiltzeko ordurik onena haizea arrotu baino lehenago. /Argazkia: Brian Fagan /Arrasate



EGUNSENTIA GALIZIAN. Galiziako Baiona herrian menditik ateratako egusentia. /Argazkia: Aitor Intza /Bergara



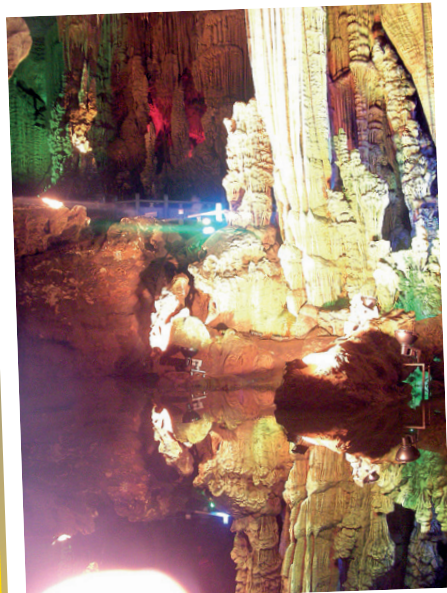
AMASEME. Greziako Kos irlako kafetegi batean atera-ta aurtengo abuztuan, goizean goiz. Badirudi amak egusentia erakutsi nahi ziola bere umetxoari... /Mikel Maidagan /Arrasate



ATETIK BEGIRA. Udan ateratakoa da Alpujarrasen. Nora joan da katua? /Argazkia: Martín Uriarte Askasibar /Arrasate



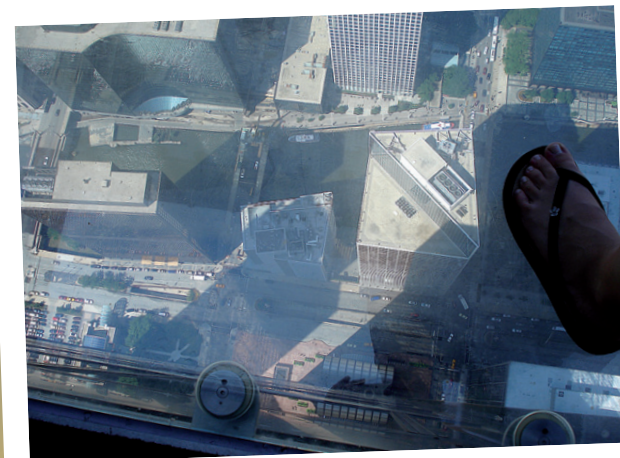
LASAITASUNA. Lanzaroten ateratako argazkia. James del Aguan, itxi aurretik ateratako argazkia da, gu bakarrik ginen bertan eta lasaitasuna nabari zen kobazuloan... /Argazkia: Ekaitz Filarmendi /Aretxabaleta



SILVER CAVE. Gui Lin herrian, Txinako Guangxi probintzian, uraren ispilu lanak eta argien jokoak apaindutako galeria. /Argazkia: Gorka Bikuña /Oñati



JAUZIA. Aurtengo udan Trogir-en (Kroazia) ateratako argazkia, inguruan zegoen aireportuaz ondamu ginen. /Argazkia: Julen Elorza Zubizarreta /Arrasate



WILLIS DORRE. 442 metroko altuera eta 108 pisu ditu. 103. pisuan edifiziotik irteten diren kristalezko hiru balkoi. Balkoira irteteen inguruko beste edifizio altuak zapaltzen ari zarela ematen du. /Argazkia: Aintzane Eceolaza /Oñati

Oinarriak:

- Parte-hartzaile bakoitzeko, gehienez, 5 argazki.
- Argazkiarekin batera adierazi beharko dira:
 - Egilearen izen-abizenak eta herria.
 - Harremanetarako telefonoa.
 - Argazkia noiz eta nongoa den.
 - Argazkian zer eta nortzuk agertzen diren.
- Argazkiak jasotzeko epea: uztailaren 3a - irailaren 17a.
- Argazkiak aurkeztu ahal izango dira paperean edo digitalizatuta (paperean ondo erreproduzitzeko adinako bereizmenarekin).

- Bidali argazkiak eta aipatutako datu GUZTIAK e-postaz argazkiak@goiena.com helbidera, edo Goienara ekarri: ARRASATE: Otolara Lizentziaduna 31. BERGARA: Irizar jauregia, Barrenkalea 33. ARETXABAETA: Durana 11, 2. solairua, edo Basabe poligonoa E-0-5.
- Egoitzara ekartzekotan, kartazal batean sartuta (egilearen izen-abizenekin), CD batean edo argazki digitalak gordetzeko beste edozein euskarritan eta JPEG formatuan.
- Udako argazkiak izango dira: berdin da aurtengo udan ateratakoak izatea edo beste uda batekoak.

Sariak:

1. saria: Olympus E-420 reflex argazki kamera digitala Bergarako Kiñu argazki dendaren eskutik.



2. saria: Cantabriako Treceño herriko Hotel Palacio de Guevara-n Astebukaera bateko egonaldia bi lagunendako. Gosaria eta larunbateko afari berezia barne Arrasate Bidaiak-en eskutik.

3. saria: bi pertsonarendako afari/bazkaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxean.

Babeslea:

kutxa

Laguntzaileak:

Arrasate Bidaiak

GURE AMETSA
JATETXEA

kiñu
argazkilariak

OLYMPUS
Your Vision. Our Future

MUSIKA > THE LAST REBELS, SECRET ARMY ETA BOUNCING SOULS

Punk-rockaren dibertimendua eta melodia

NON: Arrasateko Hiru aretoan.**EGUNA:** Egubakoitza, hilaren 11.**ZENBAT JENDE:** 200 lagun inguru.**IRAUPENA:** Hiru ordu.

IKER BARANDIARAN > ARRASATE

Uste baino jende gehiago aurkitu nuen egubakoitz gauean Hiru aretoan. Arrasateko Last Rebels taldearen emanaldia bukatu berri zegoen eta jende ugari zegoen kanpoan. Gerora, jakin nuen ikusleen artean Euskal Herriko leku askotako jendeaz gain, zara gozarrak, ingelesak eta frantse sak ere bazeudela. Horren arrazoia? AEBetako Bouncing Souls taldeak Estatuan bi kontzertu bakarrik egin izana (Bartzelonan eta Arrasaten).

BARTZELONAKO EZUSTEA

Bartzelonako Secret Army taldearen gainean gauza onak entzunga nituen eta, egia esanda, emanaldiak aurreikuspen guztiak gainditu zituen.

Hirukotea da, baina ez dute gehiago behar. Gitarra jotzaileak abesten du kantu gehienetan eta, gainera, gitarrarekin guztia betetzen du. Gustura entzun nituen Ingalaterrako 77ko kutsua

zeukaten kantu melodikoak; ahotsa erreztasun handiz heltzen zen tonuetara.

Berarekin batera, bateria eta baxu jotzaile finak. Azken honek abesti *makarra* eta punk-rockeroetan hartzen zuen mikrofonoa. Kantu gitarrero eta azkarragoak ondo menderatzen duten alderdia dela ere erakutsi zuten, eta tarteka NCC edo Señor No gogora ekarri zizkiguten.

Hori guztia gutxi balitz, Patti Smith-en *Rock-and-roll nigger* aldarrikapena eta Cicatrizen *Aprieta el gatillo* oparitu zizkiguten. Jarraitzeko modukoak!

BETERANOTASUNA AGERIAN

Bartzelonarrek ahalegin handiak egin zituzten aretoa girotzeko eta ikusleak alde ez zituzten arren, azkenean lortu zuten. Horretarako, baxu jotzailea behin baino gehiagotan jaitzi zen jende artera.

AEBetako taldeak, berriz, ikusleak zain zituen. Hasi ahala, jendea agertokira hurreratu zen eta horiek dantzari eta abesteari ez zioten utzi emanaldiak iraun bitartean.

Taldeak Arrasatekoa zuen Europako birako azkeneko kontzertua eta poz-pezik zeuden. Tal-



Secret Army hirukoteak ondo bete zuen agertokia eta emanaldi bikaina egin zuen.

JOSETXO ARANTZABAL

de indartsu eta betearnoa da, agertokiak bere tamainan hartzen dituena.

Punka eta Oi!a gustuko duten arren, melodia eta abiadura handia uztartzen dituzten kantuak

egiten dituzte, hardcore melodiakoan koka daitezkeenak. Hala ere, igartzen da New Yorketik hurbil bizi direla duten indararangatik. *El diablo* kantuan hainbat lagun igo ziren abestera, eta

bat baino gehiago agertokitik saltoka ibili zen pozarren.

Gaztelaraz hitz egiten ahalegindu ziren oso sinpatiko, eta bitxikeri moduan Misfits-en *Cough/cool* akustikoan jo zuten.

ARRASATEKOBASERRIKO PRODUKTUENAZOKA

09:00 -14:00 Seber Altube Plaza

HILEKO 3. ZAPATUAN

Irailak 19

Urriak 17

Azaroak 21



MUSIKA

Ordorika disko berria nahasten dabil

Brooklynen grabatu zuen eta azaroan kaleratuko du hamabosgarren lana

I.B. > BERGARA

Hautsi da Anphora izeneko lan apurtzaile hura kaleratu zuenetik 30 urte inguru pasa direnean, Ruper Ordorika hamabosgarren lana bukatzen dabil egunotan Elkar estudioan.

Haizea garizumakoa izenpean, azaroaren 19an aurkeztuko du disko berria. Honako lana, aurreko hainbat ekinalditan egin izan duen moduan, AEBetako musikariek batera borobildu du; are gehiago, lan berria Brooklynen (New York) grabatu zuen udan.

AEB-ETAKO MUSIKARIEKIN

Diskoan aspaldiko lagun batzuk ageri dira: Ben Monder, Kenny Wolles eta Skuli Sverison musikari bikainak, hain zuzen ere. Egunotan Ordorika Elkar estudioan arida, Jean Phocasekin batera nahasketak egiten.

Diskoak kaleratu artean Ordorikak ez du Euskal Herrian emanaldirik egingo, bai ordea kanpoan.



Ruper Ordorika. GOIENKARIA

> MUSIKA

Never Surrender taldeak diskoa prestatzen dihardu

Arrasateko Never Surrender taldea disko berria prestatzen hasia da dagoeneko. Aurreko astean *Atxi* bateria jotzaileari agur jaia egin zioten Arrasateko gaztetxean, hilabete batzuetarako kanpora doalako.

Kontua da *Atxi*-k dagoeneko bateriak grabatuak dituela, eta orain gainontzeko taldekideek erritmo horien gainean lan egingo dute. Taldearen asmoa da urtea bukatu aurretik-edo diskoak bukatuta izatea; bitartean ezingo dute zuzenean jo.



Irlandako musika, umore ona eta tronpetaren protagonismoa Garret Wall Band taldearen eskutik.

JOSETXO ARANTZABAL

MUSIKA > ELURRETAN ETA GARRET WALL BAND

Popak eta folkak jantzi dute Kulturate Akustikoaren hasiera

Elurretan taldeko Mikelen istorioak, abestien gertuko sinpletasuna eta beti presente duten umorea dira taldearen puntu indartsuenak

Garret Wall Band taldeak asko dauka euren jatorria den Irlandako musikatik, baina euren ukitu propioa ere ematen diete abestiei

I.BARANDIARAN/J.BEREZIBAR >

ARRASATE

Udaleko Kultura Sailak Kulturate Akustikoa ekimena asmatu du aurten. Hala, Kulturateko aretoari aspaldi agindutako erabileretako bat eman (kontzertuak egitearena) eta elektrifikatu bari-ko musika emanaldiak antolatatu dituzte.

Arrasate ez da plaza erraza musika ekitaldiendako, estilo salbuespen batzuk alboratuz gero. Hala ere, izan dira ikusleak egubakoitzean eta zapatuan, eta ziur asko poz-pez irten dira handik lekuko izan direnak.

Are gehiago, batek baino gehiagok aipatu du zein bitxia den 90eko hamarkadan hainbeste kontzertu bizi izan zituen gaztetxe hori. 2003an sortu zen talde bitxi horrek ez ditu ia inoiz kontzerturik egiten eta askok ustekabea hartu zuten Arrasateko iragarri zutenean.

TALDE GANBERROA

Egubakoitzean eta zapatuan, bietan, izan dira kontzertuak; eta biak berezi samarrak.

Egubakoitzean, esaterako, Ordizia aldeko Elurretan taldea igo zen agertokira. 2003an sortu zen talde bitxi horrek ez ditu ia inoiz kontzerturik egiten eta askok ustekabea hartu zuten Arrasateko iragarri zutenean. Agian horregatik batutako hainbat ikusle kanpokoak ziren, baina baziren jakin-min handia zuten arrasatearrak ere.

Elurretan taldeko Mikel eta Ritxarrek gitarra, baxua eta turuta erabili zituzten; eta Mikelek, ahotsak, hainbat istorio kontatu zituen. Pop abestiak lantzen dituzte, xumeak eta xelebreak, artifiziorik gabekoak, baina istorioak oso onak dira. Euren azken diskoan ageri den Momo pertsonaia izan zuten berbagai, baita Mikelen aitona ere; dirudienez, oso tipo xelebrea zen eta haren azken urteetan Mikelek eta biek kantuak konposatzen zituzten. Azken kantu horiek interpretatzeko txapela jantzi zuen Mikelek haren omenez.

IRAGANEKO KANTUAK BILUZIK

Horren ostean, taldearen iraganari paso egin barik, euren lehenengo lanetako kantu "coolmalenkoniatsuak" (Mikelen esanetan) berreskuratu zituzten eta jende artera jaitsi ziren mikrofono barik horiek abestera. Ez hori bakarrik, Kirmen Uriberen poema batzuei ere musika jarri zieten.

Irribarretsu irten ziren ikusle guztiak bikotearen umore eta ikuskizun sanoaz gozatu ostean. Ez da gutxiagorako!

TRONPETAREN PROTAGONISMOA

Zapatukoa ere giro oneko emanaldia izan zen, baina ez hain ganberroa. Irlandako jatorria daukaten baina Espainia aldean bizi diren Garret Wall Band taldeko

musikariek hartu zuten protagonismoa. Garret, Howard, Robbie eta Davek Madril aldean egin zuten topo, hainbat arrazoirengatik jatorritik alde egin ostean.

Musikak batu egin zituen, eta bateria barik, kontzertuak egiten dituzte ordutik.

Bezperan baino jende gehiago eta nagusiagoa batu zen bigarren saioan, eta oraingoan ere arrakasta erdietsi zuten. Ez al da ba arrakasta 70 bat lagun ordu eta erdi jarlekuetan adi eustea lor- tzea? Baietz uste dut.

Gitarra, baxu, tronpeta eta kaxaz lagunduta, Irlandako oihartzuna duten pop kantu goxoak eskaini zituzten, alaitasuna transmititzen zutenak. Kaxa bat ere erabili zuten erritmoa markatzeko, eta tronpetak protagonismo handia hartu zuen jo zituzten piezetan.

Ingelesez abesten dute eta abeslaria Irlandakoa bada ere, umorea erabilia ondo entretenitu zituen batutakoak.

Jardunaldiak ondo hasi dira; ea ba datorren astean ere ondo bidean joaten diren.



Elurretan taldeko Mikel, txapela jantzi aurretik.

JOSETXO ARANTZABAL

sudokua

		6				7	2	
8		2		6	7		5	4
7				5				
6	7				3	8	9	
5		4						
9			7	1				
				7	2			
2			6		4			3
	6			3		4		7

bila-bila 7



hitz gezidunak

	Oinarri, euskarri Pl., kolore mota	Esataria Bilo	Irudi ortodoxoak Nahas-mendua
	* Bergarako dorretxea Nafarroako udalerria		
Bihoztuna, adoretsua	Bizkaieraz, inola		
Bielorrusia-ko hiriburua	Kaiak		
		Nafarroako mendia Erne!	
Palaren edukiera			
Aurpegia			
		Uribe Kosta	
		Zakur	
Euskal sindikatua		Gor	Potasioa
Presioak		500	

GOIENKARIA

soluzioak

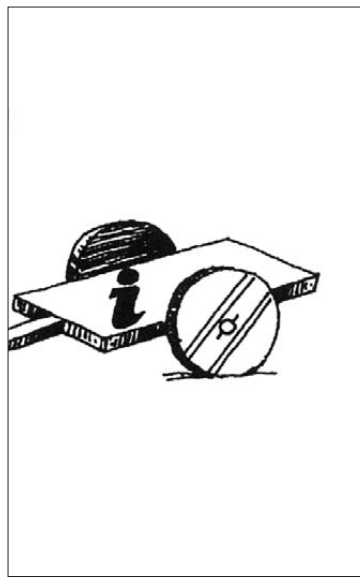


L	O	D	F	V	A	V	E	D
X	P	O	Q	Z	L	O	B	
I	R	I	X	T	A	R	A	B
Z	X	P	E	U	R	E	L	A
K								
J								
U								
E								
E								

Hieroglifoak: Guridi.

hieroglifoak

Euskal musikari ospetsua.



hizki salda

Sukaldean erabiltzen diren bost osagai

B	G	A	T	Z	A	E	T	E
O	D	Ñ	L	J	G	K	S	E
L	F	S	E	T	W	P	R	U
I	H	I	F	S	E	T	D	J
O	P	I	P	E	R	R	A	K
A	L	O	R	E	U	P	X	Z
B	A	R	A	T	X	U	R	I
B	O	L	Z	E	Q	O	P	X
D	E	A	A	F	U	D	O	L

1	6	8	5	3	9	4	2	7
2	9	7	6	8	4	5	1	3
4	3	5	1	7	2	6	8	9
9	8	3	7	1	5	2	4	6
5	2	4	8	9	6	7	3	1
6	7	1	4	2	3	8	9	5
7	4	9	2	5	1	3	6	8
8	1	2	3	6	7	9	5	4
3	5	6	9	4	8	1	7	2

K	V	R	U	D	V	K	V	S
R	S	O	R	A	B	L	A	B
K	U	K	A	V	A	S	I	B
V	A	D	A	K	A	L	P	A
O	E	L	O	S	K	I	N	M
N	E	L	A	V	E	Z	E	P
O	S	O	L	A	V	O	L	A
K	A	S	A	K	G	R	I	S
I	E	I	E	I	E	I	E	I

asteko horoskopoa

ARIES

martxoak 21-apirilak 21



Malgutasunez jokatu beharko duzu diruarekin egoeren arabera. Batzuetan aurreztaile, besteetan eskuzabal. Maitasunean, egun biziak.

TAURUS

apirilak 22-maiatzak 21



Astroen arabera, lanerako eta ahaleginerako egun onak. Normalean baino biziago igarriko duzu zeure burua. Harremanen arloan izango dituzu zailtasun handienak.

GEMINI

maiatzak 22-ekainak 21



Jarri arreta egitasmo handizaleei eta ekonomikoki hobetzeko aukerei, gutxi barru sekulako indarra hartuko dute-eta. Horiek eramango zaituzte nahi duzuna lortzera.

CANCER

ekainak 22-uztailak 22



Ez dira egun lasaiak. Ez zaitez geldi geratu, energia soberan izango duzue-eta. Kontuz buruko eta belarriko minekin. Hondartzan eguzkia hartzeak on egingo dizu.

LEO

uztailak 23-abuztuak 22



Normalean baino harroago ibiliko zara. Ahalegindu txutxu-mutxuei arretarik ez jaritzen. Azaleratu zure sentimenduak mugarik gabe.

VIRGO

abuztuak 23-irailak 22



Diru kontuetan hobeto ibiliko zara besteen aholkuak kontuan hartuz gero. Baliteke, aukera emankorrek ekarriko dizkizun lan baten inguruko berri onak jasotzea.

LIBRA

irailak 23-urriak 22



Eman atseden zure giltzurruneri, edan ahal duzun ur guztia eta utzi janari gogorrek eta gatza. Gertaerak ohi baino astiroago joango dira.

SCORPIUS

urriak 23-azaroak 22



Bolada ona diruaren aldetik. Etekinak jasoko dituzu zuk zeuk edo zure bikotekide edo ingurukoengandik. Ahaztezina izango den ohiz kanpoko bolada bizi izateko aukera.

SAGITARIUS

azaroak 23-abenduak 21



Diru sarrera eta galera ugari. Ahalegindu aurrezten. Hausnartu eta konpondu familiarako arazoak. Osasun aldetik egun ezin hobekak, indartsu ibiliko zara.

CAPRICORNIUS

abenduak 22-urtarrilak 20



Maitasun kontuetarako une egokia. Zuretzat oso berezia izango den eta zure zaletasun berberak dituen pertsona ezagutuko duzu. Baina ez ezazu amets askorik egin.

AQUARIUS

urtarrilak 21-otsailak 20



Ohi baino diru gehiago jasoko duzu. Hainbeste merezi eta luzaroan itxaron duzun soldata igoerarengatik izango da. Familiako norbaitekin haserretuko zara.

PISCIS

otsailak 21-martxoak 20



Lagunek, ohiko gastuek eta ezusteko ospakizunen batek dirua eskuetatik kenduko dizute. Bizi-bizi ibiliko zara, eta kirolari ekiteko gogoz; igeriketari, esaterako.

berri zakua



Zirkoa. Arrasateko herriko plaza beteta eta guztiak aho zabalik. Inork ez du esango zirkoa hilda dagoenik zapatu arratsaldean ikusitakoak ikusita. Akrobazia eta malabarismo ikuskizun bikaina egin zuten Trio Zingaro taldekoek. Beste edon izen zorabiatuta uzteko moduko koreografia eta ariketak egin zituzten plazan batutakoek gozamenerako.



Txotxongiloak. Udako azken egunak ezin hobeto aprobetxatu behar dira eta kale-antzerkiak gozatzeko aukerak ere badoaz urtaroaldaketarekin. Egubakoitz arratsaldean aukera hori izan zutenak Bergarako haurrak izan ziren. Jardun euskara elkarteak antolatuta *Ipuin lapurra* txotxongilo ikuskizuna egon zen Domingo Martinez Irala kalean. Toni La Salen istorioa entzun zuten txikienek.



UDA. Txahal oso bat erreta ongi-etorria eman zioten UDAkoek denboraldi berriari zapatuan. Txahala prestatzen ibili ziren bitartean gaztetxoendako hiru futbol txapelketa jokatu zuten eta oturuntza 19:00etatik aurrera izan zen. Jasotako dirua Aretxabaletako kirol elkartearendako izan zen eta datozen hileetan jaialdi gehiago antolatuko dituzte helburu berarekin.

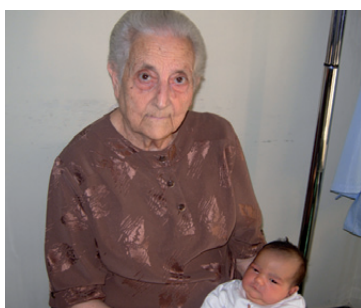


Ardo dastatzea. Egubakoitzean ezin izan zioten aretxabaletarrek Loramendi elkarteok egin-dako gonbidapenari muzin egin: Nafarroa eta Errioxako ardoa eta pintxoak. Lau upategitako ardoak eta patata-tortilla pintxoak, horixe eskaintza. Antza, pintxoak berehala agortu ziren eta ardoa dastatzeko pistak ere eman zizkieten zaletuei.

jaiotakoak



Izadi Sudupe Larrea
Antzuola > 3.250 kilo. Abuztuaren 19an. Gurasoak: Leire (Antzuola) eta Ales (Azpeitia). Argazkian, Izadi jaioberria sehaskan lo.



Iraia Martin Rodriguez
Arrasate > 4.240 kilo. Irailaren 5ean. Gurasoak: Sonia (Arrasate) eta Juanjo (Arrasate). Argazkian, Iraia jaioberria, Isabel birramonarekin.



Naia Iturbe LLamas
Bergara > 3.500 kilo. Irailaren 5ean. Gurasoak: Nuria (Zumarraga) eta Asier (Bergara). Argazkian, Naia jaioberria, sehaskan lo.



Oier Cozo Ugarte
Oñati > 4.240 kilo. Irailaren 5ean. Gurasoak: Miriam (Oñati) eta Sergio (Oñati). Argazkian, Oier jaioberria, Maria Jesus amamarekin.



Eider Vazquez Estrella
Arrasate > 3.850 kilo. Irailaren 5ean. Gurasoak: Maria Jose (Arrasate) eta Roberto (Arrasate). Argazkian, Eider jaioberria, Che aitonarekin.

PARTE HARTU

Kintadak, aste bukaerako ezkontzak, txutxu-mutxuak...

Tarte hau zure txokoa da, irakurle.

Ekar ezazu argazkia eta azalpena edo bidali honako helbidera:
astelehena@goiena.com

Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

BABESLEA



IKUSI MAKUSI



Lazarraga 4 OÑATI 943 08 23 32

Igor Calzada > Soziologia eta gizarte-berrikuntzan aditua

"Kategoriak eraiki eta ezin garela atera dirudi"

JON BEREZIBAR > ARRASATE

Elkarrizketan lasai eta tonu bare-an jardun bazaigu ere, pasioaz mintzo da Calzada. Eta berrikuntzaz. Enpresa berrikuntzarako ere arteari begiratu behar zaiola dio hark. Unibertsitate ikerkuntzan ibilbide oparoa egin eta gero, Jaurilaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarako Koordinazio Zuzendaria da orain. Bere pasioa musika da.

Berrikuntza, enpresa mundua eta artea nola ikusten dituzu hain lotuak?

Interdiziplinitatea baina, jendearen baitan ere gertatu behar da. Heterogeneoa edo anitza ez da Senegalgo batekin egotea, gure auzokidea ere oso anitza izan daiteke, oso ezberdin pentsatzen du. Bi milioi biztanleko herri baten oso banatuta gaude eta banaketak, gainera, gustatu egiten zaizkigu. Sekulako energia dago, baina askotan itxia: herrietan, gazteetan... sekulako energia dago, baina badirudi kategoriaz horiek eraiki ditugula eta ezin dugula atera. Agian berriz ere bete behar dugu eta horretarako

sorkuntza da beharrezkoa. Artea sentsibilitatea pizteko beste modu bat da.

Beraz, zure musika sorkuntza "barrenak husteko" baino "barrenak betetze" izango da ala?

Ez dakit zer datorren lehenago, hustea edo betetzea. Sorkuntza tripak dira azken finean. Nik musikarik gabe ezingo nuke egon beste bat ehiztari izan daitekeen moduan ala perretxiko bila joan ala realzale edo athleticzale izan. Niri musika lotu zitzaidan. Erres-

petua sortzen dit norbaitek erregionaleko partidu bat pasioz ikusten duenean, ni aspertuko nindukeena. Agian beste batek ez du ulertuko niri kantu edo poema batek *flipatzea*. Nik musikan puntu hori daukat ze *oso astuna* naiz eta fanatismora ere irits naiteke-elako musikarekin.

Hain zuzen, Fast Fatum izan da zure azkeneko musika proiektua eta orain urte pare bat kaleratu zenuten diskoa. Zertan dago orain?

Istorio bitxia du diskoak. Kontzertu bat eskaintzeko gonbitea izan nuen eta ez dakit zergatik, baina oso serio hartu nuen eta kontzertua hamazazpi egunetan grabatu nuen, etxean, Aste Santutako oporraldian. Sukaldean jotzeak oso sonoritate ezberdina dauka. Diskoa grabatzeko aukera ostean etorri zen eta guztia egin zegoen. Jende askok, itxura, ez zuen ulertu, orain lan berriarekin gertatu den moduan. Batzuek ez dute ulertzen zuzendaritza bat izan eta musikazale amorratua izatea. Pertsonak ez gara rol bakarrekoak.



KARGU BERRIA Hizkuntza politikak koordinatzeaz arduratuko da. JON BEREZIBAR

TEST-A

Herria: Donostia. **Ikasketak:** Zientzia Politikoak eta Soziologia (Deustua) eta Enpresen Kudeaketan Masterra. **Zaletasunak:** Musika, baina ia obsesio moduan. **Taldea:** Fast Fatum da nire azkeneko proiektua: *myspace.com/fastfatumftf* **Proiektu bat:** Nire asmoa da irratsaio bat egitea, musika eta literatura batuko dituen. **Bidaia bat:** Japoniatik itzuli berria naiz, aspalditik nuen gogoia eta apartekoa izan da.

ai, ene!



Bidegurutze berezia

Gibraltar berezia da politika tarteko, baina ez bakarrik. Begira aireportua. Etorbide bat zeharkatzen du. Trafikoa gelditu eta autoek hegazkinek lur hartzeko zain egon behar izaten dute. Hegazkinek beti lehentasuna!

<http://www.escalofrio.com>

biharamuna

Oier Bolibar

Innobizi

Krisi garaian inoiz baino indar handiagoz entzuten ditugu innobazio edo berrikuntza, eboluzio, eraldaketa, etab. bezalako terminoak. Enpresa kudeaketaren arlotik datorren artikulu bat irakurrita Innobizi neologismoarekin egin dut topo orain, non Innobizi berritzen biziitza bezala deskribatzen den, biziraupenaren aurkakoa nonbait.

Innobizitzen ikasi beharko genukeela zioen idatziak, bizitzea bera jada nahikoa komeri ez balitz moduan. Hala ere, inplizituki termino honek daraman esanahiak baliteke nolabaiteko zentzurik izatea, ezen agian, betiko eguneroko-

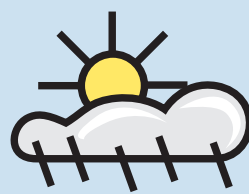
tasunetik at dagoen zerbait egitera eramango gaitu-eta Innobiziteak, gauzak ezberdin bizi-tera edo ikustera. Baina egunerokotasunean murgiltzen garenean, minutuak orduak direnean, edo eta alderantziz, urteak hilabeteak direnean, zaila dirudi errota gelditu, jauzi egin eta gauzak beste modu baten egiten hasteak.

Agian urteen poderioz herdoiltzen doagun dohai bat izan liteke, edo alderantziz, esperientziaren ezagutzaz azalera-tzen den bizitzarekiko jarrera bat.

Neologismoa izan arren, greziarren garaitik datorrela jakinik, bizi guztian egin denaren seinale.



eguraldia



MAXIMOA

+13

MINIMOA

+22

Temperaturak behera egingo du gaur. Haizea iparretik, indartsu tarteka. Zerua estali egingo da eguerditik aurrera. Euri apur bat.

www.euskalmet.net

Euskal soinu eta irudiak zure eskura!

ABESTIAK POLIFONIKOAK (SMS 1)
Abestiaren izena (Abeslaria) | **KODEA**

Pop-Rock
Aitormena (Hertzainak) | **AITORMENA**
Aizkolari (Kortatu) | **AIZKO**
Amore amore (Karidadeko benta) | **AMORE**
Askatasun egarriz (Lin Ton Taun) | **ASKATA**
Begiak okertuta (Lin Ton Taun) | **BEGIAK**
Bi Minutero (Hertzainak) | **BIMINU**
Dub manifest (Fermín Muguruza) | **DUB**
Egumero (Hertzainak) | **EGUNERO**
EH Sukarra (EH Sukarra) | **SUKAR**
Elos dicen mierda, nosotros amen (La Polla) | **ELLOS**
Enamorado de la muerte (RIP) | **ENAMO**
Entzuidazu (Aterking's) | **ENTZU**
Etorrizuna (Etsaiak) | **ETORKI**
Ezer ez da betiko (Ken7) | **EZER**
Gora Herria (Negu Gorriak) | **GORA**

SOINUAK: Bidali, SOINUE hutsunea **KODEA**
ABESTIAK: Bidali, SOINUP hutsunea **KODEA**
LOGOAK: Bidali, SOINUL hutsunea **KODEA**
JOKOAK: Bidali, SOINUJ hutsunea **KODEA**

5767 zenbakira

SMS bakoitzeko: 1,2 € + BEZA

LOGOAK (SMS 1) KODEA

SATANAS	EH2	SORGIN4	AIZKORAK
TARTALO	IKURR3	I ORA	BABAK
BASAJAUN	IKURR5	LAU2	ARRANAK

OHARRAK
1. BATERAGARRITASUNA: Begiratu zure poltsikoko telefonora bateragarria den eskaintzen ditugun produktuekin, helbide honetan: www.smsoinu.com/bateragarri
2. BALDINTZAK: Edukiak eskuratzeko, beharrezkoa da GPRS sistema aktibatuta izatea, GPRS sistema aktibatzeak, jarraitze zure hornitzailearekin harremanetan. Alta ematea doan da eta Ki jaitziera bakarrik ordaindu beharko duzu. Kasu guztietan dela eta GPRS sisteman alta ematea doan dira.
* Euskaltelek deitu: 900 94 02 00 telefonora. ** Vodafone: deitu 123-er. *** Movistar: deitu 809-er.
3. ZALANTZAK: Edozein zalantza duzula, jarri gurekin kontaktuan: smsoinu@smsoinu.com / edo deitu 902 01 21 48 telefonora.
4. PERTSONALIZAZIOAK: Zure neurria egin ditzaitezue abesti eta logoak. Webgune honetan kaleratu eta erabiltzaileek eskura dezatela nahi baduzu, jarri gurekin harremanetan eta deitu 902 01 21 48 telefonora.

WEBGUNEAN www.smsoinu.com